JGA 2608 Courtelary 100e année Vendredi 19 mai 2023 No 19

Tirage : 12 000 exemplaires distribués chaque vendredi dans tous les ménages de l'ancien district de Courtelary.

Imprimerie Bechtel SA
Bellevue 4
2608 Courtelary
032 944 18 18
FAC : 032 944 17 56

Délais de remise des publications
Sport, utile et paroisses : lundi soir
Rédac. et annonces : mercredi 9 h
Officiel : mardi 12 h
fac@bechtel-imprimerie.ch

Tarif des annonces
sur demande
ou sur www.bechtel-imprimerie.ch

Abonnement annuel : 99 fr.

Réclame

Feuille d'Avis du District de Courtelary

Contient la *Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary*

Journal d'annonces et d'information

Officiel pour les communes de Romont, Sauge, Orvin, Péry-La Heutte, Sonceboz-Sombeval, Corgémont, Cortébert, Courtelary, Cormoret, Villeret, Saint-Imier, Sonvilier, Renan, La Ferrière, Tramelan et Mont-Tramelan

MÉMOIRES D'ICI SAINT-IMIER

Bientôt un nouvel écrin pour les archives régionales

La construction souterraine sera terminée cet automne et les premiers documents y prendront place dès le début d'année 2024

Vendredi dernier, le radier a été coulé par l'entreprise Guido Cerini & Cie, le béton a alors englouti la capsule temporelle déposée dans la ferraille

L'imposant chantier de Saint-Imier !

La capsule temporelle, déposée par Olivier Bühlmann

Les partenaires de ce projet mené par des équipes régionales aux compétences reconnues, de gauche à droite : Laurence Marti, présidente des fondations Les Rameaux et Mémoires d'Ici, Corentin Jeanneret, maire de la commune-siège, partenaire du projet, Olivier Bühlmann et Guido Cerini, entreprise Guido Cerini & Cie, Sylviane Messerli, fondée de procuration de la fondation Les Rameaux et directrice de Mémoires d'Ici, et Séverine Perret, fondée de procuration de la fondation Les Rameaux et responsable administrative de Mémoires d'Ici, David Kohler et Olivier Paupe, Géologie-Géotechnique SA, Blaise Badertscher, ATB SA bureau d'ingénieur, Aldo Dalla Plazza, conseil de fondation Les Rameaux et Mémoires d'Ici, Gilles Kistler et Martial Viret, bureau d'architecture Martial Viret SA

SOMMAIRE

Place de pique-nique du Paradis
C'en est trop ! La grille volée pour la 2e fois 3

Un speed-meeting à la fin de l'été
L'Exécutif de Sonceboz ouvre le dialogue 5

Première dans la région
Une BoxUp a été installée à Corgémont 7

Pour venir en aide aux oiseaux
Cormoiseaux vend des plantons 9

Des comptes réjouissants
Bonne nouvelle à Courtelary 9

Belle occasion de renouer des liens
La prochaine fête des voisins à Saint-Imier 10

Une expérience enrichissante
Pour des Graines de chercheurs de Saint-Imier 11

Envie de vous faire une toile ?
Les films à l'affiche dans la région 12

Entreprises primées par le Parc
Corgémont et Orvin à l'honneur 13

Jetez un coup d'œil à l'agenda
Ne manquez aucun événement ! 13

Une recette qui sent le printemps
Le poulet aux herbes de Joëlle Gabbarini 13

Mickael Marti, bientôt 19 ans
... 800 courses pour 685 podiums ! 17

Immobilier

À VENDRE
SONVILIER

Maison 5½ pièces

2 salles d'eau, quartier résidentiel.
1 garage, terrasse couverte,
grand jardin.

Renseignements : **079 274 97 16**

Numéro national
0842 80 40 20

Pour vous – chez vous
AIDE ET SOINS A DOMICILE

Secteur Tramelan, Les Reussilles et Mont-Tramelan :
SAMD, 032 487 68 78

Secteur La Heutte, Péry, Orvin, Frinvilier, Plagne, Vauffelin et Romont :
Service du Bas-Vallon, 032 358 53 53

Secteur Vallon de Saint-Imier (de La Ferrière à Sonceboz-Sombeval) :
SASDOVAL, 032 941 31 33

ou inscription en ligne à l'adresse **www.opanspitex.ch**

La Roseraie
Home médicalisé pour personnes âgées propose:

des **COURTS SÉJOURS**, après une hospitalisation, pour soulager un proche aidant ou des **LONGS SÉJOURS**.

Dans des **CHAMBRES INDIVIDUELLES** avec salle de bains. Lieu de vie avec activités journalières, cuisine de saison.

LA ROSERAIE
LES FONTENAYES 19, 2610 SAINT-IMIER
032 942 45 45, WWW.LAROSERAIE.CH

À LOUER
RENAN

Place Ami-Girard 3
2 appart. 4½ pièces

Rez-de-chaussée + 2e étage
Cuisine agencée, séjour, 3 chambres avec parquet, dépendances.
Appartement du 2e étage avec poêle suédois.
Buanderie, chauffage central, service de conciergerie. Libres de suite.

Renseignements et visites
032 911 90 70

À LOUER
RENAN

Grand-rue 2
Appart. 5½ pièces

Bel appartement dans une ferme au 2e étage, cuisine agencée avec cheminée, place de pique-nique, place de jeux, sauna.
Loyer 1300 fr. par mois charges comprises

032 963 14 76 ou 078 606 98 32

PERDU

Trousseau de 3 clés avec un petit ange

entre la gare de Saint-Imier et la gare routière de Bienne le mercredi 10 mai.

Récompense !

Contact :
fac@imprimerie-bechtel.ch
ou 032 944 17 56

bechtel-imprimerie.ch

Massage classique

Aurélie Dandin
Massothérapeuthe diplômée
Grand-Rue 31
2608 Courtelary
078 600 50 13

Paroisse réformée de Rondchâtel

À LA DÉCOUVERTE DE NOS TALENTS

Culte hors des murs
au chalet le Roc FSG Bienne-Romande Prés-d'Orvin

28 mai
9h30-16h

Culte 10h
accompagné de la chorale "Ad Hoc" et Juan Gonzales

Grillades apportez vos accompagnements
Animations par des jeunes
Moments fraternels

Parking sur la route principale
Arrêt de bus : Prés-d'Orvin Bellevue

Renseignements :
Valérie Gafa 078 218 07 47
Adrien Despont 079 880 10 52

Nuisances et pollutions électromagnétiques
- en savoir plus et apprendre des gestes pour les réduire

Soirée d'information et d'échanges

Mercredi 24 mai 2023 à 19h
Halle de gymnastique
Rue des Prés 5
Sonceboz-Sombeval

Conférencier
M. Pierre Dubochet,
ingénieur radio
Avec le **Bel Hubert**
et le témoignage d'une personne électrosensible

antenne5Gvallon@resister.ch
stop5gsonceboz@bluewin.ch

SAMEDI
20 MAI 2023
9h à 16h

Venez découvrir notre grand choix de Quads et SSV.
Et Accessoires
- Remorque
- Pompe à traiter
- Coffres

PRO QUAD Sàrl
Chemin des Bains 1
2612 Cormoret
078 738 59 03

Restauration possible (Foodtruck)

INSOLIMMO SOLUTIONS IMMOBILIÈRES

Promotion Villeret

Villba

Votre futur lieu de vie entre nature et modernité

DÉCOUVREZ CE MAGNIFIQUE PROJET DE 18 LOGEMENTS
Situé dans la commune de Villeret, ce nouveau projet jouit d'un emplacement privilégié entre le Parc régional de Chasseral et Mont-Soleil tout en étant proche des principales commodités.

Tél. 032 722 68 50 | info@insolimmo.ch
https://promotion-villba.i-mmo.ch/

Délai annonces
MERCREDI 9H

Favorisez nos annonceurs

ORVIN

L'Harmonie et l'EJMO honorent les mamans

A l'occasion de la fête des mamans du dimanche 14 mai, notre fanfare ainsi que l'EJMO ont joué pour les mamans à travers tout le village d'Orvin comme le veut la tradition depuis de nombreuses années. Tout à commencé dans le quartier de L'Eaubelle où nous avons commencé notre aubade à 9 h avec quelques morceaux, puis aux alentours de 9 h 35, nous nous sommes produits sur la place du village devant un certain nombre de personnes. A 10 h 15, nous étions attendus à la Résidence Les Roches pour un concert de plus de 10 morceaux pour tous les résidentes et résidents. Pour finir notre matinée musicale, nous sommes allés dans le quartier de l'Echelette et nous avons terminé sur une belle note à 12 h 10. De magnifiques roses ont été distribuées à chaque maman lors de nos différentes aubades. Ce fut une belle matinée et nous remercions toutes les personnes qui sont venues nous écouter et partager ce moment de musique et de plaisir tous ensemble.

| *fho/ejmo*

ORVIN

La Retrouvaille

Pour la sortie du mois de mai, Jean Weber nous amènera au Centre-Nature BirdLife de La Sauge

Nous visiterons l'exposition temporaire et le parcours dehors de 500 mètres avec quatre observatoires destinés à observer la faune sans la perturber.

Le centre est entièrement accessible aux personnes à mobilité réduite.

La visite dure environ 1 h 30. Si vous avez des lunettes d'approche, prenez-les avec vous, on peut également en louer sur place.

Date : vendredi 26 mai ; heure : 13 h 45. Rendez-vous sur les places de parc derrière l'école à Orvin. Il n'y a pas besoin de s'inscrire.

Les activités de la Retrouvaille sont ouvertes à toutes et à tous. | *md*

COMMUNE DE ROMONT AVIS OFFICIELS

Bureau de vote

En vue de la votation populaire du 18 juin prochain, le bureau de vote a été constitué comme suit : présidence : Michel Clémençon ; membres : Bucher Leonardo Levi, Challandes Christine, Triponez Alexandre, Zanella-Ayer Isabelle. | *cm*

PLAGNE Vide-grenier

Rendez-vous le samedi 3 juin de 9 h à 15 h à la halle des fêtes à Plagne. Pour informations et inscriptions : videgrenierplagne@bluewin.ch, 032 358 19 17, 079 673 29 29. Nous vous attendons nombreux. | *mya*

COMMUNE DE PÉRY-LA HEUTTE AVIS OFFICIELS

Le Paradis n'est plus ce qu'il était…

Désormais, la place du Paradis sera sensiblement moins bien équipée, la Commune s'étant fait voler deux grilles du même type ou presque

Pour la deuxième fois, des inconnus ont dérobé récemment la grille mise à disposition de tous les utilisateurs, sur la sympathique place de pique-nique du Paradis. La Municipalité déplore évidemment ce vol et annonce avec grand regret qu'elle a décidé d'enlever la potence qui supportait ladite grille et de renoncer à remplacer cet équipement tellement apprécié. Par la faute d'une personne ou d'un groupe de personnes irrespectueuses du bien commun, tous les utilisateurs de cette infrastructure sont donc prétérités.

A pied !

Par ailleurs, les autorités exécutives rappellent que les véhicules motorisés sont totalement interdits sur le chemin menant à cette place de pique-nique. On s'y rend à pied ou à bicyclette, merci par avance ! | *cm*

Du respect s.v.p., autour du collège !

Les concierges du complexe scolaire et administratif ont remarqué depuis quelque temps une nette augmentation du littering dans ce secteur. En dehors des horaires scolaires, soit en soirée et en fin de semaine, de nombreux déchets divers sont en effet abandonnés sur le préau, dans les espaces de jeux destinés aux enfants, sur les parvis et autres escaliers notamment.

Rappelons-le : le dépôt de déchets, dans l'espace public comme dans la nature, est passible d'une amende d'ordre.

Mais surtout, quel exemple est-il ainsi donné aux enfants de nos écoles, qui retrouvent leurs lieux souillés de papiers sales, mégots, canettes et autres déchets qui devraient dans les poubelles ou les conteneurs de récupération ?

Par ailleurs, ces comportements déplorables engendrent un surcroît de travail pour les employés de la commune et donc des coûts supplémentaires à la charge de notre collectivité.

Merci à chacun et chacune de fournir un petit effort pour conserver les espaces publics, scolaires et naturels dans un état de propreté qui les rendent accueillants pour tous.

| *cm*

Merci de relever votre compteur d'eau

Les services techniques de la Municipalité vont distribuer ces tout prochains jours les cartes de relevé ad hoc, aux propriétaires dont les compteurs d'eau n'ont pas encore été remplacés par les appareils modernes permettant la lecture à distance.

La date officielle de relevé est fixée au mercredi 31 mai.

Les habitants concernés sont par avance remerciés de faire parvenir à l'administration le document, rempli de manière lisible, ceci jusqu'au 15 juin au plus tard.

A souligner que la possibilité est offerte également d'envoyer simplement une photo de son compteur, par courriel à commune@pery-laheutte.ch. On veillera évidemment à ce que les chiffres soient parfaitement lisibles sur ce cliché. | *cm*

Adieux

AVIS MORTUAIRE

A tous ceux que j'ai tant aimés,
c'est avec un corps fatigué,
que je vous ai gentiment quittés.

C'est avec une profonde tristesse que nous vous annonçons le décès de

Monsieur
Jean-Claude Richard

notre très cher et tant aimé mari, grand-papa, beau-papa, arrière-grand-papa, parent et ami qui s'en est allé dans sa 78e année, après une longue maladie contre laquelle il s'est battu avec courage et dignité.

Landeira (Portugal), le 4 mai 2023

Une cérémonie d'au revoir sera célébrée le mercredi 24 mai à 16 h 30 à la Collégiale de Saint-Imier.

Adresse de la famille : Sarah Zehnder-Richard
Rue Basse 6
2610 Saint-Imier

AVIS MORTUAIRE

Nous tenons à vous informer avec profonde émotion et tristesse du décès de

Monsieur
Fernand Desbœufs
12 février 1933 – 10 mai 2023

Merci aux personnes qui l'ont entouré. Le dernier hommage a eu lieu le mardi 16 mai au cimetière de Courtelary.

Adresse de soutien pour les amies / amis : Daniel Oppliger
Bretin 4
2608 Courtelary

EN SOUVENIR

Yvonne Fülöp

20 mai 2013 – 20 mai 2023

Voilà 10 ans que tu as pris le train
pour rejoindre ta montagne pleine de couleurs…

Comme tu nous manques…

Que tous ceux qui t'ont connue
et aimée aient une pensée pour toi en ce jour.

Ta fille, tes petits-enfants et famille

Vos faire-part et remerciements dans les plus brefs délais
Bellevue 4, 2608 Courtelary
032 944 18 18
info@bechtel-imprimerie.ch
imprimerie bechtel sa
www.bechtel-imprimerie.ch

POMPES FUNÈBRES Jour et nuit
NIGGLI
Chambres mortuaires et salle de cérémonie
Saint-Imier • 032 941 27 55
www.pf-niggli.ch

Travaux de peinture
Peintre qualifié – intérieur/extérieur – échaffaudages à disposition – Marmoran – volets – pose de sols
078 660 03 41

A bon prix, achat et débarras
de voitures et bus, Jeep 4x4, toutes marques même accidentés, pour la casse et l'exportation.
Tél. 079 138 38 38

L'assemblée chrétienne Tavannes vous invite à sa prochaine soirée
BONNE NOUVELLE

Samedi 27 mai à 19h30

L'orateur, **André Raoilison**, vient de Paris. Après avoir vécu dans la violence et la délinquance, il vit une conversion radicale. Pasteur et enseignant, il voyage en France, à Madagascar et en Chine pour partager l'évangile.

Temps de prière pour les personnes dans le besoin

www.cet.ch | **032 481 49 10**

Soirée resto en amoureux, sortie cinéma...
Jeune babysitter
diplômée de la Croix-Rouge
garde vos enfants
à Sonceboz et environs
076 296 79 91
BABYSIT-TING

La Perle rare recherchée lit certainement la FAC !

La 2e parution de votre annonce emploi à

- 50 % !

fac@bechtel-imprimerie.ch
032 944 17 56

Emplois

WERKSIEDLUNG RENAN

Wir brauchen Unterstützung für unser Team und suchen ab sofort oder nach Vereinbarung:

Mitarbeiter:in Betreuung 60-100%

Wir bieten:

- Abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeitsgebiete in einem motivierten und kollegialen Team
- Eine übersichtliche Organisationsstruktur, kurze Kommunikationswege und einen zeitgemässen Leitungsstil
- Die Chance den eigenen Arbeitsort aktiv mitzugestalten
- Branchenübliche Entlöhnung mit bis zu 7 Wochen Ferien

Wir suchen:

Eine humorvolle, belastbare und ausgeglichene Persönlichkeit mit

- Teamfähigkeit, Selbstständigkeit und einer Freude am vernetzten Denken und Arbeiten
- der Bereitschaft zu unregelmässigen Arbeitszeiten auch an Wochenenden sowie Pikettdiensten
- einem Führerschein
- guten Deutschkenntnissen in Sprache und Schrift

Interessiert? Besuchen Sie unsere Webseite auf **www.werksiedlung.ch** und sehen Sie unser spannendes Video-Portrait!

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bei:

Esther Gaborieau, Bereichsleiterin Wohnen
Envers des Convers 70, 2616 Renan
esther.gaborieau@werksiedlung.ch
Mo-Do: 032 962 69 72

HAUS CHRISTOFFERUS

Communauté de vie et de travail pour personnes en situation de handicap à Renan BE

Pour des engagements irréguliers, nous recherchons

collaborateur(trice) auxiliaire de cuisine ~20%

Vous remplacez les collaborateurs(trices) malades, vacances ou qui s'absentent pour d'autres raisons.

Conditions requises: cuisinière expérimentée, résistance au stress.

Si cette offre vous intéresse, veuillez nous envoyer votre candidature écrite: Maison Christofferus, Envers des Convers 56, 2616 Renan. E-mail: heimleitung@haus-christofferus.ch

Pour de plus amples informations, veuillez contacter Mme Esther Morend au 032 962 69 29.

La Municipalité d'Orvin met au concours un poste de

Secrétaire des écoles à 40 %

Lieu de travail: Ecole primaire d'Orvin

Entrée en fonction: 1er août 2023 ou à convenir

Champs d'activités
- Gestion des tâches administratives et organisationnelles des écoles d'Orvin ainsi que de l'école de La Baroche (Sauge, Romont)
- Administration et traitement des données relatives aux élèves et au corps enseignant
- Collaboration et soutien des directions d'école
- Rédaction des procès-verbaux lors de séances
- Etablissement des statistiques cantonales

Profil demandé:
- Etre au bénéfice d'une formation commerciale ou équivalente
- Expérience professionnelle dans le système scolaire bernois serait un atout supplémentaire
- Facilité de rédaction
- Bonne maîtrise des logiciels bureautiques habituels
- Polyvalence et flexibilité par rapport à la charge de travail et aux horaires
- De langue maternelle française, bonnes connaissances de l'allemand, un atout supplémentaire

Nous offrons:
- Un travail au sein d'une équipe dynamique
- Un travail autonome et varié dans le cadre d'une petite structure

Les candidatures avec curriculum vitae et copies des certificats sont à adresser avec mention « postulation » **jusqu'au 9 juin 2023** au Conseil municipal, La Charrière 6, 2534 Orvin.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de la direction d'école au numéro 032 358 13 55.

FROMAGES SPIELHOFER SA
2610 Saint-Imier

Fromages Spielhofer SA est une entreprise familiale innovante et constamment en développement, active dans le domaine de la production, dans l'affinage et la commercialisation de produits laitiers.

Pour compléter notre équipe nous recherchons de suite ou à convenir un/une:

responsable affinage à 100 %

Poste/activité proposé
- Planification des soins de fromage et des tâches liées à l'affinage
- Gestion et surveillance des installations de soins
- Planification du personnel et diriger une équipe de 5-7 personnes
- Suivi et mise à jour des paramètres de surveillance
- Assurer le nettoyage et la tenue de l'hygiène de l'atelier d'affinage
- Mise à jour des plans de nettoyage
- Suivi et mise à jour de l'inventaire, état des stocks
- Préparation des commandes en cave
- Planification et gestion du stock fromages lavés
- Diverses tâches

Profil
- Vous avez un brevet fédéral ou un CFC de technologue du lait
- Vous avez le sens des responsabilités voulant évoluer professionnellement
- Vous êtes capable de travailler de manière autonome et réfléchie
- Vous parlez français et/ou allemand
- Vous êtes une personne polyvalente, flexible, disponible et serviable

Nous recherchons une personne dynamique, impliquée, qui a le sens des responsabilités et qui a les capacités à travailler en équipe.

Si vous vous reconnaissez dans ce descriptif, envoyez-nous votre dossier complet à l'adresse suivante:

Fromages Spielhofer SA – Ressources Humaines
Rue de l'Envers 16, 2610 Saint-Imier
E-Mail: florian@spielhofer-sa.ch

La Municipalité d'Orvin est à la recherche d'un(e)

Responsable d'équipe pour l'Ecole à journée continue (EJC) à 60-70 % (sur 39 semaines)

Lieu de travail: Ecole primaire d'Orvin

Entrée en fonction: 1er août 2023

Champs d'activités
- Vous gérez les tâches administratives de l'EJC, à savoir l'établissement du planning de l'équipe, la gestion des absences des enfants, la communication avec le fournisseur de repas, la mise à jour des listes de présence ainsi que la planification et l'organisation des activités pédagogiques en collaboration avec la direction
- Vous prenez en charge, en collaboration avec d'autres accompagnant(e)s, des groupes d'un à vingt enfants
- Vous responsabilisez les enfants pour la répartition des tâches liées aux repas
- Vous êtes garant(e) du cadre et maintenez avec pédagogie la discipline
- Vous collaborez avec vos collègues, la direction et la Commune
- Vous n'hésitez pas à communiquer avec les parents, les collègues, la direction en cas de problèmes
- Vous rangez et faites parfois la vaisselle après le module de midi

Profil exigé
- Vous êtes en possession d'un titre d'ASE ou d'éducateur(trice) (obligatoire)
- Vous êtes flexible, ouvert(e) d'esprit, empathique et doté(e) d'une bonne pédagogie
- Vous êtes rigoureux(euse) et consciencieux(euse)

Nous offrons
- Un cadre de travail familial avec une équipe sympa et des petits groupes d'enfants
- Un encadrement professionnel où vous serez coaché(e), écouté(e) pour vous soutenir dans votre quotidien
- Des horaires fixes et des vacances scolaires

Les candidatures comprenant un dossier complet (CV et certificats) avec un extrait du casier judiciaire valable sont à adresser avec mention « postulation » au Conseil municipal, La Charrière 6, 2534 Orvin jusqu'au 31 mai 2023.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de la direction d'école d'Orvin au numéro 032 358 13 55.

PÉRY

Le Centre communal s'en souviendra très longtemps

Samedi dernier, la Filarmonica La Concordia de Bienne déposait son matériel instrumental dans la grande salle du Centre communal de Péry pour son concert de printemps

Un concert de la Filarmonica La Concordia est toujours un grand spectacle en lui-même et douze années après avoir donné le dernier dans le Bas-Vallon, mais à La Heutte, elle était de retour en grande première à Péry grâce au soutien du maire Claude Nussbaumer et de son conseil pour son concert de printemps.

L'édition 2023 n'a pas manqué à sa tradition de soirée musicale devant un parterre d'auditeurs à l'écoute dans une salle archicomble. Tous les ingrédients étaient réunis, aucune chaise libre, des auditeurs en admiration devant la haute qualité musicale des instrumentistes et pour la première fois en binôme avec des accordéonistes. Voilà, la sauce a bien pris et la soirée débutait dans les meilleures conditions.

Toujours un grand spectacle, la Filarmonica La Concordia en concert, photo : jcl

Un début de concert haut en couleur

Une première partie pleine de surprises avec comme premier morceau *Salut à l'Ajoie* du Maestro Paul Montavon, composition de 1939. Au fil des morceaux, le trompettiste Piero Trombino interpréta *A Fistful of Dollars* d'Ennio Morricone avec une dextérité remarquable sous les ovations de la salle. Pour sa part, Maria Aellig à la flûte traversière a quant à elle enchanté la salle avec *Tico Tico* de Zequinha de Abreu. Sous la baguette de Sofia Hostettler, le rappeur de l'ensemble Luigi Malacarne accompagné au chant par Virginia Di Bella a majestueusement interprété *La tribu de Dana* d'Hervé Lardic et Cédric Soubiron, un duo qui a conquis l'assemblée.

Une grande famille musicale

Un voyage musique et films dans un arrangement du Maestro Celestino Quaranta sous le titre *Movies'meddley* administrait la preuve que la Concordia est une grande famille musicale, il n'y a qu'à voir la joie des musiciens à l'interprétation.

L'arrangement de Sigfried Rundel dans *Böhmischer Traum* mettait à rude épreuve Marco Saponati en costume et haut de forme pour donner le dernier coup de grosse caisse marquant la fin de la première partie et l'appel des Accordéonistes de Péry pour la prestation de leurs huit morceaux, tous plus entrainants les uns que les autres.

Une soirée à rebondissements

Sur le coup de 22 h 30, le clou de cette soirée a été les deux morceaux d'ensemble, le premier *Une chanson italienne*, arrangement de Celestino Quaranta sous la direction de Gabrielle Joray clôturé par une explosion d'applaudissements et le deuxième, sous la direction du maestro Celestino Quaranta dans l'interprétation d'*Adrian Marche* arrangée pour cette grande première par lui-même.

Deux types de formations différents

Harmonie et accordéons, pour une première c'était une première, et les auditeurs présents ne se sont pas trompés, à noter dans les annales des concerts donnés dans le Centre communal de Péry. L'avenir nous dira si ce mariage musical entre les deux ensembles laissera des traces positives. | *jcl*

COMMUNE DE SONCEBOZ-SOMBEVAL AVIS OFFICIELS

La mobilité scolaire étudiée par des spécialistes

Les divers cheminements des écoliers, pour rallier le collège, seront passés à la loupe

Les autorités municipales ont mandaté le bureau d'ingénieurs conseils Citec SA, de Delémont, pour mener un diagnostique précis de la mobilité scolaire dans notre commune.

Ces spécialistes ont lancé leur étude, qui analyseront sur place les divers cheminements empruntés par les écoliers pour rejoindre leurs classes, avant de détailler les mesures d'améliorations possibles, dans l'espace urbain, pour augmenter la sécurité des enfants et adolescents au cours de leurs déplacements.

Ce travail est en cours, des informations vous seront communiquées au moment de son compte-rendu. | *cm*

L'Exécutif ouvre le dialogue avec la population

Le Conseil municipal a décidé de proposer, à l'occasion de la Journée nationale de la démocratie, le vendredi 15 septembre prochain, un speed-meeting communal.

A cette occasion, les habitant(e)s de Sonceboz-Sombeval, indépendamment qu'ils/elles aient le droit de vote ou non, pourront venir dialoguer librement, de manière totalement informelle et spontanée, avec les élus locaux.

Ce jour-là, de 17 h à 19 h, à la halle de gymnastique, la population pourra s'exprimer, se renseigner, interroger les conseillers(ères) et le maire, en abordant tous les thèmes et domaines qui sont régis par la politique et la législation communales.

Le *Democracy Day* est une initiative du Campus pour la démocratie, qui constitue la plate-forme nationale pour l'éducation à la citoyenneté et la participation politique. Ledit Campus collabore dans ce projet avec l'Association des communes suisses et l'Union des villes suisses.

Des détails vous seront évidemment communiqués dans ces colonnes et sur le site internet de la commune, en temps voulu. | *cm*

La course se dessine !

L'Exécutif a choisi cette semaine la destination que prendra la course offerte cette année aux aînés de la commune.

Fixée au mercredi 23 août, elle emmènera les invité(e)s de la Municipalité en un lieu qui restera pour eux une surprise. Mais d'ores et déjà, les aînés peuvent réserver cette date, elles et ceux qui recevront une invitation personnelle en temps voulu ! | *cm*

Nuit libre pour la Fête du village

Lundi soir, le Conseil municipal a accordé la nuit libre aux organisateurs de la Fête du village, pour les animations annoncées du 17 au 18 juin prochain.

Le programme détaillé de cette manifestation populaire, qui débutera au soir du 16 juin, sera publié tout prochainement sur le site internet de l'AS-SEA (Association Sonceboz-Sombeval d'embellissement et d'animation). On précisera déjà que la musique y aura une grande place avec de nombreux (et excellents !) interprètes, que la nourriture proposée présentera une diversité apte à satisfaire tous les goûts sans exception, que la fête foraine garantira une ambiance du tonnerre.

La manifestation déroulera ses fastes, le long de la rue des Prés, le vendredi de 18 h à 3 h, le samedi de 10 h à 5 h et le dimanche de 10 h à 18 h.

| *cm*

PAL, comme patience…

Pour la quatrième fois depuis l'été 2021, la Municipalité a reçu tout récemment de l'Oacot (Office des affaires communales et de l'organisation du territoire) un courrier annonçant un nouveau délai, pour la réponse attendue de cet office concernant le Plan d'aménagement local ; ce délai est désormais fixé à la fin de juillet prochain.

Rappelons que le dossier consacré à ce PAL a été adressé à l'Oacot, par nos soins et pour examen préalable, le 15 juillet 2021. La patience des autorités est mise à relativement rude épreuve… | *cm*

Merci pour le système de contrôle interne !

Il y a quelques années, Gaëtan Rebetez a suivi un apprentissage d'employé de commerce au sein de notre administration communale. Il a poursuivi sa formation par la suite, à la Haute Ecole de gestion où il vient de terminer un bachelor sanctionné par l'excellente note finale de 5,8.

Son travail pratique de bachelor, Gaëtan Rebetez l'a consacré aux bases d'un système de contrôle interne, adaptées et offertes à notre Municipalité.

Les autorités remercient chaleureusement Gaëtan Rebetez pour ce travail qui nous sera très utile et le félicitent tout aussi chaleureusement pour l'excellence de son résultat, tout en lui souhaitant beaucoup de satisfaction dans sa carrière prometteuse. | *cm*

PAROISSE RÉFORMÉE DE RONDCHÂTEL

A la découverte de nos talents

Le dimanche 28 mai à 10 h, la paroisse de Rondchâtel célèbrera un culte hors les murs au chalet le Roc de la FSG Bienne-Romande

A 10 h, nous aurons le culte avec la comédienne Emilia Catalfamo qui accompagnera ce moment d'une narration biblique. Ce moment sera rythmé de chants et de musique avec la chorale Ad Hoc et le pianiste Juan Gonzalez. Les enfants sont les bienvenus et participeront à ce temps !

Après la célébration, une grillade sera offerte (merci d'apporter vos accompagnements, des boissons seront à disposition, la vaisselle sera fournie). Diverses activités seront aussi proposées par des jeunes qui nous feront découvrir leurs talents ! (Sport, jeux, art, coaching par le cheval, etc.)

Tout pour passer un beau dimanche ensemble, petits et grands, dans les hauteurs des Prés-d'Orvin !

| *paroisse de rondchâtel*

Renseignements :
Pasteure Valérie Gafa, 078 218 07 47
Adrien Despont, 079 880 10 52

COMMUNE DE CORGÉMONT AVIS OFFICIELS

La 33e Foire de Printemps démarre vendredi prochain !

Un programme à la fois traditionnel et exceptionnel attend la population locale et régionale dans une semaine exactement. Il y en aura pour tous les âges et tous les goûts, absolument tous !

Crystal Or, des musiciens expérimentés qui interprètent leurs propres compositions

La 33e édition de la traditionnelle Foire de Printemps se déroulera durant le week-end de Pentecôte, à savoir les 26, 27 et 28 mai prochains, sur la place de la Gare.

Comme à l'accoutumée, il ne fait aucun doute que les divers carnotzets, avec leurs multiples animations, ainsi que le tournoi de beach-volley, qui connaît toujours un grand succès, attireront beaucoup de visiteurs !

Chaud, le vendredi soir !

Un programme riche et très varié est proposé sur les trois journées de fête.

Le vendredi dès 18 h, vous êtes tous chaleureusement conviés à l'ouverture de la fête du village, lancée par le discours du maire, Denis Bessire. Il sera suivi des prestations offertes par la chorale de l'Ecole primaire Arc-en-ciel.

Le premier coup de sifflet du traditionnel tournoi de beach-volley sera donné dès les officialités terminées.

Un concert incontournable !

Les membres du HC Corgémont, pour leur part, vous donnent rendez-vous pour leur super soirée concert dès 19 h 30, avec la musique très originale de Crystal Or. Cette formation, née à fin 2020 et basée à Corgémont, réunit quatre musiciens expérimentés et de haut niveau. Le groupe interprète ses propres compositions, en puisant son inspiration dans divers styles, de la pop à l'électro, en passant par le rock et même le metal !

A souligner que Crystal Or écrit ses textes en français, ce qui ne gâche surtout rien.

Tout au long de la soirée, le Moto-Club, le HC Corgémont et le FC la Suze distilleront ensuite une ambiance du tonnerre, avec DJ et musiques pour tous les goûts.

La foire et les bouilles

Samedi, la foire débutera dès 9 h, avec des vendeurs et vendeuses qui se réjouissent de vous proposer leurs produits et leurs spécialités.

Le marché aux puces ouvrira ses portes parallèlement, tandis que reprendront les matchs du tournoi de beach-volley.

Dès 13 h, le Moto-Club organise un parcours de motocross pour les enfants.

A 13 h 30 le *lancer de la bouille*, se déroulera sur le terrain du tournoi de beach-volley ; cette compétition originale est gratuite et ouverte à toutes et tous, qu'on se le dise !

Baby-foot, concert *maison* & Cie

Le Centre Animation Jeunesse de Péry-La Heutte et environs sera sur place avec notamment un baby-foot et un bar à sirops, à partir de 14 h 30.

La crèche Les Ecureuils organise dès 15 h une animation originale pour les plus jeunes, sous la tente du HC Corgémont.

5 gars-1 fille-Corgémont : sous cette appellation prometteuse, un groupe vocal local donnera, en soirée, un concert que les amateurs de chanson française ne manqueront sous aucun prétexte. Ce sextet entonnera en effet des *classiques* du genre, rendus célèbres par les Jean-Jacques Goldmann, Francis Cabrel, Michel Berger et autre Céline Dion notamment.

En soirée, ce sera à nouveau ambiance DJ et musiques diverses sous les tentes du HC, du Moto-Club et du FC.

Le repas dominical

Afin de bien terminer le week-end, les jeunes tireurs vous proposeront dimanche de boire un café dès 9 h, tandis qu'une restauration chaude sera servie de 11 h à 14 h 30. | *cm*

32e Foire de Printemps : vendredi 26 mai de 18 h à 3 h, samedi 27 mai de 9 h à 3 h, dimanche 28 mai de 9 h à 14 h 30. Ambiance, restauration, animations, tournois, marché aux puces, concerts

Gastronomie pour tous, avec ou sans viande

Comme de coutume, la Foire de Printemps constituera une occasion idéale d'abandonner ses fourneaux pour tout un week-end, en profitant de découvrir les spécialités culinaires des différentes sociétés participantes. Il y en aura pour tous les goûts, et même de quoi varier les plaisirs, du vendredi soir jusqu'au dimanche midi !

Innovation à souligner : les végétariens trouveront des plats à leur convenance, auprès des tireurs comme chez les hockeyeurs !

A tout seigneur tout honneur, la Fromagerie de la Suze vous proposera évidemment de délicieuses fondues et raclettes. Les membres de la Société de tir serviront leurs grillades et hamburgers. Le Männerchor Eintracht cuisinera sa traditionnelle friture. Les membres du Moto-Club tiendront un bar à bière où l'on pourra également déguster des pains à l'ail, des sandwichs et des raclettes. Le Hockey-Club ouvrira son traditionnel bar, tout en préparant un appétissant tartare de bœuf. Pour sa part, le FC la Suze servira, entre autres, de la bière BLZ et une délicieuse paëlla. Et pour conclure avec un goûteux dessert, les pâtisseries maison de Femina Sport vaudront bien évidemment le détour ! | *cm*

La fondue figure évidemment parmi les nombreux mets proposés durant la Foire de Printemps

Cantine des élèves secondaires : inscrivez-vous !

Les élèves de l'Ecole secondaire du Bas-Vallon (ESBV) ont reçu tout récemment les formulaires d'inscription à la cantine qui leur est destinée.

Rappelons que sur inscription, les élèves de 9 H, 10 H et 11 H peuvent prendre un repas de midi sain et équilibré, du lundi au vendredi, à la rue des Collèges 7. Repas qui leur est servi dès 12 h 05 et qu'ils peuvent faire suivre, jusqu'à 13 h 15, d'un moment de jeux ou de repos dans le même bâtiment.

Les inscriptions, qui sont définitives, doivent être adressées à la direction de l'EJC jusqu'au 31 mai au plus tard.

Vous souhaitez des informations supplémentaires sur ce service ? Adressez un courriel à ejc.corgemont@gmail.com et les renseignements souhaités vous seront transmis. | *cm*

Le River Fest regagne ses *pénates* cette année

Dans sa séance de cette semaine, le Conseil municipal a accordé deux nuits libres au prochain River Fest, ce festival reggae organisé dans la commune du 1er au 3 septembre prochain à la Courtine, sur le terrain bordant le stade d'entraînement.

Les prescriptions en matière de décibels demeurent réglées par le droit cantonal.

Cette manifestation retrouvera donc son site originel, pour une deuxième édition à l'ouest du village ; on se souvient que la crise sanitaire avait perturbé son rythme et poussé les responsables à proposer une River Garden Party, près de la salle de spectacles, voici exactement une année.

Dans le même temps, l'Exécutif a alloué un soutien financier de 300 francs à l'édition 2023 de cette manifestation musicale. | *cm*

Délégations

Le conseiller municipal Yves Desarzens représentera les autorités à l'assemblée générale du Parc régional Chasseral, laquelle se déroulera le 8 juin prochain aux Geneveys-sur-Coffrane. Denis Bessire, maire, participera pour sa part à l'assemblée de JbEole, le 7 juin à Romont. La conseillère municipale Xantia Zürcher se rendra à Tramelan, le 14 juin, pour participer à l'assemblée de la Coopérative Cinématographe-Royal. | *cm*

Nouveaux filets de but

La Municipalité a fait procéder à la pose de nouveaux filets, dans les cages de but du terrain de football qui s'étend à l'ouest de la salle de spectacles.

A cette occasion, les jeunes amateurs de football en appellent à leurs camarades, afin qu'ils n'endommagent pas ces filets en escaladant les cages. De même, ils remercient par avance toute la population de ne pas circuler à vélo ou sur tout autre cycle sur le terrain lorsqu'il est mouillé, afin de préserver l'état de la pelouse.

Cette place de jeu est très appréciée et bien fréquentée, ce qui réjouit beaucoup les autorités municipales. | *cm*

Le tableau ne réapparaîtra pas

En assemblée municipale de décembre dernier, un citoyen avait demandé au Conseil municipal de revoir sa position quant au tableau d'affichage de la Grand-Rue. Sis sur le mur au-dessous de la cure, ce tableau avait été supprimé l'année passée, faute de recevoir des informations pertinentes et actualisées. Rappelons qu'en séance de Législatif, le point dit des *divers* ne permet de prendre aucune décision. Lundi soir, l'Exécutif s'est donc penché sur la question et a décidé à l'unanimité de maintenir sa décision de 2022. Il rappelle que le tableau d'affichage officiel se trouve sous le tilleul de la place de la Gare et estime qu'il suffit à informer la population. | *cm*

Travaux à l'Envers

La Municipalité informe les riverains et la population en général que le remplacement des conduites d'alimentation en eau potable et de collecte des eaux usées, le long du chemin des Planchers, va débuter incessamment.

Ce chantier, qui s'étendra depuis la jonction avec la rue des Pins jusqu'au carrefour avec la rue de l'Envers, va durer environ trois semaines.

Les habitant(e)s du quartier sont par avance remerciés de la patience dont ils feront preuve face aux inévitables désagréments qu'engendrent de tels travaux, ainsi que pour la prudence décuplée avec laquelle ils circuleront durant cette période. | *cm*

Réclame

COMMUNE DE CORGÉMONT AVIS OFFICIELS

La piste de pétanque voit son attractivité sensiblement rehaussée

La première BoxUp de la région tient des boules et un jeu de Mölkky à disposition du public

Géraldine Berçot, conseillère municipale, démontre la simplicité d'utilisation de la BoxUp

A l'initiative de la conseillère municipale Géraldine Berçot, en charge notamment du groupe de travail pour l'embellissement, la Commune propose désormais à tous les intéressés, population locale et visiteurs, une toute nouvelle infrastructure sportive.

En effet, Corgémont est la première localité de la région à mettre à disposition du public une BoxUp, à savoir une borne électronique contenant de l'équipement sportif utilisable par tout un chacun.

Un magnifique lieu de rencontre

Créée l'année dernière au nord de la gare, la piste de pétanque appartient aux réalisations du groupe de travail pour l'embellissement du village. Idéalement située, à l'ombre d'un magnifique tilleul -exactement comme dans les bourgades du Sud où ce jeu est pratiqué passionnément-, cette piste est agrémentée d'une belle surface engazonnée, d'une table de pique-nique toute proche et de bancs pour suivre le jeu.

Un lieu de rencontre idéal pour les belles journées estivales, donc.

Cependant, sachant que tout le monde ne possède pas de boules de pétanque, ou que l'envie d'une partie naît parfois spontanément, la Municipalité a estimé judicieux de mettre ce matériel à disposition sur place.

En cherchant la solution à la fois la plus simple d'utilisation et la plus sûre, le groupe de travail a opté pour le système BoxUp, un produit proposé par la start up éponyme, fondée l'année dernière à Renens.

Pétanque et quilles finlandaises

BoxUp propose des armoires sécurisées, reliées numériquement à son système de gestion, de différentes dimensions et de contenus très variés.

Corgémont a opté pour une BoxUp contenant un jeu de pétanque, à savoir 12 boules pour adultes et 12 boules pour enfants, et un jeu de Mölkky, ces quilles finlandaises qui se pratiquent dès deux joueurs, en individuel ou par équipe, et sur une piste semblable à celle de la pétanque.

Ledit matériel est mis gratuitement à disposition de toutes les personnes qui souhaitent passer un moment ludique et sportif, en groupe ou en famille.

Simple comme bonjour!

Pour emprunter le matériel de jeu, il suffit d'un smartphone, avec lequel un des participants s'enregistre grâce au code QR qui est imprimé sur la borne. En quelques minutes la première fois, en quelques secondes par la suite, on obtient l'ouverture de la boîte et le prêt des boules/quilles pour une durée de trois heures.

Une fois les parties terminées, il suffit de ranger le matériel à sa place, de refermer l'armoire et de la prendre en photo pour démontrer que tout est en ordre.

Il convient de souligner que la protection des données est parfaitement respectée dans l'usage de ca matériel. Les inscriptions arrivent en effet sur le logiciel de BoxUp SA, qui gère le prêt et l'éventuel remplacement de matériel, lorsque nécessaire.

La Municipalité, pour sa part, n'a accès qu'aux statistiques d'utilisation, lesquelles lui permettront de décider si l'année de location engagée ce printemps débouchera, en 2024, sur un achat de la BoxUp.

Un double effet positif

Avec la piste de pétanque/quilles et la BoxUp, la Municipalité de Corgémont vise deux objectifs: offrir à sa population une belle occasion de rencontre et de convivialité intergénérationnelle, tout en stimulant les activités d'extérieur et le mouvement de chacun, pour favoriser sa santé physique et mentale, quel que soit son âge.

Un *détail* à ne pas omettre: l'appareil est parfaitement autonome en énergie, qui fonctionne grâce à des panneaux solaires. | *cm*

Corgémont bouge !

La nouvelle infrastructure, qui sera d'ailleurs ouverte et éclairée plus tardivement durant les deux soirées de la Foire de Printemps, est indiscutablement un instrument idéal pour favoriser le bon classement de Corgémont au Duel intercommunal.

En mai en effet, notre commune participe à la Suisse Bouge et tente donc de cumuler un nombre très important de minutes de mouvement, afin de figurer parmi les localités qui remportent un prix à faire valoir sur des infrastructures sportives. Pour améliorer le score de Corgémont, inscrivez donc à son compte, grâce à l'App ad hoc, toutes les minutes que vous passerez à jouer à la pétanque ou au Mölkky (www.duelintercommunal, onglet «LES COMMUNES»).

| *cm*

Après rangement du matériel, une photo de la borne et le tour est joué!

COMMUNE DE CORTÉBERT AVIS OFFICIELS

Assemblée municipale du 19 juin

Les ayants droit au vote sont invités à réserver le lundi 19 juin pour l'assemblée municipale. L'ordre du jour contiendra notamment la nomination d'un nouveau président des assemblées. La candidature de Rolf Bühler, qui a accepté de se mettre à disposition pour cette fonction, sera présentée. Le Conseil municipal remercie Rolf Bühler de sa disponibilité pour cette fonction. Pour la petite histoire, on relèvera qu'il n'existe pas de lien de parenté proche entre le candidat et les membres de l'exécutif Eva ou Manfred Bühler. Quand bien même un lien de parenté existerait, aucune règle d'incompatibilité ne s'appliquerait du fait de la séparation des pouvoirs législatif et exécutif. L'assemblée se prononcera par ailleurs sur les comptes 2022, qui présentent un déficit du compte général de 63000 francs, mais un bénéfice du compte global (avec les comptes autofinancés) de 53000 francs. Deux crédits seront également mis en discussion, l'un concernant la réfection de la rue Rière le Moulin et le second concernant la construction d'un bâtiment mixte pour le commerce local et la déchetterie. Finalement, une information sera donnée sur l'école à journée continue. Le Conseil municipal se réjouit d'échanger avec la population et de prendre des décisions importantes pour l'avenir du village. | *cm*

Cinéma plein air

Le Centre d'Animation Jeunesse met sur pied une tournée de cinéma en plein air itinérant dans les communes du Vallon. Le 15 août a été retenu pour Cortébert. Les films de la série Harry Potter seront projetés. La population peut d'ores et déjà réserver la date, les détails de l'organisation seront communiqués ultérieurement. | *cm*

Représentations

Cédric Grünenwald se rendra le 31 mai à l'assemblée du syndicat de l'école secondaire du Bas-Vallon et le 14 juin à l'assemblée des délégués du syndicat d'épuration des eaux du Bas-Vallon. Eva Bühler participera quant à elle à l'assemblée du Service d'action sociale Courtelary le 25 mai et Fabrice Riat sera présent à l'assemblée de la Conférence régionale des transports le 24 mai, le 26 mai à l'assemblée de La Goule et le 8 juin à l'assemblée du Parc régional Chasseral. Nicolas Bürgi participera à l'assemblée générale de la Chambre d'économie publique le 31 mai à Saint-Imier. | *cm*

Une belle édition de carnaval

Le Carnaval du Hockey-Club Cortébert a eu lieu le 29 avril dernier, faisant son retour au village après quelques années d'absence pendant lesquelles il s'était déroulé à Villeret. Une petite poignée de réclamations sont parvenues au Conseil municipal en ce qui concerne la question du bruit du cortège et les confettis. L'exécutif échangera à ce sujet avec les organisateurs pour trouver les solutions adéquates pour les prochaines éditions, tout en relevant que les confettis notamment font partie par essence d'un carnaval. Pour ce qui concerne la fête à la salle polyvalente, il a pu être constaté que tout s'est bien déroulé. De manière générale, les festivités ont été appréciées et tout particulièrement les enfants ont été très nombreux à participer au cortège de l'après-midi. Le Conseil municipal se réjouit que cette manifestation puisse animer le village, réunir les familles et la population et remercie toutes les personnes qui ont contribué à son succès. | *cm*

UNION SOCIÉTÉ PHILANTHROPIQUE SUISSE

Les délégués se sont réunis à Diesse

Repas servi dans une ambiance très conviviale

L'assemblée annuelle des délégués de l'UNION a eu lieu dans les locaux du Batoir à Diesse le samedi 6 mai dernier.

Outre les points statutaires tels que le procès-verbal, le rapport d'activité du comité central, les comptes 2022 et le budget 2023, les délégués ont élu un nouveau membre au sein du Comité central en la personne de Toni Rüegg, de Laupersdorf/SO.

Frédéric Racine et Gilbert Racine, conseillers communaux de la Commune de Plateau de Diesse, ont rejoint les délégués à l'apéritif et au repas qui a été servi à l'issue des débats.

Gilbert Racine a apporté le salut des autorités communales et a présenté sa commune ainsi que les projets d'envergure en cours de réalisation et futurs. | *ch*

CATHOLIQUES

UNITÉ PASTORALE CATHOLIQUE BIENNE-LA NEUVEVILLE

BIENNE cure Sainte-Marie

Messes: vendredi 19 mai, 18 h, Sainte-Marie, crypte, Bienne (Adoration à 17 h); samedi 20 mai, 18 h, Saint-Nicolas, Bienne; dimanche 21 mai, 10 h (1res Communions), Sainte-Marie, Bienne; dimanche 21 mai, 10 h, Notre-Dame de l'Assomption, La Neuveville; mardi 23 mai, 9 h, Christ-Roi, chapelle, Bienne; mercredi 24 mai, 9 h, Sainte-Marie, crypte, Bienne; jeudi 25 mai, 9 h, Saint-Nicolas, Bienne; vendredi 26 mai, 18 h, Sainte-Marie, crypte, Bienne (Adoration à 17 h).
Newsletter: s'inscrire à cdv-communaute-catholique-pery@bluewin.ch

Contact (secrétariat, équipe pastorale, location de salles, funérailles, etc.): cure Sainte-Marie, Faubourg du Jura 47, 2502 Bienne 032 329 56 01, communaute.francophone@kathbielbienne.ch, www.upbienne-laneuveville.ch.

PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE

TRAMELAN

Messes: samedi 20 mai à 17 h 30, messe dominicale; jeudi 25 mai, pas de messe.
Prière du chapelet: mardi 23 mai à 17 h.
Répétition du petit chœur: mardi 23 mai à 19 h 30.
Retraite de la première communion: du mercredi 24 au vendredi 26 mai.

Ouverture secrétariat: mercredi de 13 h 30 à 17 h 30 et jeudi de 8 h à 11 h 30. www.cathberne.ch/tramata.

PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE

VALLON DE SAINT-IMIER

Horaire liturgique: samedi 20 mai, 18 h à Saint-Imier; dimanche 21 mai, 10 h à Corgémont; mardi 23 mai, 9 h à Corgémont; jeudi 25 mai, 19 h à Saint-Imier.
L'Evangile à la maison: lundi 22 mai, 19 h 30 à Corgémont.
Prière du chapelet: mardi 23 mai, 19 h à Saint-Imier.
Shibashi: mercredi 24 mai, 9 h 30 à Saint-Imier.
Dames du Vallon: jeudi 25 mai, 15 h à Saint-Imier, rencontre conviviale, sans inscription; goûter offert. Renseignements: 032 941 19 39, Josette Waeber.

www.cathberne.ch/saintimier

RÉFORMÉES

COLLABORATION DES PAROISSES RÉFORMÉES DE L'ERGUËL

MEUF (Mille Et Une Femmes): café-tricot chaque 1er jeudi du mois, de 14 h à 16 h à la salle de paroisse de Courtelary. Venez tricoter/crocheter pour offrir aux homes/à la maternité ou pour vous. Avec ou sans connaissances! Matériel sur place. Prochaines dates: 1er juin et 6 juillet.
Inspirations TRALALA: voyage sonore et sensoriel. Mercredi 31 mai, 18 h 30-20 h, terrain de football de Cormoret avec Florence Coureau comme guide dans ce moment de relaxation. Informations et inscriptions: Maëlle Bader, 076 713 39 55, maelle.bader@referguel.ch.

Collaboration: Matteo Silvestrini, 079 289 95 06, matteo.silvestrini@referguel.ch. Aumônerie des homes: Macaire Gallopin, 076 740 82 50, macaire.gallopin@referguel.ch. www.referguel.ch.

PAROISSE RÉFORMÉE

CORGÉMONT ET CORTÉBERT

Culte: dimanche 21 mai, 10 h, chapelle de Cortébert. Officiant: Werner Habegger.
Taxi-culte et activités: vous souhaitez venir à un culte ou une activité, mais vous n'avez pas de moyen de transport? N'hésitez pas à appeler David Kneubühler qui organise les transports.
Partage biblique: voir la rubrique de Courtelary-Cormoret.
Groupe de prière œcuménique: tous les mercredis, à 19 h 15 au temple de Corgémont pour un temps de prières et de silences.
Absence du pasteur: David Kneubühler est absent du 14 au 21 mai. Il n'est pas atteignable pendant cette période.

Pasteur: David Kneubühler, 079 823 75 84, david.kneubuehler@referguel.ch. Services funèbres: permanence au 0800 225 500. Présidente du conseil de paroisse: Christine Brechbühler, 079 565 93 66, ch.c.brechbuehler@gmx.ch. Réservation salle de paroisse: M. Monachon, 079 796 81 24. 032 489 17 08, corgecorte@referguel.ch, www.referguel.ch.

PAROISSE RÉFORMÉE

COURTELARY ET CORMORET

Culte: dimanche 21 mai à 10 h suivi de l'assemblée de paroisse. Prédication Maëlle Bader.
Partage biblique: jeudi 25 mai, 20 h, à la salle de paroisse de Courtelary. Dernière rencontre sur le thème *Chemins de guérison* chez Luc autour du thème *Feu*.
Envie ou besoin d'une visite: contactez la pasteure, elle se fera un plaisir de vous rencontrer.
Réservation de la salle de paroisse: Philippe Hauri, 079 271 99 10, philippe.hauri@bluewin.ch.

Pasteure: Maëlle Bader, 032 944 11 63, 076 713 39 55 (aussi SMS et Whats App), maelle.bader@referguel.ch. Président: Philippe Hauri, 079 271 99 10, philippe.hauri@bluewin.ch. Secrétaire: Annelise Stieger, 079 413 47 32, annelise.stieger@bluewin.ch. Services funèbres: permanence au 0800 225 500. www.referguel.ch.

PAROISSE RÉFORMÉE

LA FERRIÈRE

Culte: dimanche 21 mai à 10 h au temple de Renan, pasteure Nadine Manson.

Retour culte fête des Mères: nous avons vécu un beau «maman» de partage dans notre temple, un grand merci à la fanfare et aux jodlers de la Ferrière pour la précieuse note musicale qu'ils ont apportée à cette célébration.
Groupe WhatsApp paroissiens: rester en contact et échanger, dans le respect des uns et des autres, toutes informations, textes, photos, images, pensées, vidéos, etc. afin de s'accompagner mutuellement tout au long de la semaine. Chaque dimanche, vous pourrez y lire *le mot d'la pasteure* ainsi que les différentes activités paroissiales ou régionales. Chacun est libre de se retirer du groupe à tout moment. Merci de vous annoncer au 079 308 79 91 (Aurore).
Location salle de paroisse: contactez la conseillère Béa Liechti (032 961 17 24).
Offres en ligne: sur le site www.referguel.ch, vous trouverez des textes, méditations, poèmes et toutes les infos utiles concernant notre paroisse et celles de l'Erguël.
Facebook/Instagram: les paroisses réformées de l'Erguël sont présentes sur les réseaux sociaux. N'hésitez pas à vous abonner pour suivre les activités.
Envie d'une visite: prenez contact avec nos deux dames visiteuses Suzanne Stauffer (032 961 11 58), Lotti Lanz (032 961 16 43) ou avec la pasteure (coordonnées ci-dessous). Elles se feront un plaisir de passer.

La pasteure Nadine Manson assume la desservance des paroisses de Renan et La Ferrière. Elle est atteignable au 076 611 75 11, ou par email: nadine.manson@referguel.ch. Présidente: Pierrette Wäfler, 032 961 15 81 ou 079 291 42 05. Secrétariat: laferriere@referguel.ch. www.referguel.ch. Services funèbres: permanence au 0800 225 500.

PAROISSE RÉFORMÉE DE RONDCHÂTEL

PÉRY rue du Collège 12

Culte: dimanche 21 mai, 10 h, en l'église d'Orvin, Sainte-Cène. Cérémonie de remise du clocher. Verre de l'amitié à l'issue du culte. Officiant: Gilles Bourquin. Offrande en faveur de Terre Nouvelle.
Proposition d'intercession: dans la semaine à venir, nous sommes invités à prier pour la paroisse de Tramelan.
Catéchisme 11 H: mercredi 24 mai, 16 h-18 h, rencontre personnelle à La Source, Bienne.
La Retrouvaille: activité du vendredi 26 mai. Rendez-vous à 13 h 45 sur les places de parc derrière l'école d'Orvin. Visite du Centre-Nature Birdlife de La Sauge. Exposition temporaire et parcours dehors accessible à tous. Prenez vos lunettes d'approche si vous en avez, sinon on peut en louer sur place. Pas besoin de s'inscrire.
Rencontre des aînés: Péry-La Heutte, mercredi 7 juin, 11 h 30, repas-rencontre, salle de paroisse, Péry. Inscription obligatoire auprès de Corinne Danz, tél. 079 322 89 29.
Fruits TerrEspoir: livraisons le 24 mai à Péry, le 25 mai à Orvin. Les prochaines commandes sont à remettre jusqu'au 15 juin.
A votre disposition: nos pasteurs se tiennent à votre disposition pour un temps de discussion ou un échange de message, n'hésitez pas à les contacter: Gilles Bourquin 079 280 20 16, Valérie Gafa 078 218 07 47.

032 485 11 85 (lundi: 13 h-17 h 30, vendredi: 7 h 45-11 h 30), contact@paroisse-rondchatel.ch, www.paroisse-rondchatel.ch. Services funèbres: permanence au 079 724 80 08. Location de salles: 032 485 11 85: Grain de sel, Orvin; salle de la Cure, Orvin; salle de paroisse, Péry. Visites: Gilles Bourquin, 079 280 20 16, Valérie Gafa, 078 218 07 47. Catéchisme cycle I et II: Gilles Bourquin pasteur 079 280 20 16, Olivier Jordi catéchète professionnel 079 372 15 57. Cycle III: Valérie Gafa pasteure 078 218 07 47, Anne Noverraz catéchète professionnelle 079 852 98 77.

PAROISSE RÉFORMÉE

RENAN

Culte: dimanche 21 mai à Renan à 10 h, pasteure Nadine Manson, avec participation musicale de Mme Amstutz.
Offres en ligne: textes, méditations, poèmes, célébrations en ligne et toutes les infos utiles concernant notre paroisse et celles de l'Erguël: www.referguel.ch.

La pasteure Nadine Manson assume la desservance des paroisses de Renan et La Ferrière. Elle est atteignable au 076 611 75 11, ou par email: nadine.manson@referguel.ch. Présidente: Catherine Oppliger, 078 761 46 38. Secrétariat: renan@referguel.ch. www.referguel.ch. Services funèbres: permanence au 0800 225 500.

PAROISSE RÉFORMÉE

SAINT-IMIER

Culte: dimanche 21 mai, proposition musicale à 10 h à la collégiale, avec Johan Treichel. Collecte en faveur de l'Organisation suisse d'aide aux réfugiés.
Respiration: petit moment de recueillement et d'échange, le mercredi de 12 h à 12 h 20 dans le coin-méditation de la collégiale, en compagnie de notre pasteur Macaire Gallopin.
Jardin de la cure: pour tout renseignement, contactez F. Zwahlen-Gerber au 079 696 74 30.
Femmes protestantes: la Baratte vous accueille pour le café-croissant chaque vendredi, de 9 h 30 à 11 h à la cure.
Après-midis récréatifs des aînés: mardi 30 mai, de 14 h 30 à 17 h 30 à la cure.
Nous avons besoin de votre solidarité: EPER, Aide d'urgence à l'Ukraine, mais aussi aux victimes du tremblement de terre qui a touché la Turquie et la Syrie. Compte pour les dons: EPER Lausanne, IBAN CH61 0900 0000 1000 1390 5, mentions *aide d'urgence Ukraine, aide d'urgence séisme Syrie-Turquie* ou au Département Missionnaire, IBAN CH08 0900 0000 1000 0700 2, DM, chemin des Cèdres 5, 1004 Lausanne, mention *Urgence Syrie*.
Coin-méditation à la collégiale: situé dans l'abside nord, il vous accueille durant les heures d'ouverture de la collégiale, de 7 h à 18 h 30. Brochures et bibles à consulter ou à emporter, ambiance propice à la détente et à la réflexion.
A votre service: nous sommes toujours à la disposition de nos aînés pour tout service, commission, transport chez le médecin, ou simplement pour un entretien téléphonique. Le secrétariat est atteignable de 8 h 30 à midi. Notre pasteur est également joignable au numéro indiqué ci-après.

Pasteur: Macaire Gallopin, 076 740 82 50, macaire.gallopin@referguel.ch. Aumônerie des homes: Macaire Gallopin. Secrétariat: Corinne Perrenoud, 032 941 37 58, paroisse.st-imier@hispeed.ch. Présidente du conseil de paroisse: Françoise Zwahlen Gerber, 079 696 74 30, francoise.zwahlen@gmail.com. Services funèbres: permanence au 0800 22 55 00. Le plan annuel des cultes est à disposition sur le présentoir de la collégiale, ainsi qu'à la cure. www.referguel.ch.

PAROISSE RÉFORMÉE

SONCEBOZ-SOMBEVAL

Culte: prochain culte à Sombeval dimanche 18 juin, 10 h.
Aînés: le mardi à 14 h à la cure (Collège 19), jeux et partage. Responsables: Danielle Messerli, 032 489 24 57 et Carinne Tièche 032 489 24 72.

Secrétariat: Katia Sulliger, 079 669 78 19, sonceboz-sombeval@referguel.ch. Pasteur: Eric Geiser, 079 533 47 12, eric.geiser@referguel.ch. www.referguel.ch/paroisses/sonceboz-sombeval. Services funèbres: permanence au 0800 225 500.

PAROISSE RÉFORMÉE

SONVILIER

Culte: dimanche 21 mai à 10 h, officiant: Alain Wimmer.

Pasteur: Alain Wimmer, 079 240 63 16 (aussi SMS et WhatsApp), alain.wimmer@referguel.ch. Présidente de paroisse: Beatrix Ogi, 079 725 15 41. Location de la maison de paroisse: Mélanie Walliser Stevens, 077 429 74 59, location@paroissesonvilier.ch. Services funèbres: permanence au 0800 225 500. www.referguel.ch.

STIFTUNG FÜR DIE PASTORATION DER DEUTSCHSPRACHIGEN REFORMIERTEN

TAVANNES rue du Pasteur Frêne 12

Nächster Gottesdienst: am 28 Mai um 10 Uhr in Tavannes, Pfingsten.

Pfarrer Stefan Meili, 079 363 97 16

PAROISSE RÉFORMÉE

TRAMELAN

Culte: dimanche 21 mai, 10 h, église, Sainte-Cène. Collecte en faveur de l'EPER. Service de taxi sur appel: prière de s'annoncer le matin même entre 8 h et 9 h au 032 487 46 75.
Chorale Cantemus: lundi 22 mai, 20 h, église de Tavannes, 4e répétition pour le Festival du Par8. Infos: L. Gerber, 032 487 64 84, libegerber@bluewin.ch ou M. Burion, 079 250 44 72, marlyse.burion@bluewin.ch.
Célébrations œcuméniques aux homes: merci de vous renseigner auprès de la direction des homes.

Présidente de paroisse: Evelyne Hiltbrand, 079 717 05 39, evelyne.hiltbrand@par8.ch. Pasteur: Jean Lesort Louck Talom, 077 512 68 98, jean.louck@par8.ch. Secrétariat: Lorena von Allmen, 032 487 48 20, lorena.vonallmen@par8.ch. www.par8.ch. Services funèbres: permanence au 0848 77 88 88.

PAROISSE RÉFORMÉE

VILLERET

Prière et méditation du mardi: mardi 23 mai à 6 h 30.
Covoiturage: culte du dimanche 21 mai à Courtelary. Rendez-vous à 9 h 40, parking de Villeret.

Pasteur: Matteo Silvestrini, 079 289 95 06, matteo.silvestrini@referguel.ch, à votre disposition tous les jours, sauf le lundi. Présence pastorale au bureau le mercredi matin de 8 h à 12 h. Secrétariat: 032 941 14 58, villeret@referguel.ch, ouvert le mercredi matin de 8 h 30 à 11 h 30. Site internet: www.referguel.ch. Services funèbres et urgences: 0800 225 500.

ÉVANGÉLIQUES

ÉGLISE POUR CHRIST

CORGÉMONT sur le Crêt 3

Culte: dimanche 21 mai, 10 h, culte partage, école du dimanche.

www.gfc.ch

LA FONTAINE – UNE COMMUNAUTÉ DE VIE

CORMORET Route Principale 13

L. Ummel, 078 894 22 70, info@lafontaine-cormoret.ch, www.lafontaine-cormoret.ch

ÉGLISE MOUVEMENT

ORVIN Le Crêt 2

Culte: dimanche 21 mai à 10 h en présentiel. Thème: *La Grâce* avec Lydie Hauser. Programme pour les enfants sur place. Possibilité de suivre le culte en live sur notre chaîne YouTube: église mouvement.

Pasteurs: Odile Darcey 079 253 71 01 et Eric Naegele, 079 816 95 51. contact@eglisemvmnt.ch, www.eglisemvmnt.ch.

ÉGLISE LE ROC

SAINT-IMIER Jacques-David 12

Célébration spéciale: dimanche 21 mai à 10 h, Sainte-Cène. Thème: *Une femme de foi*. Activité du dimanche pour les enfants et garderie pour les petits.
Soirée d'enseignement: mercredi 24 mai à 20 h avec Jérôme Gahlinger.
Rendez-vous de prières: jeudi 25 mai à 20 h.
Soirée du Groupe de Jeunes du ROC: samedi 27 mai à 20 h.
Service d'entraide: disponible pour tous. Ecoute, partage, coup de main et prière: Luc et Renate Normandin, 032 941 58 25.
Autres activités: cours de formation et de réflexion, etc. Il y a aussi différents groupes de maison durant la semaine. Pour infos, contactez le pasteur au 032 941 58 25.

Luc et Renate Normandin, 032 941 58 25, http://egliseroc.wordpress.com.

ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE MÉTHODISTE BÉTHANIA

SAINT-IMIER Fourchaux 36

Culte: dimanche 21 mai à 9 h 30 (Théo Paka).
Après-midi convivial: jeudi 25 mai à 14 h.

Pasteurs: Iris Bullinger, 079 685 56 77, Théo Paka, 032 941 49 67, 078 830 78 50. www.la-bethania.ch

ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE ACTION BIBLIQUE

SAINT-IMIER rue Paul-Charmillot 72

Culte: dimanche 21 mai, 10 h 30, chez la famille Kohler à Miécourt JU, prédication David Weber.
Club des aînés: mercredi 24 mai, 15 h.
Club d'enfants: jeudi 25 mai, 12 h.

Pasteur: David Weber, dpj.weber@gmail.com. www.ab-stimier.ch.

ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE

SAINT-IMIER rue de Châtillon 18

Services religieux: dimanche 21 mai, 9 h 30.
Cercle de discussion: jeudi 25 mai, 19 h 30.

Didier Perret, dpe2610@gmail.com, 079 240 72 73, www.stimier.nak.ch/agenda. www.nak.ch / www.nac.today

ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DU PIERRE-PERTUIS

SONCEBOZ Pierre-Pertuis 2

Culte: dimanche 21 mai 10 h, 11 h message biblique.
Etude biblique: mardi 23 mai, 20 h.

www.eepp.ch

ÉGLISE MENNONITE DU SONNENBERG

TRAMELAN

Culte: dimanche 21 mai à 10 h à Jean Guy, culte en allemand. Groupe juniors, garderie.
Moment de prière et de silence: mardi 23 mai à 13 h 30 à la rue des Prés.

www.menno-sonnenberg.ch

ARMÉE DU SALUT

TRAMELAN Grand-Rue 58

Culte: dimanche 21 mai, 9 h prière et petit-déjeuner, 9 h 45 culte autrement, avec Pascal Donzé.
Prière 29B12: lundi 22 mai, dès 19 h 30, nous prions pour vous.
Prière: mardi 23 mai, 9 h.
Danse 8 à 13 ans: mardi 23 mai, 18 h.
Repas pour tous: jeudi 25 mai, 12 h.
Danse 14 ans et plus: jeudi 25 mai, 19 h 30.
Parcours Beta, enseignement biblique pour tous: vendredi 26 mai, de 19 h à 21 h 30, avec repas.

Pascal Donzé, 032 487 44 37, tramelan.armeedusalut.ch.

ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DU FIGUIER

TRAMELAN Grand-Rue 116
entrée: face à Albert Gobat 15

Culte: dimanche 21 mai, 9 h 30. Message apporté par Marie-Noëlle Yoder. Programme pour les enfants.
Louange pour tous: lundi 22 mai à 19 h 30. Au Figuier.
Etude biblique: mercredi 24 mai à 20 h, via zoom.
Groupes de maison: des groupes se réunissent pour partager et prier ensemble. Ils sont ouverts afin de vous accueillir. Prenez contact avec le pasteur pour plus d'informations.

Pasteur: Daniele Zagara, 079 892 43 98, daniele.zagara@lafree.ch, www.egliseedufiguier.ch.

ÉGLISE BAPTISTE L'ORATOIRE

TRAMELAN rue A. Gobat 9

Culte: dimanche 21 mai à 9 h 30 avec Grégory Bastin.
Conseil pastoral: mardi 23 mai à 18 h.
Conseil d'église: mardi 23 mai à 18 h 30.
Etude biblique: mardi 23 mai à 20 h avec Etienne Grosrenaud.

032 487 43 88, www.oratoiretramelan.ch.

COMMUNAUTÉ ANABAPTISTE MENNONITE

LA CHAUX-D'ABEL

Flambeaux: samedi 20 mai à 13 h 30.
Gottesdienst: Sonntag 21 Mai um 10 Uhr mit Dorli Bühler.
Soirée de prière: mercredi 24 mai à 20 h chez Suzanne et Marcel Sauser Tavannes.

www.chaux-dabel.ch/agenda

TÉMOINS DE JÉHOVAH

SAINT-IMIER

rue du Vallon 28

Réunions hebdomadaires: le mardi à 19 h 15 et le samedi à 17 h.

Plus d'informations: jw.org (site officiel gratuit)

CORMORET

Vente de plantons pour les oiseaux sauvages

L'association Cormoiseaux, qui a été créée pour soutenir financièrement la station de soins aux oiseaux sauvages, récolte des fonds cette année en vendant des plantons élevés par ses bénévoles.

Ces trois prochains vendredis (aujourd'hui 19 mai, le 26 mai et le 2 juin), ou jusqu'à rupture de stock, elle met donc en vente des plantons de tomates, à la rue du Torrent 6, à Cormoret, de 12h jusqu'à la nuit.

Plusieurs variétés de tomates, toutes rustiques et bio, élevées à Cormoret depuis plusieurs années, sont encore disponibles.

S'y ajoutent quelques variétés originales d'aubergines et une variété de poivrons.

Rappelons que la station de soins accueille toutes les espèces d'oiseaux sauvages qui ont besoin de soins, d'où qu'ils viennent, qu'ils soient blessés, perdus, abandonnés. Ces volatiles trouvent là nourriture, nourrissages, médicaments, volières pour apprendre à voler ou reprendre des forces; tous ces soins leur sont dispensés dans le but unique qu'ils puissent recouvrer la liberté.

Un jeune rouge-queue, tombé d'un nid inaccessible et élevé à la station depuis la semaine dernière

Son travail est basé sur le bénévolat exclusivement et l'argent récolté, par exemple en vendant des plantons, est affecté à 100 pour cent à l'achat de nourriture (notamment les grillons d'élevage qui conviennent parfaitement au rouge-queue ci-dessus), de médicaments et de matériel pour les volières. | *cormoiseaux*

COURTELARY AVIS OFFICIELS

Les comptes sont positifs

Au début du mois en cours, le Conseil municipal a eu la grande satisfaction de valider des comptes communaux plutôt réjouissants. Cet exercice 2022 boucle en effet positivement pour notre collectivité.

Lesdits comptes seront évidemment soumis à l'examen et à l'approbation de l'Assemblée municipale, dans sa séance du 19 juin prochain.

Entretemps, les détails des différents documents comptables relatifs à l'exercice 2022 vous seront présentés dans ces colonnes, avec les commentaires et les explications de l'administrateur des finances. | *cm*

Délégations

Le conseiller municipal Hubert Droz représentera la Municipalité à l'assemblée générale de la CRT (Conférence régionale des transports), le 24 mai à Bienne.

Le lendemain 25 mai, Roberto Previtali, conseiller municipal, prendra part à l'assemblée du Sasc (service d'action sociale Courtelary), qui se tiendra en nos murs.

Le maire, Benjamin Rindlisbacher, nous représentera à l'assemblée générale des actionnaires de la Société des forces électriques de La Goule, le 26 mai à Saint-Imier. | *cm*

Bureau de vote

Pour les votations du 18 juin prochain, le bureau de vote a été constitué de la manière suivante: président, Karim Grassa; secrétaire, Maëlle Bader; membres, Mérette Bechtel, Alma Bektas, Christine Béguelin, Frédéric Bloch, Roland Binggeli, Fabrice Bessire, Virgile Berthoud-dit-Gallon; suppléant(te)s: Stéphanie Ammari, Amélie Aubert, Jeanne Augsburger, Marie Babey, Alain Berger, Nicolas Berberat. | *cm*

Deux dons

Le Conseil municipal a offert un soutien de cent francs à la récente création musicale de Fanny Anderegg, *Utana Ajadi*, à laquelle participent notamment plusieurs choristes de notre commune.

Il a également décidé de soutenir la Ludothèque régionale, sise à Saint-Imier, par un même montant. | *cm*

WWW.BECHTEL-IMPRIMERIE.CH

COMMUNE DE CORMORET AVIS OFFICIELS

Enregistrez toutes vos minutes de mouvement!

Une promenade le long de La Doux? Le total de minutes de mouvement offert à Cormoret s'en trouvera ragaillardi, si vous l'enregistrez grâce à l'App

Le Duel intercommunal Coop et donc le traditionnel CormoBouge, qui se déroulent durant tout le mois de mai, permettent à chacune et chacun de comptabiliser des minutes de mouvement, en individuel ou en groupe, au bénéfice de sa commune.

Sur le site www.duelintercommunalcoop.ch (onglet Les communes 2023), vous trouverez toutes les informations nécessaires, ainsi que l'App pour ajouter au compte de Cormoret vos séances de promenade dans nos magnifiques paysages alentour, de course ou de VTT à travers nos forêts illuminées par le *mai*, voire de gymnastique matinale ou d'entraînements sportifs divers.

N'hésitez pas à enregistrer toutes vos minutes de mouvement, qu'il soit tranquille ou intense, car les communes les mieux classées de leur catégorie reçoivent des prix, à faire valoir sur leurs installations sportives.

A Cormoret, une telle manne serait fort appréciée!

En groupe

Cinq activités de groupe figurent au programme actuel local, à savoir la gymnastique parents-enfants du vendredi matin (le 26 à Cormoret) ainsi que quatre rendez-vous donnés par Fifi Droz aux séniors de toute l'agglomération, à la halle de Courtelary de 14h à 15h les 23, 24, 30 et 31 mai. | *cm*

Marie Mathez-Lerch a soufflé 90 bougies

Luc Ummel, conseiller municipal en charge notamment de l'action sociale, a eu le plaisir de rencontrer la semaine dernière Marie Mathez-Lerch, une ressortissante de Cormoret qui a fêté son nonantième anniversaire le 30 avril. Cette rencontre avait dû être repoussée en raison d'un problème de santé, mais n'en fut pas moins agréable et sympathique, Mme Mathez gardant en tout temps son humeur agréable et souriante, que l'on connaît bien au village.

Une femme très active

Née à La Neuve, sur la Montagne de Corgémont, Marie Lerch appartenait à une fratrie de dix enfants. Elle y suivit l'école en allemand, au Jean-Gui. Ensuite de sa scolarité obligatoire, elle aidait au ménage et assistait la sage-femme dans la région, ce qui l'a conduite à travailler au sein de la Maternité de Tramelan, ouverte en 1954.

Marie Mathez-Lerch, ressortissante de Cormoret établie à La Roseraie, est nonagénaire depuis ce printemps

C'est là qu'elle fit la connaissance de Jean-Pierre Mathez, livreur de lait, qu'elle épousa en 1960 et rejoignit à Cormoret, où naquirent en un lustre leurs quatre enfants, Henri, Doris, Willy et Jean-Paul.

Huit fois grand-mère, Marie Mathez considère comme une immense chance d'avoir pu s'occuper de deux d'entre eux, durant leur petite enfance et lorsque leurs parents travaillaient.

Outre ses tâches ménagères et de maman attentionnée, la nouvelle nonagénaire a entretenu longuement un jardin potager qui fournissait la famille en légumes. Elle élevait également des poules et livrait des œufs frais à ses clientes de Courtelary. En sus, elle a effectué de multiples travaux de coutures pour le commerce de sellier-tapissier que tenait son époux.

Veuve depuis 1999, Marie Mathez-Lerch a pu continuer à vivre à domicile jusqu'à l'été 2021, grâce à l'aide de son fils aîné. Elle est entrée depuis à La Roseraie, où son caractère enjoué et son optimisme inébranlable sont très appréciés.

Les autorités municipales s'associent à la population pour adresser encore de chaleureuses félicitations à cette concitoyenne. | *cm*

VILLERET

Bibliothèque communale du Soleil

La bibliothèque vous propose des romans en allemand, anglais et portugais.

Et n'oubliez pas le concours du plus grand lecteur avec de jolis prix pour les amateurs de littérature petits et grands.

Nouveautés adultes

- *OFF,* Philippe Monnin;
- *Le roi et l'horloger,* Arnaldur Indridason;
- *Les immortelles,* Fabienne Bogadi;
- *Trois vies par semaine,* Michel Bussi;
- *Les femmes du bout du monde,* Mélissa Da Costa;
- *Grandeur nature,* Erri De Luca;
- *La chambre des diablesses,* Isabelle Duquesnoy;
- *La petite-fille,* Bernhard Schlink;
- *Cendres ardentes,* Marc Voltenauer;
- *Dans l'étang de feu et de soufre,* Marie-Christine Horn;
- *Tant que le café est encore chaud,* Toshikazu Kawaguchi.

Enfants

- *Concert de folie à Lausanne,* Christine Pompéï;
- *Saranormal,* tomes 1 à 7, Phoebe Rivers;
- *Lola on Ice,* tomes 2 et 3, Pascal Ruter.

Mangas

- *Black butler,* Yana Toboso;
- *Blue Exorcist,* Kazue.

Documentaires enfants

- *Electricité et magnétisme,* Fosforo;
- *L'histoire de la cuisine du mammouth à la pizza,* Stéphanie Ledu et Stéphane Frattini;
- *C'est trop bon! La cuisine du monde,* Pierre Sang;
- *Du monde dans ta cuisine,* Carole Saturno et Thomas Baas.

Documentaires adultes

- *Tendi Sherpa: plus haut que l'Everest,* Flore Dussey;
- *Sous haute protection,* Dick Marty.

| *cz*

Réclame

PARC RÉGIONAL CHASSERAL

Au tour des bus Saint-Imier-Chasseral de reprendre leurs courses

Deuxième bus saisonnier à mener au sommet du Chasseral, la ligne Saint-Imier-Chasseral reprend du service le jeudi 18 mai, à l'occasion du week-end de l'Ascension. Deux autres offres (Nods-Chasseral et Bienne-Les Prés-d'Orvin) permettent de rejoindre le massif du Chasseral en transports en commun.

La ligne de bus menant de Saint-Imier au sommet du Chasseral reprend du service prochainement. D'autres lignes à destination du massif partent de Nods et Bienne. Photo: Chemins de fer du Jura, Stefan Meyer

La saison des randonnées et excursions est bel et bien lancée avec un massif du Chasseral toujours très prisé des promeneurs et touristes. Les transports publics s'adaptent, avec le retour de lignes saisonnières. Depuis le jeudi 18 mai, le sommet pourra ainsi être rejoint par le versant nord grâce à la ligne Saint-Imier-Chasseral, assurée par les Chemins de fer du Jura (CJ), qui circulera trois fois par jour les week-ends et jours fériés jusqu'au 30 octobre. Les horaires au départ de la gare de Saint-Imier sont fixés à 10 h 17, 13 h 17 et 16 h 17. Le retour se fait depuis le sommet à 11 h 08, 15 h 08 et 17 h 08.

Pour rappel, un autre bus saisonnier (CarPostal) circule au départ de La Neuveville depuis fin avril, lui aussi à raison de trois allers-retours quotidiens les week-ends et jours fériés. Enfin, une ligne des Transports Publics Biennois (TPB) permet toute l'année de rejoindre Les Prés-d'Orvin depuis la gare de Bienne, offrant un troisième accès au massif du Chasseral. Des offres complémentaires pour planifier une excursion en toute flexibilité et sans devoir utiliser son propre véhicule!

| *parc régional chasseral*

Le Parc naturel régional Chasseral fait partie des territoires d'excellence que forment les 20 parcs suisses. Prix Paysage 2022, il est reconnu par la Confédération depuis 2012. Son but est de préserver et mettre en valeur son patrimoine et de contribuer au développement durable de la région. Le Parc s'étend sur 470 km² et 23 communes et compte quelque 53 000 habitants.

| *parc régional chasseral*

COMMUNE DE SAINT-IMIER AVIS OFFICIELS

Route de Tramelan: perturbations du trafic dues à un chantier

Le bâtiment sis rue Dr-Schwab 23 sera démoli prochainement. Un nouvel édifice prendra place sur la base des mêmes fondations. Des perturbations du trafic sont à prévoir durant la durée du chantier.

Les premiers coups de pioche sont fixés à partir du 22 mai. La construction du nouveau bâtiment se terminera aux alentours de fin novembre prochain.

Compte tenu de son emplacement et de la nature des différents travaux, le chantier induira nécessairement des perturbations du trafic. Afin de limiter au maximum les désagréments, la bourgeoisie, maître d'ouvrage, d'entente avec la municipalité, la police cantonale et l'entreprise de transports publics, mettra en place des mesures de circulation et des itinéraires de déviation.

Le dispositif de circulation sera adapté régulièrement en fonction des différentes phases du chantier. Un balisage de circonstance sera mis en place et chacun est prié de s'y conformer, afin d'éviter tout accident.

La municipalité et la bourgeoisie remercient les personnes touchées par ces travaux de leur compréhension et de leur patience. | *cm*

Place de l'Esplanade: journée sportive et culturelle le 29 mai

L'Espace jeunesse d'Erguël (EJE), le travailleur social hors murs et l'association Maison d'Ici et d'Ailleurs (MIA) organisent une journée de rencontre autour du sport, de la musique et de la nourriture. Celle-ci se déroulera le 29 mai prochain, de 13 h à 20 h, sur la place de l'Esplanade.

Comme chaque année, l'EJE met sur pied un tournoi de streetfoot sur la place de l'Esplanade, devant les locaux de l'école primaire. Celui-ci est destiné aux enfants et aux adolescents. Ce tournoi est organisé en collaboration avec l'association nationale InfoClick qui permet aux jeunes vainqueurs de participer à des finales régionales puis nationales à travers toute la Suisse.

Les animateurs socioculturels de l'EJE et le travailleur social hors murs ont ouvert cet événement à d'autres organisations, le but étant d'augmenter la cohésion sociale et de stimuler la réappropriation de l'espace public par les citoyens. C'est tout naturellement que l'association MIA s'est jointe à eux. Pour rappel, elle encadre et forme les personnes allophones qui résident à Saint-Imier, dispensant notamment des cours de français et leur fournissant une aide administrative. L'association est responsable de la restauration durant l'événement du 29 mai prochain. Cinq personnes fréquentant l'association MIA ont proposé leurs services pour confectionner et servir à manger gratuitement aux personnes souhaitant se restaurer sur place. Des spécialités ukrainiennes, somaliennes et afghanes, notamment, seront au menu.

Au programme de la journée, en plus du tournoi de streetfoot, des animations musicales, une exposition de dessins, des lectures de contes, une démonstration de danse. | *cm*

Faites la fête avec vos voisins!

Comme 30 millions d'Européens, Saint-Imier s'apprête à faire la fête entre voisins. Instauré par la Municipalité en 2018, l'événement se déroulera cette année le vendredi 26 mai dès 18 heures. Les inscriptions sont lancées dès à présent auprès de l'administration communale.

Une fête colorée et qui respire la bonne humeur, comme ici en 2022

Son but est simple: profiter d'un moment convivial pour faire ou refaire connaissance avec les autres habitants de son immeuble, de sa rue ou de son quartier. La dimension de l'événement est laissée à l'appréciation des organisateurs.

Pour ces derniers, il s'agit simplement de s'inscrire en se manifestant via l'adresse électronique social@saint-imier.ch ou en appelant le 032 942 44 94. Le Service de l'action sociale vous mettra à disposition l'affiche officielle de la fête ainsi que les cartons d'invitation à glisser dans les boîtes aux lettres ou sous les portes des voisins.

Tables et bancs à disposition

Un kit sera remis à chaque organisateur. Il comprend le matériel promotionnel, des verres réutilisables, du fromage de la fromagerie Spielhofer et des chocolats Camille Bloch, petits cadeaux appelés à agrémenter la fête. Il contient également des bons CIDE à faire valoir dans les commerces indépendants d'Erguël. Un coup de pouce sympathique pour enrichir l'apéro, par exemple.

Au besoin, la Municipalité peut mettre des tables et des bancs à disposition. Il suffit de le demander au moment de l'inscription.

Les jeunes de l'Espace Jeunesse d'Erguël (EJE) sont associés à l'événement. Ils passeront dans les différents lieux de la fête pour réaliser un reportage photo. Celui-ci sera ensuite présenté à la population comme cela avait été le cas lors de la précédente édition.

Les organisateurs imériens espèrent qu'une vingtaine d'organisateurs se manifesteront. Ils étaient une dizaine l'année passée. | *cm*

Réclame

Pour vous démarquer en un clin d'œil
Agence de communication
Logo / Graphisme
Site internet
Campagne publicitaire
Création de stand
Multimédia
www.clin-d-oeil.net

ÉCOLE PRIMAIRE DE SAINT-IMIER

Une année avec les hirondelles

A Saint-Imier, la classe d'école enfantine de Rachel et Corinne regroupant 20 élèves, a participé durant cette année scolaire au projet *Graines de chercheurs* proposé par le Parc Chasseral. Dès le mois de septembre, les élèves ont eu l'opportunité d'aller observer des colonies d'hirondelles de fenêtre basée à Saint-Imier et d'assister avec émerveillement au nourrissage des petits. C'est en automne, au départ des hirondelles que les élèves ont découvert le long voyage de migration sous forme de parcours-histoire et en réalisant des peintures.

Pendant l'absence des hirondelles de fenêtre, Sarah Uldry, animatrice du Parc Chasseral a suivi cette vaillante équipe d'élèves en leur proposant diverses activités telles que la fabrication de nichoirs. Trois nichoirs ont été posés à Mont-Soleil sous l'avant-toit d'une grange tandis que quatre autres ont trouvé refuge au manège de Saint-Imier.

Pour garantir la biodiversité dans notre village et offrir des abris aux insectes, principale nourriture des hirondelles, chaque élève a pu fabriquer un petit hôtel à insecte qui trouvera refuge dans divers jardins privés ainsi que dans la cour de leur école. Ils ont également remis en état l'hôtel à insectes sur le parcours du funiculaire et ont fabriqué un grand hôtel à insectes qui trône dans la prairie fleurie à la station de départ.

C'est pleins d'impatience que les élèves se réjouissent de voir réapparaître les premières hirondelles dans le ciel de Saint-Imier…

Afin de clore cette magnifique aventure et de sensibiliser la population, le projet et les photos sont à découvrir lors d'une exposition interactive au CCL de Saint-Imier du mardi 23 mai au jeudi 25 mai de 9h à 11h30 et de 14h à 18h. Le vernissage aura lieu le lundi 22 mai à 18h30. | *ci*

CENTRE DE CULTURE ET DE LOISIRS

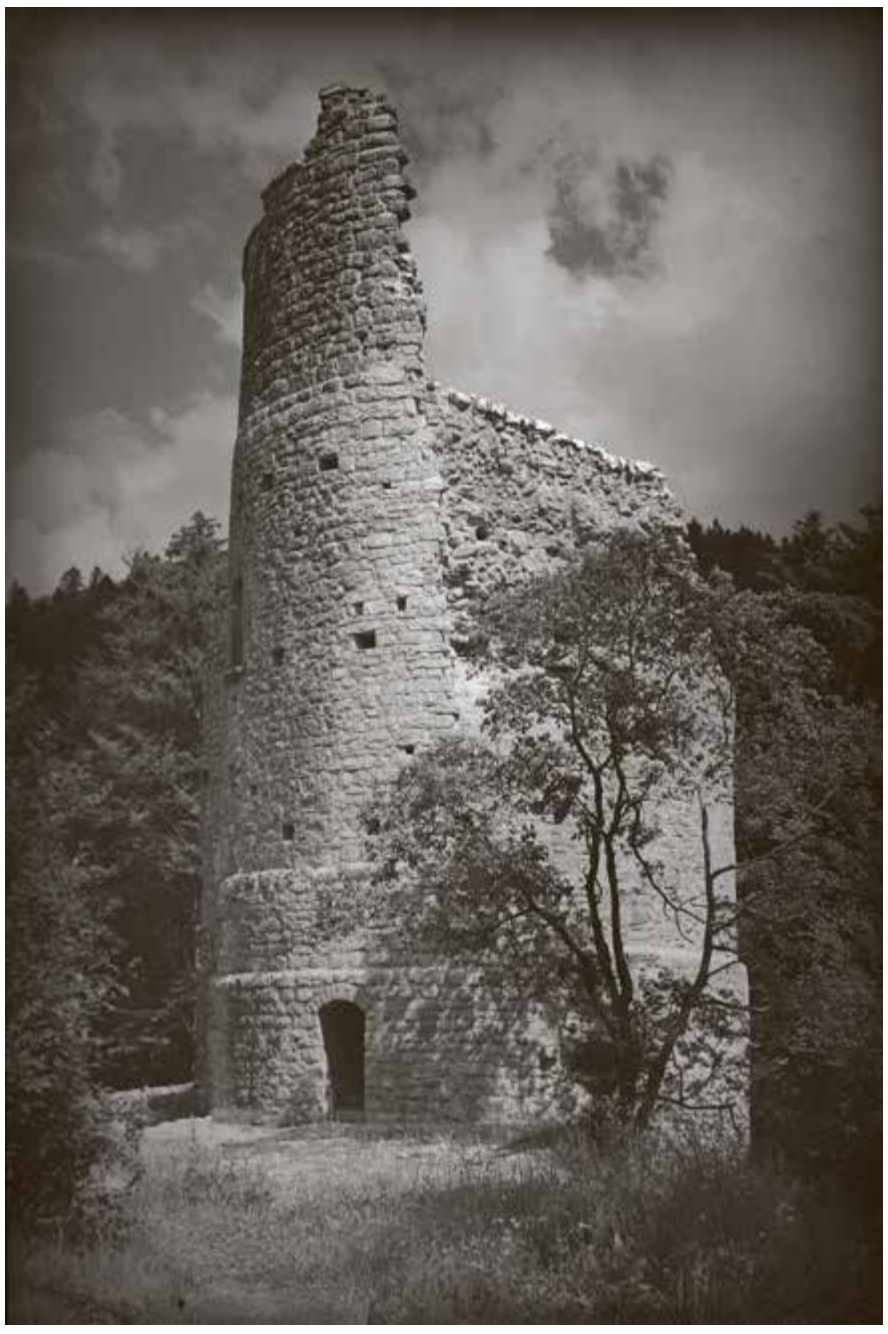
Laura Chaignat sur scène cet automne

Elle cartonne actuellement un peu partout en Suisse romande, où les théâtres qui l'accueillent affichent complet… Petite indiscrétion en forme d'avance sur notre prochain programme: figurez-vous que nous aurons le plaisir d'accueilir Laura Chaignat cet automne pour son premier seul en scène humoristique, touchant et autobiographique. Il y est question des rêves qui nous font nous lever le matin, de tragédie en cinq actes et du Jura, mais pas que…

Infos à suivre, mais vous pouvez d'ores et déjà réserver vos places! | *cc/*

Vendredi 20 octobre, 20h30-22h
CCL, rue d'la Zouc 6, Saint-Imier
25 fr./18 fr./12 fr.

NOTRE HISTOIRE
en images avec MEMOIRES D'ICI



Ruines du Château d'Erguël, après 1931
Négatif sur plaque de verre, 13 × 18 cm

Plusieurs rénovations et réparations ont lieu au 20e siècle. Ainsi, entre 1929 et 1931, la tour est restaurée et consolidée. Menés sous l'égide d'un comité mandaté par la section Erguël de la Société jurassienne d'émulation, les travaux sont dirigés par l'architecte Louis Bueche.
Le château a été placé sous la protection de la Confédération en 1929.

© Mémoires d'Ici, Fonds Francis Daetwyler

ESPACE NOIR SAINT-IMIER

Fous rires garantis

***En toute discrétion,* one-man-show de Mirko Rochat**

Aujourd'hui, nous voulons paraître, exister, montrer, briller, trouver sa place absolument.

On déballe plus facilement son intimité sur les réseaux sociaux qu'à un vrai confident.

Mirko Rochat, appuyé à la mise en scène par l'excellente comédienne française Antonia de Rendinger (Montreux Comedy, Marrakech du rire) nous présente à partir de ses observations un constat sans équivoque de notre société moderne, tout en humour et subtilité.

Son univers est constitué de sketchs où sont interprétés des dizaines de personnages tous plus habités les uns que les autres (une influenceuse, un coach de vie, une future jeune mariée, ou encore un Viking).

A contre-courant du stand-up, Mirko nous nous livre une véritable performance.

Fous rires et dépaysements garantis par l'un des humoristes incontournables de la scène romande!

Ce spectacle est un succès. Le public est unanime.

| *espace noir*

Espace Noir, Saint-Imier
Jeudi 25 mai à 20h
Entrées: 18 fr./15 fr. membres ACEN/AVS/AI/étudiants

ASSOCIATIONS DU VALLON DE SAINT-IMIER

Soirée d'information et d'échanges, 5G état des lieux au Vallon

L'impact des champs électromagnétiques sur la nature et la santé a fait l'objet d'innombrables analyses scientifiques contradictoires

Après le covid, les votations américaines, la situation en Ukraine, voici la 5G, avec son lot d'informations contradictoires, fantaisistes, voire fallacieuses.

Face à cette situation et consciente des blocages résultant de l'absence totale d'informations objectives émanant de certaines communes suisses, la Confédération a décidé de soutenir les démarches permettant de créer la confiance, «afin de faire ce travail avec la population et pas contre la population».

C'est dans ce sens que les organisations actives dans le Vallon, fortes de plus de mille oppositions citoyennes, vous invitent à participer à la soirée d'information du mercredi 24 mai qui aura lieu à la halle de gymnastique de Sonceboz-Sombeval, selon annonce annexe.

Cette réunion est d'autant plus importante que certains membres du Parlement souhaitent un rehaussement des valeurs limites d'émissions par le biais d'une motion… des valeurs limites pourtant confirmées en juin 2021 par le Conseil fédéral. Une augmentation qui violerait non seulement le principe de précaution, mais également le principe de prévention!

Les seuls arguments invoqués par les initiants sont *la manière d'accélérer le déploiement de la 5G en Suisse*!

Nous nous réjouissons de vous accueillir à une soirée animée par Pierre Dubochet, ingénieur, conférencier, auteur et chargé de cours en Haute école de la santé.

Au cours d'une soirée que nous souhaitons festive malgré le sérieux du sujet, nous aurons l'immense plaisir d'avoir la participation du Bel Hubert, un Monsieur sensible et qui, à défaut de se prendre au sérieux, est à même de démontrer l'absurdité du monde... et Dieu sait si on a besoin de son discours en ces temps chaotiques.

Comme on ne peut, selon sa définition, le rencontrer que dans les lieux de la convivialité, on est assuré du bon déroulement d'une rencontre que l'on souhaite apaisée.

Nous nous réjouissons de votre présence. | *associations du vallon de saint-imier*

SONVILIER AVIS OFFICIELS

Rapport d'analyse de l'eau potable

Le prélèvement d'eau réalisé le 24 avril dans le réseau de distribution effectué dans le bâtiment du Collège 1 s'est révélé conforme aux dispositions légales en vigueur. Les analyses microbiologiques, ainsi que la qualité physique et chimique de l'échantillon analysé par le Laboratoire cantonal répondent aux critères exigés. | *cm*

FÉDÉRATION SUISSE DES PROFESSIONNELS DE LA MÉCANIQUE

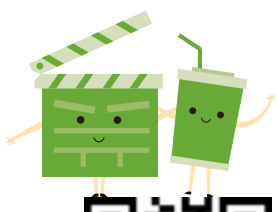
Une journée riche en activités

Le samedi 13 mai, la Fédération suisse des Professionnels de la mécanique (www.fspm.ch) a organisé son assemblée générale ordinaire des délégués au CIP à Tramelan. Les membres ont pu débuter leur journée par une visite du musée Longines, suivie d'une visite de Monnin SA. Ensuite, les accompagnants ont pu visiter Camille Bloch à Courtelary et participer à un succulent atelier Ragusa. La journée s'est terminée en beauté avec des visites des trains et des locomotives à la Traction et par un souper de gala au CIP. Durant ce dernier, les invités ont pu assister au spectacle de Jérôme Mouttet et participer à une belle tombola avec de fabuleux prix. Cette journée a été riche en activités et en divertissements pour les membres de la FSPM. Les membres ont été ravis de leur journée et l'AGOD 2023 a été un franc succès. | *fspm*

FÊTE CANTONALE BERNOISE DE LUTTE

Rencontre avec les pilotes de la Patrouille suisse

Une délégation de la commune de Tramelan et du comité d'organisation de la Fête cantonale bernoise de lutte à Tramelan (FL 23), les 24 et 25 juin, a eu le grand honneur de rencontrer à Emmen une partie des pilotes de la Patrouille suisse. Pour la délégation de la FL 23: Reinhard Jossen, co-président FL 23 (gauche derrière), Alex Schär, lutteur tramelot (centre derrière), Hervé Gullotti, co-président FL 23 et maire de Tramelan (droite derrière). La Patrouille suisse effectuera un show aérien le samedi 24 juin à 16h dans le ciel tramelot. La manifestation accueillera ce jour-là la Fête de lutte féminine suisse. Pour la Fête cantonale bernoise de lutte du 25 juin, il reste encore des places assises à acheter (voir www.tramelan2023.ch). | *hg*



Programme et réservations

EN SALLES

AU CINÉMATOGRAPHE À TRAMELAN

SUPER MARIO BROS. LE FILM
VENDREDI 19 MAI, 10 H
DIMANCHE 21 MAI, 15 H

de Aaron Horvath, Michael Jeleni. Les studios Illuminations (*Moi, moche et méchant, Les Minions, Comme des bêtes*) et Nintendo s'associent pour produire le film basé sur l'univers du célèbre jeu: *Super mario bros. Pour les fans de l'univers Super Mario. Les amateurs du genre vont se régaler. Un beau film d'aventure!* Durée 1 h 32, âge 6 ans, français.

LE ROYAUME DE NAYA
VENDREDI 19 MAI, 15 H
SAMEDI 20 MAI, 15 H
DIMANCHE 21 MAI, 10 H

voir sous Au Royal Tavannes.

TOUTE LA BEAUTÉ ET LE SANG VERSÉ
VENDREDI 19 MAI, 17 H 45
LUNDI 22 MAI, 20 H 15
MARDI 23 MAI, 17 H 30

de Laura Poitras. Nan Goldin a révolutionné l'art de la photographie et réinventé la notion du genre et les définitions de la normalité. Immense artiste, Nan Goldin est aussi une activiste infatigable, qui, depuis des années, se bat contre la famille Sackler, responsable de la crise des opiacés aux Etats-Unis et dans le monde. *Toute la beauté et le sang versé* nous mène au cœur de ses combats artistiques et politiques, mus par l'amitié, l'humanisme et l'émotion. *Un grand documentaire, à la fois politique et intime.* Durée 2 h 03, âge 12 ans, vo s.t.

FAST ET FURIOUS X
VENDREDI 19 MAI, 20 H 30
SAMEDI 20 MAI, 21 H
DIMANCHE 21 MAI, 17 H
LUNDI 22 MAI, 17 H 30

de Justin Lin avec Vin Diesel, Michelle Rodriguez. *FAST X*, le dixième film de la franchise marque la première partie du chapitre final d'une des séries de films les plus populaires du monde entier, toujours aussi efficace, ayant su garder le même esprit et les mêmes personnages qui ont fait son succès depuis bientôt 30 ans. *De l'action, des courses de voitures infernales, les amateurs du genre vont se régaler!* Durée 2 h 21, âge 12 ans, français.

JEANNE DU BARRY
SAMEDI 20 MAI, 18 H
DIMANCHE 21 MAI, 20 H
MARDI 23 MAI, 20 H

de et avec Maïwenn, Johnny Depp, Melvil Poupaud. Jeanne, fille du peuple avide de culture et de plaisirs, met à profit ses charmes et son intelligence pour gravir un par un les échelons de la société. Elle devient la favorite du roi Louis XV, qui ignore sa condition de courtisane, mais retrouve auprès d'elle le goût de la vie. Les deux tombent éperdument amoureux. Contre toutes les convenances, Jeanne s'installe à Versailles. Et son arrivée scandalise la cour. *Film d'ouverture du Festival de Cannes 2023.* Durée 1 h 53, âge voir site, français.

SEMRET
MERCREDI 24 MAI, 18 H

de Caterina Mona avec Lula Mebrahtu, Tedros Teddy Teclebrhan. Semret est une mère célibataire érythréenne qui travaille dans un hôpital de Zurich et souhaite devenir sage-femme. Elle fait tout pour assurer une vie meilleure à sa fille adolescente, Joe. Lorsque Joe commence à vouloir en savoir plus sur ses origines, Semret refuse d'abord d'affronter son passé. *Avec ce drame social qui laisse place à l'espoir, la réalisatrice tessinoise Caterina Mona parvient à aborder les thèmes de la migration et de l'intégration de manière particulièrement sensible.* Durée 1 h 25, âge 12 ans, vo s.t.

HAWAII
MERCREDI 24 MAI, 20 H

de Melissa Drigeard avec Bérénice Bejo, Manu Payet, Elodie Bouchez. 13 janvier 2018. 8 h 07. Une alerte au missile balistique sème la panique sur l'île de Hawaï. Persuadés qu'ils vont mourir, des amis venus passer leurs vacances en bande se disent ce qu'ils n'ont jamais osé s'avouer. Quand ils réalisent qu'il s'agit d'une fausse alerte, il est trop tard pour revenir en arrière. *Un film drôle et attachant. Une belle histoire d'amitié à laquelle on peut s'identifier.* Durée 1 h 44, âge 14 ans, français.

A FORGOTTEN MAN
JEUDI 25 MAI, 18 H

de Laurent Nègre avec Michael Neuenschwander, Manuela Biedermann. Printemps 1945, Heinrich Zwygart, ambassadeur de Suisse en Allemagne, fuit Berlin bombardée, après huit ans de service au cœur de la capitale du Reich. C'est la fin d'un mandat dantesque, au cours duquel il a dû faire de terribles compromis pour défendre la neutralité et la sécurité de son pays. Il a traversé la guerre, survivra-t-il à la paix? *Une histoire particulière et universelle à la fois, en nous obligeant à faire face aux coins les plus sombres de la conscience suisse et à réfléchir sur la liaison entre responsabilité politique et responsabilité éthique.* Durée 1 h 28, âge 12 ans, vo s.t.

PLAN 75
JEUDI 25 MAI, 20 H

de Chie Hayakawa avec Chieko Baishô, Hayato Isomura. Au Japon, dans un futur proche, le vieillissement de la population s'accélère. Le gouvernement estime qu'à partir d'un certain âge, les seniors deviennent une charge inutile pour la société et met en place le programme Plan 75, qui propose un accompagnement logistique et financier pour mettre fin à leurs jours. Une candidate au plan 75, Michi, un recruteur du gouvernement, Hiromu, et une jeune aide-soignante philippine, Maria, se retrouvent confrontés à un pacte mortifère. *La réalisatrice dénonce avec finesse une course effrénée au profit. Elle signe une œuvre bouleversante. Un film tellement réaliste qu'il fait froid dans le dos!* Durée 1 h 52, âge 16 ans, vo s.t.

AU ROYAL À TAVANNES

LE ROYAUME DE NAYA
VENDREDI 19 MAI, 14 H
SAMEDI 20 MAI, 14 H
DIMANCHE 21 MAI, 10 H

de Oleh Malamuzh, Oleksandra Ruban. Par-delà les hautes Montagnes Noires se cache un royaume peuplé de créatures fantastiques. Depuis des siècles, elles protègent du monde des hommes une source de vie éternelle aux pouvoirs infinis. Jusqu'au jour où Naya, la nouvelle élue de cette forêt enchantée, rencontre Lucas, un jeune humain égaré dans les montagnes. A l'encontre des règles établies depuis des millénaires, ils vont se revoir, sans prendre garde aux conséquences qui s'abattront sur le royaume. L'aventure ne fait que commencer. *Un bijou d'animation! Un film classique, mais une inventivité éblouissante et colorée!* Durée 1 h 39, âge 6 ans, français.

SUZUME
VENDREDI 19 MAI, 17 H
DIMANCHE 21 MAI, 14 H

de Makoto Shinkai avec Hokuto Matsumura, Nanoka Hara. Dans une petite ville paisible de Kyushu, une jeune fille de 17 ans, Suzume, rencontre un homme qui dit voyager à la recherche d'une porte. Décidant de le suivre dans les montagnes, elle découvre une porte délabrée trônant au milieu des ruines, seul vestige ayant survécu au passage du temps. Cédant à une inexplicable pulsion, Suzume tourne la poignée, et d'autres portes s'ouvrent alors aux quatre coins du Japon, laissant passer toutes les catastrophes qu'elles renfermaient. L'homme est formel: toute porte ouverte doit être refermée. Suzume s'est égarée où se trouvent les étoiles, le crépuscule et l'aube, une voûte céleste où tous les temps se confondent. Guidée par des portes nimbées de mystère, elle entame un périple afin de toutes les refermer. Durée 2 h 02, âge 16 ans, vo s.t, français .

FAST ET FURIOUS X
VENDREDI 19 MAI, 20 H
SAMEDI 20 MAI, 21 H
DIMANCHE 21 MAI, 17 H
MARDI 23 MAI, 20 H

voir sous Cinématographe Tramelan.

SUPER MARIO BROS. LE FILM
SAMEDI 20 MAI, 10 H 3D

voir sous Cinématographe Tramelan.

UMAMI
MERCREDI 24 MAI, 20 H
JEUDI 25 MAI, 20 H

de Slony Sow avec Gérard Depardieu, Pierre Richard, Sandrine Bonnaire. Gabriel Carvin est un chef étoilé de grande renommée. Lorsque sa santé et sa vie de famille se détériorent, il décide de partir à l'autre bout du monde. Direction le Japon, à la recherche d'un chef japonais qui l'avait battu à un concours de cuisine 40 ans plus tôt. Ce voyage culturel et culinaire va l'amener à faire le point sur sa vie. Durée 1 h 46, âge 10 ans, français.

le clin d'œil

www.dessindepresse.ch

PARC RÉGIONAL CHASSERAL

Des entreprises qui se démarquent

Le réseau d'entreprises partenaires du Parc Chasseral compte ses premières adhérentes. Cinq premières entreprises viennent en effet d'obtenir la distinction d'Entreprise partenaire, qui valorise les initiatives pour une économie durable et éthique définie au travers des sept valeurs de durabilité des parcs suisses.

La filature Laines d'Ici est active depuis une dizaine d'années à Cernier et offre une filière artisanale pour valoriser une ressource locale de grande qualité, photo: Laines d'Ici

Cinq premières entreprises partenaires ont été distinguées ce printemps par la commission ad hoc du Parc Chasseral. Situées sur le territoire du parc naturel régional, elles se démarquent par le souhait de faire rimer activité économique et durabilité. Le programme Entreprises partenaires, lancé cet hiver, est guidé par les valeurs partagées par l'ensemble des parcs suisses. Il a pour objectif de valoriser les initiatives particulièrement engagées en faveur de l'économie de proximité, de la nature, du paysage et d'une société respectueuse et inclusive.

La reconnaissance d'entreprises partenaires récompense les accomplissements achevés par celles-ci, mais propose aussi et surtout un processus d'amélioration continue soutenu par un accompagnement personnalisé. Objectif: créer une véritable communauté de valeurs en faveur de la transition vers une société durable.

Les entreprises motivées par ces thématiques et désireuses d'obtenir un accompagnement et une valorisation de leurs démarches sont invitées à rejoindre le réseau des partenaires en contactant le Parc. Une démarche active est par ailleurs en cours pour développer ce réseau avec ambition de l'élargir dans les mois à venir. Toute entreprise basée dans le territoire du Parc, petite ou grande, peut prétendre à obtenir cette distinction, qui permet de valoriser les démarches de durabilité tant dans la région qu'au plan national. | *parc régional chasseral*

Les cinq entreprises distinguées

Les cinq premières entreprises distinguées sont a-Hike (Corgémont, BE), qui propose de réensauvager les esprits par le biais de ses randonnées guidées, Rollier Paysage (Boudevilliers, NE), entreprise paysagiste engagée en faveur de la biodiversité et du maintien des traditions vivantes locales, la filature Laines d'ici (Cernier, NE), qui offre une filière artisanale pour valoriser une ressource locale de grande qualité, le fustier Niko Logs (Orvin, BE), qui réalise artisanalement constructions et menuiserie en rondins de bois brut local, en minimisant l'énergie grise du transport et dans le respect de la biodiversité, des rythmes des saisons et de la lune et, finalement, l'association du Moulin de Bayerel (Saules, NE), à qui l'on doit la rénovation d'un moulin patrimonial et le retour de l'usage traditionnel de la force hydraulique servant désormais pour la scierie, la production d'électricité et à des fins pédagogiques. | *parc régional chasseral*

PARC RÉGIONAL CHASSERAL

A la découverte des pollinisateurs

A l'occasion de la Journée mondiale des abeilles et pollinisateurs, Le Parc Chasseral et l'association Espace Abeilles s'associent pour une journée d'animations le samedi 20 mai de 10h à 18h à Evologia, à Cernier

Espace Abeilles et le Parc Chasseral invitent les curieux, petits et grands, à célébrer les abeilles et autres pollinisateurs le samedi 20 mai à Evologia, dans le cadre de la Fête de la Nature. Des visites-ateliers coanimées par les deux organisations permettront de découvrir le monde des abeilles sauvages et ce que nous pouvons faire pour les protéger.

Après la visite des milieux propices aux abeilles solitaires installés sur le site cet hiver, un atelier permettra de réaliser de petits hôtels à insectes, que les participants pourront emporter chez eux. L'inscription pour les visites-ateliers (prévues à 10h, 14h et 16h) se fait sur le site de la Fête de la Nature, qui chapeaute l'événement, à l'adresse suivante: www.fetedelanature.ch/programme/journee-mondiale-des-abeilles-et-des-pollinisateurs-10h-18h.

Le reste de la journée comprendra la fabrication de bougies, un spectacle de jonglage et divers autres jeux et bricolages adaptés aux enfants. Ces activités, prévues de 10h à 18h, se déroulent sans inscription. Une chorale d'enfants du Val-de-Ruz contribuera à l'ambiance musicale, tandis qu'une restauration et un débit de boissons combleront les petits creux et étancheront la soif des visiteurs et visiteuses. | *parc régional chasseral*

Photo: Espace Abeilles

AGENDA

SAMEDI 20 MAI
- Marché artisanal, rue de la Ruette, Sonvilier, de 9h à 15h

DIMANCHE 21 MAI
- Cérémonie de remise du clocher, église, Orvin, 10h

MERCREDI 24 MAI
- Cartons du Cœur du Jura bernois, de 8h30 à 11h, 079 656 36 00, www.cartons-du-coeur-jb.ch
- Club de lecture ouvert à tous, CIP, Tramelan, de 12h à 13h

VENDREDI 26 MAI
- Foire de printemps, Corgémont
- Fête des voisins, Saint-Imier, 18h
- Fête de la Bière, place de tennis, Mont-Soleil, dès 19h30
- La Retrouvaille, sortie au centre nature BirdLife de La Sauge, r.d.v. places de parc de l'école, Orvin, 13h45

SAMEDI 27 MAI
- Foire de printemps, Corgémont
- Fête de la Bière, place de tennis, Mont-Soleil, dès 19h30
- Soirée Bonne Nouvelle de l'assemblée chrétienne, Tavannes, 19h30
- Portes ouvertes Espace Découverte Energie, Mont-Soleil, de 10h à 16h

DIMANCHE 28 MAI
- Foire de printemps, Corgémont
- Fête de la Bière, place de tennis, Mont-Soleil, dès 11h
- Culte hors les murs de la paroisse de Rondchâtel, chalet Le Roc FSG Bienne-Romande, Les Prés-d'Orvin, 10h, avec le chœur Ad Hoc et le pianiste Juan Gonzalez
- Portes ouvertes Espace Découverte Energie, Mont-Soleil, de 10h à 16h

LUNDI 29 MAI
- Journée sportive et culturelle, place de l'Esplanade, Saint-Imier, de 13h à 20h

MARDI 30 MAI
- Marche de la Commission du 3e âge du Bas-Vallon, gorges de Perrefitte. R.d.v. gare de Péry, 13h

MERCREDI 31 MAI
- Cartons du Cœur du Jura bernois, de 8h30 à 11h, 079 656 36 00, www.cartons-du-coeur-jb.ch

JEUDI 1ER JUIN
- Soirée de scrabble, CIP, Tramelan, 18h45
- Rencontre Info-Entraide BE, *dépendance affective: nouveau groupe de parole,* rue de la Gare 30, Bienne, info@infoentraide-be.ch

SAMEDI 3 JUIN
- Les petits ateliers de la médiathèque, entretien d'une voiture, CIP, Tramelan, de 10h à 12h
- Fête de la photo, vernissage de l'exposition rencontre photographique, CIP, Tramelan, 18h
- Vide-grenier, halle de gymnastique, Orvin, de 10h à 17h
- Vide-grenier, halle des fêtes, Plagne, de 9h à 15h

MERCREDI 7 JUIN
- Né pour livre, CIP Tramelan, 9h30
- Cartons du Cœur du Jura bernois, de 8h30 à 11h, 079 656 36 00, www.cartons-du-coeur-jb.ch

MERCREDI 14 JUIN
- Cartons du Cœur du Jura bernois, de 8h30 à 11h, 079 656 36 00, www.cartons-du-coeur-jb.ch

VENDREDI 16 JUIN
- Fête du village, Sonceboz, dès 18h

SAMEDI 17 JUIN
- Fête du village, Sonceboz, dès 10h

DIMANCHE 18 JUIN
- Dimanche récréatif de la fanfare Montagnarde, cantine, Plagne, dès 11h
- Concert de l'AMC, Vincent Thévenaz, récital d'orgue, Collégiale, Saint-Imier, 17h
- Fête du village, Sonceboz, dès 10h

EXPOSITIONS
- Expo *Migration, voix de femmes*: photographies. CIP, Tramelan, jusqu'au 26 mai, du lundi au vendredi de 8h à 20h, samedi de 15h à 20h, dimanche fermé

RECETTE D'ICI

Poulet aux herbes en papillote

4 · 30' · 2' · 15' · 47'

Les ingrédients sont disponibles chez les producteurs ou commerçants locaux

INGRÉDIENTS

Poulet
4 blancs de poulet
Sel
Poivre du moulin
1cs huile

Farce
3 oignons de printemps
½ bouquet de persil plat
½ bouquet basilic
½ citron, zeste râpé
20g beurre
1dl crème
1cs moutarde à gros grains

Papillotes
4 papiers de cuisson

Finitions
30g rebibes de Sbrinz

PRÉPARATION

Farce: laver et émincer les oignons de printemps, y compris le vert. Ciseler finement le persil et le basilic. Râper le zeste de citron par-dessus. Réserver le tout.

Poulet: dans l'épaisseur de chaque blanc de poulet, couper trois fines tranches (éventuellement demander au boucher). Saler et poivrer les 12 tranches. Chauffer très fortement l'huile dans une poêle et y saisir les tranches de poulet environ 15 secondes de chaque côté. Les réserver sur une assiette.

Farce: faire fondre le beurre dans le fond de rôtissage. Y faire revenir les oignons de printemps avec ½ cc de sel, à feu doux pendant 1 minute. Mouiller avec la crème et faire réduire jusqu'à ce que la sauce soit onctueuse. Rectifier l'assaisonnement en sel et poivre si nécessaire.

Papillotes: badigeonner chaque tranche de poulet avec la moutarde à gros grains. Préparer les papiers de cuisson sur le plan de travail. Au milieu de chacun, y déposer une tranche de poulet et les garnir avec 1cs d'oignons de printemps à la crème et 1cc d'herbes au zeste de citron. Recouvrir d'une deuxième tranche de poulet, d'oignons et d'herbes. Terminer par une tranche de poulet et les herbes. Fermer les papillotes avec de la ficelle, comme un bonbon, sans trop serrer. Les déposer sur une plaque à gâteau.

Cuisson: à 220°C, au milieu du four pendant 15 minutes.

Finitions: ouvrir les papillotes, déposer la viande et le jus sur des assiettes préchauffées. Garnir avec les rebibes de Sbrinz.

Rubrique offerte par

Boucherie Artisanale Cormoret Vuitel

JG

TEAM VALLON

De belles victoires pour de nombreuses équipes du Team Vallon

Pour leur deuxième tournoi, les juniors G La Suze se sont déplacés à Moutier, avec deux équipes présentes au lieu des trois prévues en raison de nombreux joueurs malades. Durant cette matinée, les jeunes du Vallon étaient animés d'une belle énergie et ont démontré de réels progrès.

Team Vallon D Zakaria

Juniors G Erguël

En ce dimanche de fête des Mères, les juniors G Erguël ont pu profiter des magnifiques installations sportives de Lignières. Les 15 juniors présents étaient motivés comme jamais à participer à cette 2e animation de la saison, suivie par de nombreux parents. A la fin de la matinée, qui a été une réussite, les joueurs étaient comblés.

Juniors E Okafor

En semaine, à Sonvilier, les juniors E Okafor ont joué leur match très en retard face au FC Peseux. Les deux équipes sont directement passées aux trois tiers de 6 contre 6, mais à 5 joueurs de chaque côté, en attendant certains joueurs neuchâtelois qui étaient partis dans le Jura. La formation locale prit le match en main dès l'entame de la partie, ce qui était très positif et prometteur pour la suite. Elle s'est ainsi créé de nombreuses occasions offensives, étant donné qu'il y avait plus d'espace sur le terrain avec un joueur en moins de chaque côté. Certaines actions ont été bien concrétisées, d'autres un peu moins. Lors des deuxième et troisième tiers, les jeunes Valloniers ont bien géré les différentes phases de jeu et ont, au final, obtenu une victoire satisfaisante sur le score de 5-1. A souligner également les très bonnes prestations des 3 gardiens alignés.

Par un temps magnifique, pour leur deuxième match de la semaine, les juniors E Okafor se sont rendus à Cortaillod où ils ont rencontré le FC local, sur un terrain 5 étoiles proche du lac. Les 3 parties de 3 contre 3 ont été très largement dominées par l'adversaire, ce qui n'augurait rien de bon pour la suite. Lors du match de 6 contre 6, durant les trois tiers, il n'y a eu qu'une seule équipe sur le terrain. Les joueurs visiteurs, comme endormis par le soleil, n'ont opposé aucune résistance à la formation neuchâteloise. Une seule frappe non cadrée réalisée par les juniors du Team Vallon en fin de partie illustre bien la nette domination du FC Cortaillod. Au final, une défaite 11-0, mais on relèvera quand même les performances des trois gardiens qui ont évité un score plus sévère.

Juniors E Lotomba

Par un temps nuageux, à Corgémont, les E Lotomba ont participé à leur troisième tournoi. Exceptionnellement, 14 joueurs étaient présents, ce qui a permis de constituer deux équipes. De belles phases de jeu concrétisées par de beaux buts ont pu être admirées. Le tournoi s'est terminé par un repas d'équipe. A noter la parfaite organisation et l'accueil d'Alexandra à la buvette du FC La Suze.

Juniors E Mbabu

A Neuchâtel, les juniors E Mbabu ont affronté le Team Neuchâtel. Pour des raisons de logistiques, les parties de 3 contre 3 n'ont pu être disputées. Il a donc été décidé, entre les deux entraineurs, de jouer le match de 6 contre 6 en trois fois 20 minutes. Après un bon échauffement, les juniors du Team Vallon rentrent dans le match avec beaucoup de détermination et d'application. L'entrainement de la vieille, qui était basé sur le positionnement, porte ses fruits. Après 15 minutes, les joueurs locaux marquent un but d'une superbe frappe lointaine. Ainsi, après les 20 premières minutes, les visiteurs sont menés 1-0. Le deuxième tiers repart comme le premier et les deux équipes rivalisent dans les occasions. Les deux gardiens sont à féliciter pour leurs nombreux arrêts. Les juniors du Team Vallon trouvent finalement la faille, mais l'équipe neuchâteloise marque à nouveau par 2 frappes lointaines. Le score est donc de 3-1 après 40 minutes de jeu. Le troisième tiers est à nouveau bien équilibré, avec toutefois un léger avantage aux joueurs locaux qui scorent à deux reprises contre une seule réussite pour les E Mbabu, malgré 10 tirs adressés dans les 10 dernières minutes. Au final, une victoire du Team Neuchâtel 5-2, mais une prestation très correcte des juniors du Team Vallon qui laisse présager de bonnes choses pour la fin de saison.

Juniors E Embolo

Les E Embolo se déplaçaient à La Chaux-de-Fonds sur le terrain du FC Floria. Après un 3 contre 3 très équilibré, mais avec très peu d'intensité, on est passé au match de 6 contre 6. Les 2 premiers tiers sont très serrés et joués sur un très bon rythme. L'équipe visiteuse a pris le dessus sur les individualités adverses pour mener 3-2. Lors du dernier tiers, les E Embolo, très concentrés, ont accentué leur supériorité, ne laissant que peu d'espaces à leurs adversaires et de fort belle manière, ont remporté la victoire 5-2.

Juniors D Zakaria

Les D Zakaria recevaient le FC Corcelles-Cormondrèche sur le terrain de Châtillon. Après s'être inclinée au match aller suite à un match plombé par les fautes adverses et un arbitrage plus que douteux, la formation du Team Vallon avait un esprit de revanche avant de débuter le match. Le premier tiers est entamé sur les chapeaux de roue par les joueurs locaux qui ouvrent la marque dès l'engagement! Passe, passe, passe et frappe 1-0. L'adversaire réplique 5 minutes plus tard en égalisant et en profite pour doubler la mise dans la foulée. 1-2 après moins de 10 minutes de jeu. A la 15e minute de jeu, une faute est commise dans le carré de réparation et le Team Vallon égalise sur le penalty obtenu. Ce but redonne la pêche aux juniors locaux qui redoublent d'efforts et finissent par être récompensés à la 20e minute en inscrivant le 3-2. A la 25e minute, alors que l'arbitre s'apprête à siffler la fin de ce premier tiers, les D Zakaria obtiennent une touche qui est rapidement jouée. Un contrôle, une passe en profondeur, un centre dans la surface et une reprise de volée amènent le 4-2. Le deuxième tiers et très équilibré. Néanmoins, les changements apportés à l'équipe locale entrainent une légère baisse d'intensité dans le jeu et permettent à la formation neuchâteloise de se montrer plus dangereuse. Malgré cela, les actions s'enchaînent des deux côtés. Malheureusement, les jeunes Valloniers manquent plusieurs grosses occasions, au contraire de l'adversaire qui réussit quant à lui à inscrire 2 buts et à revenir à 4-4. Après 5 minutes dans le dernier tiers, les locaux inscrivent le 5-4. 5 minutes plus tard, ils obtiennent un corner. Sur une passe en retrait au gardien, celui-ci envoie une merveille de passe en cloche dans la surface qui est reprise de la tête pour le 6-4. La fin de match est plus équilibrée, avec de belles actions de part et d'autre et de beaux arrêts des deux gardiens. En toute fin de match, le FC Corcelles-Cormondrèche réussit tout de même à revenir à 6-5, mais trop tard, l'arbitre sifflant juste après la fin de ce match très plaisant à suivre. Un grand bravo à ces petits jeunes qui n'ont rien lâché et se sont battus comme des lions.

Juniors D Sommer

A Saint-Imier, sur un terrain préparé avec soin compte tenu des conditions, les D Sommer recevaient le FC CLS. Lors du premier tiers, les juniors locaux se sont créé une multitude d'occasions, mais malheureusement une seule a été concrétisée. Ce n'est qu'en fin de deuxième tiers que la domination des D Sommer a été récompensée par deux buts coup sur coup. 3-0 donc après 50 minutes de jeu.

Le dernier tiers a permis à chaque équipe de marquer à une reprise, si bien que la partie s'est achevée par la victoire du Team vallon 4-1.

Juniors D Vargas

A Saint-Imier, face au FC CLS, les D Vargas (à 9 joueurs) ont très bien joué lors du premier et troisième tiers. Lors du premier tiers, ils ont été dominés, mais ont très bien défendu. A de très rares exceptions, ils ont dépassé le milieu du terrain, mais en se défendant becs et ongles et grâce à quelques magnifiques arrêts de leur gardien, ils atteignent la première pause en n'étant menés que 1-0. Le deuxième tiers n'est vieux que de 10 secondes que le Team Vallon capitule pour la deuxième fois. Une minute plus tard, l'équipe visiteuse enfonce le clou. Les juniors D Sommer perdent alors tous leurs moyens et terminent ce tiers sur le score de 9-0. Un score qui aurait pu être encore plus sévère sans les prouesses du gardien. Le troisième tiers, comme écrit plus haut, est à nouveau mieux négocié par les jeunes Valloniers qui, grâce à une bonne défense, sont parvenus à maintenir le score nul et vierge. Ils se sont donc inclinés, au final, 9-0.

Juniors C1

Malgré un gazon bien haut pour la pratique du football, les C1 du Team Vallon, face au Groupement des 2 Thielles, ont fait le jeu et remporté leur 5e match d'affilé. Le score final de 4-1 est conforme à la physionomie de la première mi-temps, durant laquelle l'équipe visiteuse a tenté quelques phases de jeu en s'approchant des 20 m. Mais ce score aurait dû être tout autre au vu de la deuxième mi-temps totalement dominée par le Team Vallon. Malgré 8 à 10 occasions nettes, seuls deux buts ont été inscrits.

Juniors C2H

En match en retard, les juniors C2H se déplaçaient à Coffrane pour y affronter le FC CPC. Le match tourna rapidement en faveur des visiteurs. L'adversaire étant composé essentiellement de juniors D, cela facilita la tâche des juniors C2H. Ce match a permis de faire tourner les postes et de voir quelques jolis schémas de jeu. Au final, une victoire sans discussion du Team Vallon sur le score de 16-1.

Deuxième match de la semaine pour les juniors C2H qui recevaient, à Sonvilier, le FC Saint-Blaise pour le match retour. Le match aller ayant été portes ouvertes des deux côtés (6-10), les joueurs locaux avaient à cœur de corriger cela et d'assurer leurs arrières. En première mi-temps, les jeunes Valloniers dominent, mais sans parvenir à marquer, contrairement aux visiteurs qui ouvrent le score. La deuxième mi-temps n'apporte pas la réaction attendue des juniors C2H qui, par leur attitude négative, facilitent la tâche de la formation neuchâteloise qui ne se fait pas prier pour l'emporter 4-1, et cela malgré un joueur expulsé.

Juniors C2B

A Delémont, par de bonnes conditions météo et sur un terrain fantastique, le Team Vallon C2B a affronté l'équipe du SR Delémont B. Face à un adversaire de taille, l'équipe visiteuse est rapidement menée au score. L'équipe delémontaine montre vite ses intentions de prendre le match à son compte, mais les joueurs du Team Vallon restent bien dans la partie et parviennent à égaliser. A la mi-temps, le score est de 2 partout. Le match reprend sur un bon rythme, avec une belle intensité! Les joueurs du Team Vallon restent concentrés et se montrent déterminés à faire plier le match de leur côté. Avec des joueurs éprouvés physiquement, la partie se termine par une belle victoire 5-2 du Team Vallon dont les joueurs ont été ainsi récompensés des efforts fournis aux entrainements. A noter le respect et le fairplay des deux formations.

Juniors B

Sur le terrain de Courtelary, après une semaine d'entrainement durant laquelle toute l'équipe a bien travaillé, les juniors B avaient envie de bien faire face au FC Val-de-Ruz. Un très bon début de match permet aux joueurs locaux d'ouvrir le score après 8 minutes de jeu. Malgré une baisse de régime, ils parviennent à doubler la mise juste avant le thé. Le Team Vallon aborde la seconde mi-temps avec sérieux et assoit sa domination par 7 nouveaux buts, l'important 9-2. | *jml*

JE TV Okafor – Peseux 5-1
JD TV Zakaria – Corcelles 6-5
JE Floria –TV Embolo 2-5
JE Team Neuchâtel – TV Mbabu 5-2
JE Cortaillod – TV Okafor 11-0
JD TV Sommer – Team CSL 4-1
JC2H CPC – TV 1-16
JD TV Vargas – Team CSL 0-9
JC2B SR Delémont – TV 2-5
JC2H TV – Saint-Blaise 1-4
JB TV – Val-de-Ruz 9-2
JC1 TV – Grpm des 2 Thielles 4-1

Samedi 20 mai
JE 9 h, Sonvilier:
TV Mbabu – ASI Audax-Friul
JD 10 h, Villeret: TV Zakaria – Floria
JE 11 h, Sonvilier:
TV Embolo – Grpm Etoile-Sporting
JD 11 h, Val-de-Ruz:
Val-de-Ruz – TV Sommer
JB 12 h, La Chaux-de-Fonds:
Team La Chaux-de-Fonds – TV
JE 13 h, Sonvilier:
TV Okafor – Marin-Sports
JC2B 14 h, Courtelary: TV – Team Ajoie
JA 16 h, Delémont: SR Delémont – TV
JC2H 16 h, La Chaux-de-Fonds:
Floria – TV
JD Coffrane: FCCPC – TV Vargas
JE Courfaivre: tournoi AFBJ (TV Kobel)
JE Develier: tournoi AFBJ (TV Freuler)
JE Bévilard: tournoi AFBJ (TV Akanji)

Lundi 22 mai
JC1 19 h 30, Le Landeron:
Grpm des 2 Thielles – TV

Team Vallon E Lotomba

Team Vallon E Embolo

FOOTBALL CLUB ERGUËL

Erguël II sur un crampon

Le FC Erguël II accueillait Bevaix dans son antre de Fin-des-Fourches. Les Neuchâtelois, relégués de 2e ligue lors de la saison 21-22 semble ne pas avoir bien digéré cette malheureuse culbute. Pour cette présente saison, en 3e ligue, le FC Bevaix végète à l'avant-dernière place du classement. Louis Roulin partait favori dans cette confrontation. Mais chaque match mérite d'être joué, chaque match mérite application et concentration. Le résultat acquis au terme des nonante minutes de jeu tente à prouver que les hommes de Joao Doutaz ont fait preuve de tout cela. Après bien moins du quart d'heure, André Bispo ouvrait la brèche dans laquelle les Erguëliens se firent un plaisir de s'y engouffrer. C'est le même André Bispo qui devait clôturer cette marche en avant en inscrivant la 9e réussite, sa deuxième au niveau personnel. Auparavant, Jonathan Oswal (3x), Kenan Ljoki (2x) et Pedro Da Silva (2x) ont donné le tournis à la défense des visiteurs. Ceux-ci sauvèrent tout de même l'honneur, pour utiliser l'expression consacrée, en seconde période, mais le score avait déjà grossi de six unités. On ne parlera donc pas de réaction, tout juste une parenthèse dans la domination des maîtres de céans. Ceci permet à Erguël II d'être deuxième du classement avec le même nombre de points (41) que Cortaillod qui a cependant un match en moins. La course pour les places d'honneur s'annonce captivante, sachant que le Communal Sport Le Locle pointe à deux unités des pensionnaires du vallon.

Luca Pepe (jaune), serré de près, n'a pas eu la réussite qu'il escomptait, notamment lorsqu'il vit son tir s'écraser sur le poteau en fin de 1re mi-temps, le score était encore de 0-0

Erguël I se prend les pieds dans le tapis

Une fois de plus, les hommes d'Alain Villard peuvent avoir des regrets. A Farvagny, dans la plaine fribourgeoise, les Erguëliens auraient dû ramener quelque chose dans leurs valises. Les deux antagonistes comptabilisaient le même nombre de points (28) avant la rencontre. Deux équipes au niveau similaire à une exception près, un manque d'à-propos en deux circonstances qui coûte cher à la formation jaune et noire. Les visiteurs sont restés figés sur un renvoi des poings de leur portier Armond Fetahu, laissant un Fribourgeois trouver la faille une première fois. Ou encore ce manque de concentration dans le marquage qui permit aux locaux de prendre une seconde fois l'avantage moins de quatre minutes après que Loïc Schmid trouva l'égalisation de la tête sur un coup de coin. En fait on remarque que les attaquants erguëliens peinent à trouver le chemin des filets ou n'ont pas la réussite avec eux, comme en fin de première mi-temps ou Luca Pepe ajustait le poteau des buts du portier de Farvagny/Ogoz. Un manque de réussite qu'il faudra gommer à l'avenir, sans quoi, de grosses difficultés s'annoncent. Mercredi Erguël accueillait Châtel-Saint-Denis. | *gde*

Pour Erguël II, Jonathan Oswald s'est fait l'auteur d'un triplé face à Bevaix, photo: archive

2e Inter Farvagny/Ogoz – Erguël 2-1
3e I. Erguël II – Bevaix 9-1
Sen. Erguël Sonvilier – Courfaivre 0-2

Mardi 23 mai
Sen. 20h15:
Erguël Saint-Imier – Boncourt 05
Sen. 19h30: Bassecourt – Erg. Sonvilier

Allez consulter le site du FC Erguël sous fcerguel.ch

SAINTIBASKET

La saison se termine sur une victoire pour la 3LM

La team U12 de Saintibasket

Saintibasket 3LM

Vendredi 12 mai, la 3LM s'est déplacée à Fleurier pour son dernier match de la saison. Après quelques minutes de réglage, les Imériens ont commencé à grappiller les points petit à petit. Mais c'était sans compter sur une vilaine blessure du numéro 10 (J. Vianney-Liaud) arrivée en cours du deuxième quart-temps. Les deux dernières périodes se sont fait sans trop de soucis pour terminer victorieux de ce match qui clôt la saison 2022/2023. Bravo à toute l'équipe. Ont joué: Sun Q., Geremia E. (7), Sollberger T. (15), Vianney-Liaud J., Chatellard M. (7), Favre P. (11), Mathez C. (8), Masset Q. (27), Sollberger J. (4). Coach: Sollberger J.

A deux points de la victoire pour les U12

Il s'agissait du dernier tournoi de la saison. Samedi 13 ma, la Team U12 est allée disputer ce tournoi de la saison à Marin. C'est avec une équipe comme d'habitude très motivée qu'ils ont pu montrer les derniers efforts fournis lors des entrainements, les progrès ont permis de tenir un peu plus tête à leurs adversaires au niveau de la défense et en attaque, et même de finir le deuxième match avec seulement deux points d'écart. Quel parcours pour ces jeunes, magnifique et encore bravo pour cette belle saison terminée avec un match très serré, c'est une preuve que tout le travail porte ses fruits. Vos coachs sont fiers de vous.

Ont joué: Daraji M., Dähler N., Baraviera G., Perazzi Li., Dramé K., Martin, Marie-Ange, Berisha T., Choulet Y., Meylan H., Perazzi Lu., De Almeida E. Coachs: De Almeida L., Perazzi Y.

| *lda*

3LM Saintibasket – Fleurier 79-42
U12 Saintibasket – Marin 13-47
U12 Saintibasket – Union 30-32

FOOTBALL CLUB COURTELARY

Un match nul non mérité pour les Women

Après leur victoire face au FC Cœuve, les joueuses de l'équipe féminine du FC Courtelary accueillaient le week-end dernier, au terrain de la Praye, le FC Haute Sorne, un adversaire qui a toujours mis en difficulté les joueuses d'Eric Chopard

Le match commence tout de suite avec une action offensive de l'adversaire, et il ne faudra pas attendre plus de 20 minutes pour que les Women se retrouvent menées 1-0. Ce n'est pas la première fois, lors de ce championnat, que l'équipe se retrouve menée au score, mais grâce à un mental d'acier, l'égalisation survient 13 minutes plus tard sur penalty. Le tir de Tatiana Barbosa est repoussé par la gardienne adverse, mais avec beaucoup de sang-froid, Tatiana parvient à mettre le ballon au fond du filet. La mi-temps est atteinte sur le score de un partout.

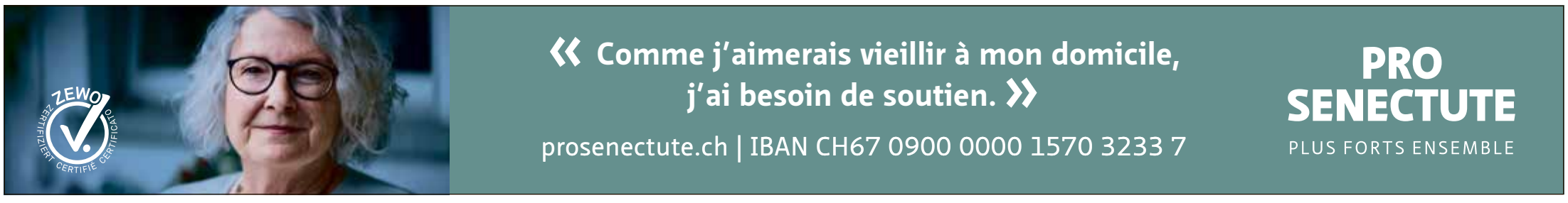
Bien que les Women dominent largement le jeu, il faudra attendre le quart d'heure final pour que le score s'inverse. Nolwen Boldini signe son premier but au sein du club et le FCC prend la tête un court instant. En effet, pas moins de 6 minutes plus tard, une joueuse de Courtelary se retrouve à terre dans les 16 m, après une faute. Les joueuses s'arrêtent de jouer, pensant que l'arbitre allait siffler, et une des joueuses adverses en profite pour lober la gardienne qui avait baissé sa garde. Le match se termine donc sur le score de 2-2 et les joueuses du FCC quittent le terrain un peu bredouilles en raison d'une victoire qui leur échappe à nouveau de peu.

Le prochain match se déroulera dimanche prochain face au FC Alle, outsider de ce championnat de 4e ligue, alors que le FCC garde précieusement sa 2e place. | *ag/jml*

Women Courtelary – Haute Sorne 2-2

Dimanche 21 mai
Women 10h, stade des Prés Domont, Alle: Alle – Courtelary

Réclame



URGENCES

PHARMACIES DE GARDE

SAINT-IMIER Du 19 au 25 mai: Pharmacie Plus du Vallon, 032 942 86 86. Dimanches et jours fériés: 11 h-12 h, 19 h 15-19 h 45. **TRAMELAN** Du 19 au 25 mai: Pharmacie Plus Schneeberger, 032 487 42 48. Dimanches et jours fériés: 11 h-12 h et 18 h 30-18 h 45. *Changement de service le vendredi à 8 h. Les éventuelles modifications de dernière minute du service de garde seront annoncées sur le répondeur de la pharmacie concernée.*

AMBULANCE ET URGENCES

144

MÉDECINS DE GARDE

ORVIN, SAUGE ET ROMONT 24 heures sur 24: 0900 900 024, www.cabinetdurgencesbienne.ch. **DE LA FERRIÈRE À PÉRY-LA HEUTTE** 24 heures sur 24 032 941 37 37. **TRAMELAN** 0900 93 55 55, en semaine: 18 h-8 h, samedi, dimanche, jeudi et jours fériés: 24 heures sur 24.

PERMANENCES DES SERVICES FUNÈBRES

VALLON DE SAINT-IMIER 0800 225 500. **PAR8** 0848 778 888.

SERVICE D'URGENCE DENTISTES

032 466 34 34

SOINS À DOMICILE

SAMAIDD VALLON DE SAINT-IMIER AIDE ET MAINTIEN À DOMICILE, SOINS EN DIABÉTOLOGIE 079 439 28 95, samaidd@bluewin.ch, www.samaidd.com. **SASDOVAL** SAINT-IMIER rue de Jonchères 60 032 941 31 33, info@sasdoval.ch, www.sasdoval.ch. **SERVICE DU BAS-VALLON** 032 358 53 53, tél. national 0842 80 40 20, secretariat@sasdbasvallon.ch, www.sasdbasvallon.ch.

GARAGE DE SERVICE

032 489 28 28, 0800 140 140

LOISIRS

ACTION JEUNESSE RÉGIONALE

TRAMELAN RUE DU PONT 20 Jeudi: 16 h-18 h, vendredi: 17 h-21 h.

BIBLIOBUS UPJ

ROMONT ENTRÉE DU VILLAGE Vendredi 26 mai: 16 h-17 h. **FRINVILLIER** ENTRÉE DU VILLAGE Mardi 23 mai: 16 h 15-17 h. **PLAGNE** ANCIENNE ÉCOLE PRIMAIRE Vendredi 26 mai: 17 h 30-19 h 15. **VAUFFELIN** PLACE DU VILLAGE Vendredi 26 mai: 14 h 30-15 h 30. **ORVIN** CENTRE DU VILLAGE Mardi 23 mai: 17 h 45-19 h 30 **SONCEBOZ** COMMUNE Mardi 30 mai: 16 h 30-19 h 30. **CORGÉMONT** GARE Mardi 6 juin: 15 h 15-17 h. **LA FERRIÈRE** COMMUNE Samedi 10 juin: 9 h 45-11 h 45. *www.bibliobus.ch*

BIBLIOTHÈQUES

CORMORET COLLÈGE Mardi: 17 h-18 h 30. **CORTÉBERT** ÉCOLE, REZ-DE-CHAUSSÉE Mercredi: 13 h 30-14 h, 19 h 30-20 h. **COURTELARY** COLLÈGE Lundi: 15 h-17 h 30, mardi: 17 h-19 h, jeudi: 15 h-16 h 30, vendredi: 9 h 30-10 h 30. **BIBLIOTHÈQUE RÉGIONALE SAINT-IMIER** RUE DU MARCHÉ 6. Située dans le bâtiment du Relais culturel d'Erguël, la Bibliothèque régionale vous accueille sur trois étages. Horaire: mercredi: 14 h-18 h, jeudi: 9 h-18 h, vendredi: 9 h à 19 h. 032 941 51 41, bibliotheque@saint-imier.ch, www.saint-imier.ch/bibliothèque, catalogue en ligne: nouveautés. **SONVILIER** COLLÈGE Lundi: 17 h 30-19 h 30, mercredi: 16 h-18 h. **PÉRY-LA HEUTTE** COLLÈGE Mardi: 15 h 15-17 h 15, jeudi: 17 h-19 h. **VILLERET** RUE PRINCIPALE 20 Mardi: 9 h-10 h, 15 h-18 h. Jeudi: 18 h 15-19 h.

CENTRE ANIMATION JEUNESSE

PÉRY-LA HEUTTE Mercredi: 13 h-19 h, jeudi: 13 h 30-18 h, vendredi: 15 h-21 h, 032 485 70 44, 076 710 67 43, https://pery-laheutte.ch/liste-et-annuaire/centre-animation-jeunesse-caj/

CENTRES DE RECHERCHES, DOCUMENTATION ET ARCHIVES

CEJARE SAINT-IMIER rue du Midi 6 Sur rendez-vous, en principe. Lundi et mercredi: 9 h-17 h. 032 941 55 45, cejare@cejare.ch, www.cejare.ch. **MÉMOIRES D'ICI** SAINT-IMIER rue du Midi 6 Lundi et jeudi: 14 h-18 h, 032 941 55 55, contact@m-ici.ch, www.m-ici.ch.

CHEZ CAMILLE BLOCH

COURTELARY GRAND-RUE 21 Parcours Découverte: mardi-dimanche: 9 h 30-18 h (dernière entrée à 16 h 30). Le Shop et Le Bistrot: mardi-dimanche: 9 h 30-18 h. La place de jeux: mardi-dimanche: 9 h 30-18 h. 032 945 13 13, welcome@chezcamillebloch.ch, www.chezcamillebloch.ch.

ESPACE JEUNESSE ERGUËL

SAINT-IMIER RUE DU MARCHÉ 1 Mardi: 16 h-18 h, accueil en cas de besoin/projets. Mercredi: 14 h-18 h, activités diverses (voir site internet). Jeudi et vendredi: 15 h 15-18 h, accueil adolescents 10-17 ans, 032 940 12 17, espacejeunesse@saint-imier.ch, www.e-j-e.ch, espacejeunesseerguel, espacejeunesse.derguel.

GYMNASTIQUE

CORGÉMONT halle de La Combe 55 ans et plus, dames et messieurs. Gym Tonic: mercredi 14 h-15 h, gym Fit: mercredi 8 h 15-9 h 10, gym Seniors: mercredi 9 h 15-10 h 10. Danielle Beraldo, 079 105 40 34. **CORMORET** SALLE DE GYM Gym des aînés Bel Automne les mardis: de 9 h à 10 h 15. rens.: Fifi, 032 944 18 02. Gym-parents: mercredi 10 h-11 h, rens.: Catherine Huguelet, 079 713 01 84. **COURTELARY** SALLE DE GYM Gym dames, lundi: de 19 h 30 à 20 h 30. Volley dames, entraînement, mercredi: de 20 h à 22 h, rens.: feminasportsfscc@gmail.com. Gym des aînés, mercredi: de 14 h à 15 h, rens.: 032 944 18 02. **ORVIN** HALLE Lundi: 16 h 30. **PÉRY-LA HEUTTE** Lundi: 14 h 15 à la halle de Péry; samedi ou dimanche: 11 h-12 h à la place rouge. Leçons ouvertes à tout le monde. **PLAGNE** CENTRE COMMUNAL Lundi: 19 h 45 (sauf vacances scolaires). **SONCEBOZ** HALLE DE GYM Mardi: 19 h 30-20 h 30, 60 fr./an, étudiantes 30 fr./an, ladyfitsonceboz@gmail.com. **VILLERET** HALLE DE GYM Gym des aînés, lundi: de 17 h à 18 h.

PISCINES

PISCINE DU CHÂTEAU TRAMELAN chemin du Château 30 Du 18 mai au 22 août, 9 h-20 h. Dès le 23 août, 9 h-19 h, caisse: 032 487 59 50, buvette: 032 487 59 26.

LUDOTHÈQUE

SAINT-IMIER RUE DU MARCHÉ 6 Mercredi et vendredi: 15 h-18 h, renseignement: info@ludothequesaintimier.ch, 077 456 82 00, www.saint-imier.ch/index.php/fr/vivre/ludotheque.

MÉDIATHÈQUE CIP

TRAMELAN CHEMIN DES LOVIÈRES 13 1er samedi du mois: 9 h-12 h, lundi-vendredi: 13 h-18 h, mercredi: 13 h-20 h, 032 486 06 06, cip@cip-tramelan.ch, cip-tramelan.ch.

MUSÉES

JEANGUI ARCHIVES ANABAPTISTES CHAPELLE Réservation 079 797 33 53, e.rm.geiser@bluewin.ch. **LONGINES** SAINT-IMIER Lundi-vendredi: 9 h-12 h, 14 h-17 h, réservation recommandée. **MUSÉE DE SAINT-IMIER** RUE SAINT-MARTIN 8 032 941 14 54 musee@saint-imier.ch, www.musee-de-saint-imier.ch. **MAISON DES SARRASINS** ORVIN au cœur du village Ouvert sur demande, entrée libre, 032 358 18 35, 032 358 17 27, erwinlechot@bluewin.ch.

SKI CLUB COURTELARY

ASCENSION 20 et 21 mai.

COMMUNES

AGENCE AVS

DU BAS-VALLON À PÉRY-LA HEUTTE Lundi: 8 h 30-12 h, 14 h-18 h. Mardi-jeudi: 8 h 30-12 h. 032 485 01 53, avs@pery-laheutte.ch.

ADMINISTRATIONS

CORGÉMONT Lundi: 8 h 30-11 h 30, 17 h-18 h. Mardi-jeudi: 8 h 30-11 h 30, 16 h-17 h. Vendredi: 8 h 30-11 h 30. Grand-Rue 15, 2606 Corgémont, 032 488 10 30, admin@corgemont.ch, www.corgemont.ch. **CORMORET** Lundi: 15 h-18 h, mercredi: 14 h 30-16 h 30, jeudi: 9 h 30-12 h. Vieille-Route 1, 2612 Cormoret, administration: 032 944 15 13, mairie: 032 944 20 71, voyer: 079 381 68 60, contact@cormoret.ch, www.cormoret.ch. **CORTÉBERT** Lundi et mardi: 10 h-12 h. Jeudi: 10 h-12 h, 16 h-18 h. Rue du Collège 3, 2607 Cortébert, 032 489 10 67, fax: 032 489 19 27, admin@cortebert.ch, www.cortebert.ch. **COURTELARY** Lundi-jeudi: 7 h 30-11 h 45 (après-midis sur rendez-vous préalable), Grand-Rue 58, 2608 Courtelary, 032 944 16 01, admin@courtelary.ch, www.courtelary.ch. **LA FERRIÈRE** Lundi: 10 h-12 h. 15 h-18 h, mercredi: 10 h-12 h, jeudi: 10 h-12 h, 14 h-16 h 30, vendredi: 10 h-13 h. Permanence téléphonique: Lundi: 9 h-12 h, 15 h-18 h, mercredi: 9 h-12 h, jeudi: 9 h-12 h, 14 h-16 h 30, vendredi: 9 h-13 h. Rue des Trois-Cantons 20, 2333 La Ferrière, 032 961 12 77, secrétariat: info@laferriere.ch, finances: commune@laferriere.ch, www.laferriere.ch. **MONT-TRAMELAN** Lundi: 16 h-18 h. Métairie des Princes 13, 2723 Mont-Tramelan, 032 487 62 53, info@mont-tramelan.ch. **ORVIN** Lundi: 16 h-18 h (permanence maire: 17 h 30-18 h 30), mercredi: 10 h 30-12 h, jeudi: 16 h-18 h, vendredi: 10 h 30-12 h. La Charrière 6, 2534 Orvin, 032 358 01 80, administration@orvin.ch, www.orvin.ch. **PÉRY-LA HEUTTE** Lundi: 8 h 30-12 h, 14 h-18 h. Mardi-jeudi: 8 h 30-12 h, Grand-Rue 54, 2603 Péry, 032 485 01 50, commune@pery-laheutte.ch, www.pery-laheutte.ch. **RENAN** Lundi: 8 h-12 h, 13 h 30-18 h 30. Mardi-vendredi: 8 h-12 h. Rue du Collège 5, 2616 Renan, 032 962 65 00, fax: 032 962 65 05, info@renan.ch, admin@renan.ch, www.renan.ch. **ROMONT** Mercredi: 11 h-13 h, 16 h-18 h. Route Principale 1, 2538 Romont, 032 377 17 07, info@romont-jb.ch, www.romont-jb.ch. **SAINT-IMIER** Lundi et mercredi: 9 h-11 h 30, 14 h-17 h. Mardi: 14 h-17 h. Jeudi: 14 h-18 h. Vendredi: 9 h-16 h Rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier, CP 301, 032 942 44 24, fax: 032 942 44 90, info@saint-imier.ch, www.saint-imier.ch. **SAUGE** Mardi et jeudi: 15 h-17 h. Haut du Village 8, 2536 Plagne, 032 358 20 25, fax: 032 358 20 26, info@sauge-jb.ch, www.sauge-jb.ch. **SONCEBOZ-SOMBEVAL** Lundi: 8 h-12 h, 16 h-18 h. Mardi, mercredi et jeudi: 8 h-12 h, 16 h-17 h 30. Vendredi: 8 h-12 h. Rue des Prés 5, 2605 Sonceboz-Sombeval, CP 47, 032 488 33 00, fax: 032 488 33 01, secretariat@sonceboz.ch, www.sonceboz.ch. **SONVILIER** Heures d'ouverture du guichet: mardi et mercredi: 8 h-12 h, jeudi: 8 h-12 h, 13 h 30-17 h 30. Permanence téléphonique: lundi, mardi, mercredi: 10 h-12 h, jeudi: 10 h-12 h, 13 h 30-15 h 30. Place du Collège 1, 2615 Sonvilier, 032 941 11 20, fax: 032 941 19 73, administration@sonvilier.ch, www.sonvilier.ch. Crèche «Les Razmokets»: 032 940 14 86. Ecole de Sonvilier: 032 941 16 66. Ecole de Mt-Soleil «Aux Pruats»: 032 961 15 49. **TRAMELAN** Lundi-mardi: 9 h-11 h 45, 14 h-16 h 45. Mercredi: 14 h-16 h 45. Jeudi: 9 h-11 h 45, 14 h-18 h. Vendredi: 9 h-11 h 45, 14 h-16 h. Hôtel de Ville, 2720 Tramelan, 032 486 99 99, fax: 032 486 99 80, www.tramelan.ch. **VILLERET** Lundi-jeudi: 9 h-12 h. Rue Principale 24, 2613 Villeret, 032 941 23 31, admin@villeret.ch, www.villeret.ch.

IMPRESSUM

Journal d'annonces et d'information
12 000 exemplaires distribués chaque vendredi (excepté durant les vacances de l'imprimerie) dans tous les ménages de l'ancien district de Courtelary.

Editeur
Imprimerie Bechtel SA
Bellevue 4, 2608 Courtelary
032 944 18 18, FAC: 032 944 17 56
fac@bechtel-imprimerie.ch

Heures d'ouverture:
lundi-jeudi 7 h 30-12 h, 13 h 30-17 h, vendredi 7 h 30-12 h

Mise en pages
Coraline Bolle (responsable)
Claude Sansonnens (annonces)
Nathalie Rose, Lorenzo Reyes, Maéva Lauber

Corr. et facturation: Nicole Loriol
Impression: Druckzentrum Bern
Distribution: La Poste

Délais de remise des publications
Sport, Utile et Paroisses: lundi soir
Officiel: mardi 12 h
Rédactionnel et Annonces: mercredi 9 h

Tarif des annonces
www.bechtel-imprimerie.ch/tarifs/

Abonnement annuel: 99 fr.

Grand Chasseral
imprimé en suisse

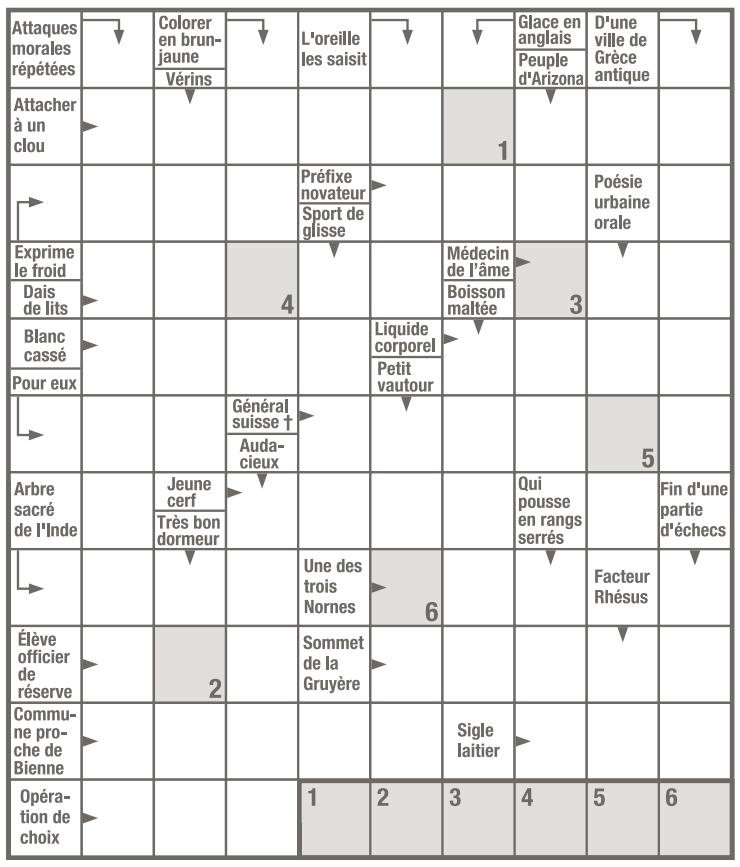
DIVERTISSEMENT

9		6				5		2
	3						6	
		1				4		
8			1		3			5
				6				
7			8		4			9
		4				2		
	7						4	
5		9				7		6

©raetsel.ch 1730711

SUDOKU Inscrivez un nombre de 1 à 9 dans chaque case vide, chaque nombre ne peut apparaître qu'une seule fois dans chaque colonne et chacun des neuf blocs de 3 x 3.

MOTS FLÉCHÉS Les définitions sont placées directement dans la grille. Une flèche indique le sens dans lequel les lettres du mot défini sont à inscrire. Constituez le mot mystère avec les chiffres.



Solutions de la semaine dernière

4	5	7	8	9	1	2	6	3
8	3	1	6	2	7	5	4	9
6	2	9	3	5	4	1	7	8
5	7	6	9	3	8	4	1	2
2	4	8	5	1	6	9	3	7
1	9	3	7	4	2	8	5	6
7	1	2	4	6	9	3	8	5
9	8	5	1	7	3	6	2	4
3	6	4	2	8	5	7	9	1

Rubrique offerte par

COURSE À PIED

La vie en jaune au BCN Tour Neuchâtel

Mickael Marti de Sonceboz continue sur sa bonne lancée de début de saison en gagnant avec une certaine facilité les championnats jurassiens de cross à Belprahon. La course s'est disputée le dimanche 2 avril sur un terrain relativement gras avec malheureusement une participation relativement restreinte. Il étoffe encore un peu plus son palmarès puisqu'il gagne le titre de champion jurassien pour la 7e fois en 9 participations.

C'est donc en pleine confiance et tout excité que Mickael allait concourir à son 13e tour du canton de Neuchâtel (BCN Tour), course qui se déroule en 6 étapes tous les mercredis soir dès 19 h 15.

En se rendant à la tente de remise des dossards, c'est donc avec fierté qu'il a endossé le dossard Nº 2, qui résultait de son classement en catégorie adulte lors de l'édition précédente. Exploit qui allait être très difficile à rééditer vu les forces en présence.

Les faits de course allaient d'ailleurs confirmer ce sentiment: les autres coureurs n'allaient pas lui faire de politesse, chacun ayant bien l'intention de se profiler. Ainsi un autre junior local, Loïc Berger, tout de même membre de l'équipe nationale de course d'orientation, allait voler (à la régulière) la vedette à Mickael et gagner la catégorie junior avec pas moins d'une minute d'avance sur lui. Ceci sans qu'il ait fait une mauvaise course. Puis Mickael termine au 5e rang scratch d'une épreuve disputée par 1843 participants, ce qui est déjà une très bonne performance. Le 3e junior (sur 66) ayant déjà un débours de 5 min sur les 10,3 km proposés en cette 1re étape.

C'était donc la première fois depuis avril 2019, que Mickael n'allait pas porter le maillot jaune de leader lors d'une étape du BCN tour. Cette 2e étape avait lieu aux Ponts-de-Martel par une température assez fraiche de 11 degrés sur un terrain relativement gras et glissant. Le leader des juniors était absent (course de qualification en équipe suisse le week-end), Mickael n'allait pas se faire prier pour remporter l'étape et terminer en 4e position sur 1366 concurrents. Il endosse désormais à nouveau son maillot jaune fétiche avec pas moins de 9 min d'avance sur son 1er poursuivant.

La 3e étape se déroulait à Colombier sous un soleil radieux. Etape courte et nerveuse de 8,7 km avec seulement 150 m de dénivellation. Avant la principale montée, Mickael n'était encore que 4e, mais grâce à un finish incroyable il est remonté à la 2e place de l'étape (sur 1888) à 12 secondes du vainqueur, Pascal Buchs âgé de 26 ans, membre de l'équipe nationale d'orientation. Mickael remonte ainsi à la 2e place du général.

La 4e étape tombait au mauvais moment, le jour des qualifications SwissSkills d'automaticien qui se déroulaient à Lupfig près d'Olten. Mickael ayant dû se concentrer toute la journée à cette compétition de câblage et programmation en vue d'une qualification à la finale suisse (qui aura lieu en septembre à la BEA de Berne) était très fatigué lorsque son père est venu le chercher sur le site afin qu'il puisse ensuite être 2 h plus tard au départ de la course qui avait lieu à Dombresson.

C'est donc déjà bien entamé et pas au mieux de sa forme qu'il s'est accroché au groupe de tête avec tout le courage nécessaire. Finalement en terminant les 2 derniers km un peu comme un robot, il réussit tout de même à limiter la casse en se classant 5e de l'étape (sur 1672). Mais ceci n'est pas suffisant pour conserver sa 2e place du général et il rétrograde ainsi d'un rang au scratch. Par contre, il reste confortablement installé à la 1re place en catégorie junior.

Autant dire que c'est le couteau entre les dents qu'il va participer à la 5e étape qui se disputera au Locle. Nous lui souhaitons plein succès et nous reviendrons dans la prochaine édition sur ses excellents résultats obtenus lors de la course des 20 km de Lausanne et du Grand-Prix de Berne.

Comme dernière anecdote, on peut encore préciser que lors de la 3e étape à Colombier (3 mai), Mickael participait à sa 800e course pour pas moins de 685 podiums, ceci à moins de 19 ans, c'est assez incroyable de garder une telle motivation et de tels succès avec une régularité horlogère. | *son coach*

PRO SENECTUTE

Vélo

Mardi 23 mai dans le Jura bernois

Inscription et renseignements: Françoise Dokmak 078 876 84 86 ou Marco Griselli 076 311 08 23.

Mercredi 31 mai à Cerniévillers

Rendez-vous: 13 h 30 à la halle cantine à Saignelégier. Distance 23 km, route mixte (asphalte et chemin blanc).
Responsable: Laurent Juillerat 079 339 19 28. Les nouveaux participants sont priés de contacter la responsable.

Randonnée

Jeudi 25 mai: le Lac Vert

Rendez-vous: 14 h sur le parking de la piscine de Bévilard. Temps de marche et dénivelé: environ 2 h, ± 220 m.
Responsable: Didier Affentranger 079 652 25 94.

Jeudi 25 mai: le Chasseron depuis Les Rasses

Rendez-vous: 9 h à Frinvillier (parking). Temps de marche et dénivelé: environ 3 h, ± 500 m.
Infos pratiques: pique-nique tiré du sac. Responsable: Blaise Monard 079 285 64 46.

Jeudi 1er juin: grillade, fondue à la Verte-Joux

Rendez-vous: 15 h 15 à la place de Malleray. Temps de marche et dénivelé: environ 2 h.
Infos pratiques: chacun organise sa subsistance. Préciser le repas choisi lors de votre inscription. Responsable: Nicole Bangerter 079 640 11 06.

Curiosité

Mercredi 14 juin:
visite guidée «Les premières villas de Le Corbusier»

Tout découvrir sur les jeunes années du Corbusier et l'héritage que l'architecte a laissé à sa ville natale: la maison où il est né, les secrets de sa jeunesse, sa première réalisation en tant qu'architecte indépendant et l'exotique Villa turque.
Infos pratiques: la visite est à pied et dure 2 h. Bonnes chaussures recommandées. Inscription et renseignements jusqu'au 30 mai au 032 886 83 00.

| *pro senectute*

TENNIS CLUB CORTÉBERT-COURTELARY

Retour bredouille de Scheuren

En Interclubs, la journée se termine toujours dans une bonne ambiance. Ce ne sont pas les seniors du Tennis Cortébert-Courtelary qui nous contrediront, photo: ldd

Les hommes seniors, jeunes promus en 2e ligue, sont rentrés de Scheuren sans être parvenus à obtenir le moindre point. Même Alex Benoit, pourtant invaincu depuis 2 ans en Interclubs, a dû s'avouer vaincu. Comme René Meier en simple et la paire Domenico Bellavita/René Meier en double, Alex Benoit s'est incliné en 3 sets. Samedi, l'équipe recevra Longeau, une autre grosse cylindrée du groupe.

Par un temps frais et pluvieux, les dames seniores 2L ont partagé l'enjeu, 3-3, face à Evilard. Catherine Schaer et Susanne Bloch se sont imposées en simple. Associées en double, elles n'ont laissé que 2 jeux à la paire adverse. Merci à Evilard pour le super accueil et le délicieux repas. Samedi, l'équipe se rendra à Granges avec le secret espoir de remporter les 6 parties et de peut-être ravir la première place du classement à Mümliswil.

Autres résultats

Les dames actives 2L n'ont pas cédé face à la pression mise par Bally Schönenwerd et au cours de parties âprement disputées. Cette victoire par 2-4 leur permet d'être en tête du classement. Par 8-1, les hommes actifs 3L ont aisément remporté l'enjeu contre Porrentruy 2. Dimanche ils recevront Olten 1, une équipe qui se bat pour la tête du classement. La journée de dimanche de l'équipe dames jeunes seniores 2L s'est terminée par un sec 0-6. Les dames d'Olten n'ont pas fait le déplacement pour rien. Dimanche, nos joueuses se rendront au Landeron avec l'espoir d'engranger leurs premiers points de la saison. | *am*

TENNIS-CLUB MONT-SOLEIL

Une défaite à domicile

Lors de sa première rencontre à domicile, l'équipe de 3e ligue du TC Mont-Soleil s'est inclinée sur le score serré de 4-5 contre les Fribourgeois d'Aumont.

Après un double tennistiquement intéressant de Thomas Roulin et Nicolas Jean-Mairet, gagné 1-6, 6-1, 13-11, l'espoir était grand, mais la dernière paire n'a malheureusement pas trouvé la solution pour remporter la rencontre. Le club est aussi fier d'accueillir ses deux nouvelles recrues Valentin Lüthi et Vincent Rochat qui portent le nouveau maillot de l'équipe. Nous remercions la boucherie Pellet, la Pharmacie Plus du Vallon et Astria Informatique pour leur précieux soutien. L'équipe vous donne rendez-vous samedi 20 mai à Mont-Soleil pour son prochain match contre Fleurier. | *nj*

Deux nouvelles recrues sous le maillot du TC Mont-Soleil, Valentin Lüthi et Vincent Rochat

SOCIÉTÉ DE TIR EN CAMPAGNE PLAGNE

Des résultats encourageants

Notre prochaine sortie est programmée pour les 26 et 29 mai prochains à la maîtrise jurassienne en campagne à Courtelary.

Quelques résultats de la section en ce début de saison:

Tir au fromage à Nods

Quentin Gobet 91 pts; Franco Villoz 90 pts; Isabelle Gobet 89 pts; Jens Mittelbach, Marek Heyer et Patrick Gobet 87 pts et Bernard Mérillat 85 pts reçoivent la distinction.

Tir à l'âne à Orvin

Isabelle Gobet 93 pts; Patrick Gobet 90 pts; Jens Mittelbach 88 pts; Franco Villoz 87 pts et Bernard Mérillat 84 pts avec la distinction.

Tir d'ouverture des sociétés de tir du district de Courtelary à Plagne

Belle participation avec 19 tireurs de la section; 15 d'entre eux ont obtenu le résultat donnant droit à la médaille.

Et la société a terminé 1re devant Corgémont et Renan.

Résultats individuels

Jens Mittelbach 95 pts et roi du tir; Gobet Quentin 90 pts (1er de la cat. E réservée aux Fass 90); Marylou Krumm Grosjean et Valentin Villoz 89 pts; Christophe Sartori et Franco Villoz 88 pts; Sabine Küeng et Isabelle Gobet 87 pts; Tristan Renfer (meilleur JT), Patrick Gobet, Marek et Raymond Heyer tous avec 86 pts; Emilien Antoine et Bernard Mérillat 84 pts et Enzo De Monte 80 pts.

| *le comité*

TENNIS-CLUB TRAMELAN

La suite des rencontres d'interclubs

L'équipe homme actif 2L: de gauche à droite, à l'arrière Raphaël Maire, Timée Gerber, Romain Droz, Gwenaël Ponsart; à l'avant Eric Vermot et Mikael Bühler

En ce deuxième week-end d'interclub, l'équipe homme 65+ 3L a fait match nul contre La Chaux-de-Fonds. Quant à l'équipe homme 55+ 3L, elle s'est rendue à Cudrefin où elle s'est imposée 6-0. Les équipes hommes actifs 2L et 3L ont joué à domicile, la 2L a remporté sa rencontre sur le score de 5-4 face au TC Estavayer-Le-Lac et la 3L a également gagné 7-2 contre Les Paccots. Les dames 50+ ont joué face à Novartis Basel, équipe face à laquelle elles se sont inclinées sur le score de 5-1. Rendez-vous ce vendredi sur nos courts des Reussilles pour une rencontre de l'équipe homme 65+, puis samedi pour voir l'équipe homme 55+ et le dimanche pour les hommes actifs 2L.| *nd*

Vendredi 19 mai 2023 Nº 19

Editeur
Imprimerie Bechtel SA
CP 103
Bellevue 4, 2608 Courtelary
info@bechtel-imprimerie.ch
032 944 18 18, FAC: 032 944 17 56
www.bechtel-imprimerie.ch

Délai de remise des publications
Mardi 12 h
fac@bechtel-imprimerie.ch

Tarifs
95 ct. le mm/colonne (65 mm) + TVA
Annonces: 3 fr. le mm/colonne (65 mm) + TVA
Largeur max.: 4 colonnes (290 mm)

Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary

Partie intégrante de la *Feuille d'Avis du District de Courtelary*

District

SESE SYNDICAT POUR L'ÉPURATION DES EAUX USÉES DE SAINT-IMIER ET ENVIRONS

Assemblée des délégués

Lundi 26 juin 2023 à 18 h 30 à la station d'épuration de Villeret

Ordre du jour
1. Décompte des voix, nomination d'un scrutateur
2. Procès-verbal de l'assemblée des délégués du 14 décembre 2022 – remarques, acceptation
3. Présentation décompte « armoires Stebatec » de 200 000 francs
4. Présentation et acceptation des comptes 2022
5. Rapport des exploitants
6. Informations de la Présidente
7. Divers et imprévus

Villeret, le 15 mai 2023

Au nom du SESE
La Présidente: J. Iles
Le Secrétaire: T. Eggler

PAROISSE DE CORGÉMONT-CORTÉBERT

Assemblée de paroisse

Mardi 20 juin à 19 h 30 à la Chapelle de Cortébert

Ordre du jour
1. Nomination d'un(e) scrutateur/scrutatrice
2. Procès-verbal de l'Assemblée de paroisse du 29 novembre 2022 et procès-verbal de l'Assemblée extraordinaire de paroisse du 28 février 2023
3. Approbation des comptes 2022
4. Election d'un nouveau conseiller ou d'une nouvelle conseillère
5. Informations concernant la paroisse et la collaboration des paroisses
6. Divers et imprévus

Corgémont, le 5 mai 2023

Le Conseil de paroisse

SYNDICAT DES SAPEURS-POMPIERS D'ERGUËL

Assemblée des délégués

Jeudi 29 juin 2023 à 19 h 30 au hangar des sapeurs-pompiers à St-Imier

Ordre du jour
1. Salutations et appel
2. Nomination des scrutateurs
3. Approbation du Procès-verbal de l'assemblée des délégués du 12 octobre 2022
4. Informations, affaires en cours
5. Comptes 2022, présentation, rapport du vérificateur, acceptation
6. Budget 2024, présentation, acceptation
7. Approbation du nouveau Règlement d'organisation des sapeurs-pompiers d'Erguël
8. Approbation du nouveau Règlement sur le transfert des tâches liées à l'administration des finances
9. Approbation du nouveau Règlement du financement spécial, préfinancement matériel et équipement
10. Approbation du nouveau Règlement du financement spécial, préfinancement container feu
11. Approbation du Règlement du personnel du syndicat des sapeurs-pompiers d'Erguël
12. Approbation du nouveau Règlement des sapeurs-pompiers
13. Abrogation du Règlement de fonctionnement des sapeurs-pompiers
14. Abrogation du Règlement des chauffeurs
15. Nomination des membres du conseil des sapeurs-pompiers d'Erguël
16. Nomination des membres de la commission des sapeurs-pompiers d'Erguël
17. Divers

Les Règlements mentionnés aux points 7 à 14 sont déposés publiquement aux secrétariats municipaux des communes affiliées où ils peuvent être consultés du 22 mai 2023 au 29 juin 2023 (30 jours avant l'assemblée).

Saint-Imier, le 19 mai 2023

Le Conseil des sapeurs-pompiers d'Erguël

Cormoret

Assemblée municipale

Lundi 19 juin 2023, à 20 h à la salle polyvalente

Ordre du jour
1. Informations et rapports des conseillers
2. Discuter et approuver les comptes communaux 2022
3. Prendre connaissance de l'arrêté de compte relatif à la rénovation de l'immeuble Vieille-Route 3
4. Divers et imprévus

Cormoret, le 19 mai 2023

Le Secrétariat municipal

Cortébert

Assemblée municipale ordinaire

Lundi 19 juin 2023 à 20 h à la salle polyvalente de Cortébert

Ordre du jour
1. Discuter et approuver les comptes municipaux 2022
2. Discuter et approuver un crédit d'engagement de 1 100 000 francs relatif à la réalisation d'un bâtiment communal composé:
   – d'un magasin/café pour un montant de 770 000 francs .
   – de la déchetterie communale pour un montant de 330 000 francs
3. Discuter et approuver un crédit d'engagement de 276 900 francs relatif à la réfection partielle de la rue « Rière le Moulin »
4. Election d'un(e) Président(e) des assemblées municipales
5. Informations relatives aux modules d'école à la journée continue
6. Divers et imprévus

Au plus tard dans les 30 jours après l'assemblée municipale, un recours en matière communale peut être formé auprès de la Préfète du Jura bernois, rue de la Préfecture 2, 2608 Courtelary, contre un acte législatif communal.

Les personnes qui souhaitent obtenir un aperçu des comptes 2022 peuvent le demander au secrétariat municipal ou le consulter sur le site internet de la commune (www.cortebert.ch).

Cortébert, le 19 mai 2023

Le Conseil municipal

Courtelary

Assemblée municipale ordinaire

Lundi 19 juin 2023 à 20 h à la salle communale (centre communal)

Ordre du jour
1. Procès-verbal de l'Assemblée municipale ordinaire du 12 décembre 2022 (déposé au secrétariat municipal dès le 19 mai 2023)
2. Passation des comptes municipaux, exercice 2022
3. Discuter et approuver le nouveau règlement des déchets et le règlement tarifaire de la commune de Courtelary
4. Discuter et approuver un crédit d'engagement de 300 000 francs pour l'achat d'un nouveau véhicule totalement équipé en remplacement du Reform
5. Messages des autorités
6. Divers

Durant les 30 jours avant l'assemblée municipale, le règlement mentionné sous le chiffre 3 est déposé publiquement au secrétariat municipal où il peut être consulté durant les heures d'ouverture.

Au plus tard dans les 30 jours après l'assemblée municipale, un recours peut être formé contre un acte législatif communal auprès de la Préfecture du Jura bernois, 2608 Courtelary.

Courtelary, le 19 mai 2023

Le Conseil municipal

Avis de construction

Requérante: Nicole Monnier, Les Pâquerettes 1, 2608 Courtelary.
Auteure du projet: idem que requérante.
Propriétaire foncier: idem que requérante.
Projet de construction: installation d'un poêle avec un conduit de fumée sur la toiture ouest du bâtiment sis à Les Pâquerettes 1, sur la parcelle Nº 967, zone H1.
Dimensions: selon plans déposés.
Dépôt public de la demande: la demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement auprès du bureau communal de Courtelary jusqu'à l'expiration du délai d'opposition. Le délai d'opposition est de 30 jours à compter de la première parution dans la *Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary*. Les oppositions, dûment motivées, doivent être envoyées en double exemplaire au bureau communal de Courtelary. Les oppositions collectives et les oppositions multicopiées n'ont de valeur juridique que si elles indiquent le nom de la personne autorisée à représenter valablement le groupe d'opposants.

Courtelary, le 19 mai 2023

Le Secrétariat municipal

Avis de construction

Requérant: Yves Wüthrich, Les Trois-Bornes 25, 2608 Courtelary.
Auteur du projet: idem que requérant.
Propriétaire foncier: idem que requérant.
Projet de construction: installation d'un poêle avec un conduit de fumée sur la toiture ouest du bâtiment sis à Les Trois-Bornes 25, sur la parcelle Nº 324, zone H1.
Dimensions: selon plans déposés.
Dépôt public de la demande: la demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement auprès du bureau communal de Courtelary jusqu'à l'expiration du délai d'opposition. Le délai d'opposition est de 30 jours à compter de la première parution dans la *Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary*. Les oppositions, dûment motivées, doivent être envoyées en double exemplaire au bureau communal de Courtelary. Les oppositions collectives et les oppositions multicopiées n'ont de valeur juridique que si elles indiquent le nom de la personne autorisée à représenter valablement le groupe d'opposants.

Courtelary, le 19 mai 2023

Le Secrétariat municipal

Mont-Tramelan

Assemblée municipale ordinaire

Lundi 26 juin 2023 à 20 h à l'école

Ordre du jour
1. Procès-verbal de la dernière assemblée
2. Approuver les comptes communaux 2022
3. Information sur le bâtiment communal
4. Information sur la mise à jour de la mensuration officielle
5. Divers et imprévus

Les comptes communaux 2022 seront disponibles sur le site de www.mont-tramelan.ch ou au secrétariat municipal 10 jours avant l'assemblée.

Mont-Tramelan, le 19 mai 2023

Le Conseil municipal

Orvin

Assemblée municipale

Jeudi 22 juin 2023 à 20h à la halle de gymnastique d'Orvin

Ordre du jour
1. Elections des scrutateurs
2. Présentation et approbation des comptes 2022
3. Discuter, éventuellement approuver un crédit d'engagement de 610 000 francs pour la réfection de la route des Prés-d'Orvin (secteur La Hôle – Les Plans-Dessous)
4. Discuter, éventuellement approuver un crédit additionnel de 1760 fr. 15 pour la construction d'un parking situé Derrière l'Ecole
5. Prendre connaissance des arrêtés de compte suivants :
   – Construction d'un parking situé Derrière l'Ecole
   – Mesures de protection contre les crues au ruisseau de l'Orvine
6. Communications du conseil municipal
7. Divers

A l'issue de cette assemblée, nous invitons les citoyens à partager le verre de l'amitié avec l'exécutif municipal.

Les comptes et le bilan 2022 sont déposés au secrétariat municipal, trente jours avant l'assemblée municipale, où ils peuvent être consultés durant les heures d'ouverture des guichets et sur le site internet de la commune.

Au plus tard dans les 30 jours après l'assemblée municipale, un recours en matière communale peut être formé contre un acte législatif communal auprès de la Préfecture du Jura bernois, rue de la Préfecture 2, 2608 Courtelary.

Orvin, le 19 mai 2023

Le Conseil municipal

Avis de construction

Requérant: Pierre Hugounenq, Longchamps 13, 2534 Orvin.
Auteur du projet: LB Planification Sàrl, Lauriane Noir-Wermuth, Place du Régent 1, 2523 Lignières.
Propriétaires fonciers: Caroline et Pierre Hugounenq, Longchamps 13, 2534 Orvin.
Projet: agrandissement de la véranda existante, pose d'isolation périphérique et installation d'une pompe à chaleur extérieure sur la parcelle Nº 2149 sise au lieu-dit « Longchamps » 13 à Orvin.
Dimensions: selon plans déposés.
Dérogation: –
Dépôt public de la demande: avec plans au secrétariat municipal d'Orvin, jusqu'au 12 juin 2023 où les oppositions, les réserves de droit et les demandes de compensation de charges (art. 30 et 31 LC) doivent être adressées par écrit et dûment motivées durant le délai imparti.

Orvin, le 12 mai 2023

Le Secrétariat municipal

Réclame

Péry-La Heutte

Assemblée municipale ordinaire

Les citoyennes et les citoyens ayant le droit de vote en matière communale sont invités à participer à l'assemblée municipale ordinaire, dite des « comptes » le lundi 19 juin 2023 à 19 h, salle de gymnastique de l'ancienne école primaire et enfantine de La Heutte

Ordre du jour

1. Présentation et acceptation des comptes 2022
2. Présentation et acceptation du règlement sur les déchets ainsi que du règlement tarifaire sur les déchets
3. Présentation et acceptation du règlement sur l'EJC
4. Prendre connaissance des arrêtés de compte relatifs à :
   – Arrêté de compte Grand'Rue VU du 15 mai 2011 de 5 125 000 francs, crédit non utilisé de 240 150 fr. 14
   – Arrêté de compte remplacement véhicule TP AC 22 juin 2020 de 161 500 francs - crédit non utilisé de 15 258 fr. 85
   – Arrêté de compte remplacements compteurs d'eau, AC 20 juin 2022 de 151 000 francs, crédit non utilisé de 27 699 fr. 40
5. Informations du Conseil municipal
6. Divers et imprévus

Durant les 30 jours avant l'assemblée municipale, les points mentionnés aux chiffres Nos 2 et 3 sont déposés publiquement au secrétariat communal de Péry, où ils peuvent être consultés durant les heures d'ouverture.

Au plus tard dans les 30 jours après l'assemblée municipale, un recours en matière communale peut être formé contre un acte législatif communal auprès de la Préfecture du Jura bernois, rue de la Préfecture 2, 2608 Courtelary.

P.S. : le résumé des comptes municipaux 2022 est à disposition, à l'administration municipale. Les personnes intéressées peuvent en retirer un exemplaire durant les heures d'ouverture. Il peut également être consulté sur le site internet de la commune.

Péry-La Heutte, le 16 mai 2023

Le Conseil municipal

DIVISION FORESTIÈRE JURA BERNOIS

Dépôt public

Au vu de l'art. 14 de la Loi cantonale sur les forêts du 5 mai 1997, la Division forestière Jura bernois met en dépôt public, du 19 mai au 17 juin 2023, auprès de l'administration communale de Péry-La Heutte, les documents suivants :

1. Documentation de base réserve forestière naturelle « Paradis », du 19 avril 2023
2. Plan du périmètre du 11 avril 2023, échelle 1 :5 000 (A4)

La réserve forestière naturelle a pour but :

– sur la surface retenue, la dynamique naturelle reprend ses droits ;
– maintenir des associations forestières rares ;
– maintenir des associations forestières typiques et fréquentes.

La réserve se situe dans le secteur « Paradis », commune de Péry-La Heutte, sur les parcelles N° 252 (partielle) et 264 (partielle), propriété de la Commune bourgeoise de La Heutte.

Les documents peuvent être consultés dans les locaux de l'administration communale de Péry-La Heutte durant les heures d'ouverture. Une opposition au projet présenté peut être formulée dans le délai imparti. L'opposition écrite et argumentée est à adresser à la Division forestière Jura bernois, route de Pierre-Pertuis 7, CP 54, 2710 Tavannes.

Est habilité à faire opposition quiconque étant spécialement touché par le projet et peut faire valoir un intérêt digne de protection. Le même droit revient aux organisations et autorités habilitées selon le droit fédéral ou le droit sur la construction.

Tavannes, le 19 mai 2023

Division forestière Jura bernois
Le Chef de la Division, R. Queloz

bechtel-imprimerie.ch
bechtel-imprimerie.ch
bechtel-imprimerie.ch
bechtel-imprimerie.ch

COMMUNE BOURGEOISE DE PÉRY

Assemblée ordinaire

Mercredi 21 juin 2023 à 20 h
à la salle de spectacles
du Centre communal de Péry

Ordre du jour

1. Procès-verbal de la dernière assemblée
2. Organe de révision
3. Comptes 2022
4. Divers

Péry, le 19 mai 2023

Le Conseil de bourgeoisie

Renan

Assemblée communale ordinaire

Jeudi 22 juin 2023 à 20h
à la salle communale

Ordre du jour

1. Présentation et acceptation des comptes 2022
2. Discuter et accepter un crédit d'engagement de 90 000 francs pour le changement du bus scolaire bleu
3. Présentation et acceptation du règlement relatif à la redevance de concession pour l'approvisionnement en électricité
4. Prendre connaissance des arrêtés de compte relatifs à :
   – Réfection route des Convers et environs
   – Raccordements des bâtiments administratifs et financiers au chauffage à distance
   – Changement du parc informatique Rittmeyer
   – Changement de la conduite située vers la ferme Hohermuth
5. Divers et imprévus

Les comptes 2022 ainsi que le règlement relatif à la redevance de concession pour l'approvisionnement en électricité sont en dépôt public à l'administration communale, ils peuvent être consultés au secrétariat municipal pendant les heures d'ouverture, 30 jours avant l'assemblée municipale.

Au plus tard dans les 30 jours après l'assemblée, un recours en matière communale peut être formé auprès de la Préfecture du Jura bernois à Courtelary, contre un acte législatif de la commune.

Renan, le 19 mai 2023

Le Conseil municipal

SOCIÉTÉ DES FORCES ÉLECTRIQUES DE LA GOULE SA

Mise à l'enquête publique

Procédure d'approbation des projets d'installations électriques

Pour :
S-0179414.1
Station transformatrice sur mât Convers Jolimont. Construction d'une nouvelle station transformatrice sur mât, sur la parcelle 313. Démolition de la station actuelle (S-078887) et de sa ligne d'alimentation (L-116579).

Coordonnées : 2557802 / 1216787.

Les demandes d'approbation des plans susmentionnées ont été soumises à l'Inspection fédérale des installations à courant fort ESTI par et au nom de Société des Forces Electriques de la Goule SA, route de Tramelan 16, 2610 Saint-Imier.

Le dossier sera mis à l'enquête du 18 mai 2023 jusqu'au 16 juin 2023 dans la commune de Renan (BE), rue du Collège 5, 2616 Renan.

La mise à l'enquête publique entraîne, selon les art. 42-44 de la loi fédérale sur l'expropriation (LEx ; RS 711), le ban d'expropriation. Si l'expropriation porte atteinte à des baux à loyer ou à ferme qui ne sont pas annotés au registre foncier, les bailleurs sont tenus d'en informer, sitôt après réception de l'avis personnel, leurs locataires ou fermiers et d'aviser l'expropriant de l'existence de tels contrats (art. 32 al. 1 LEx).

Pendant le délai de mise à l'enquête, quiconque a qualité de partie en vertu de la loi fédérale sur la procédure administrative (PA ; RS 172.021) peut faire opposition auprès de l'Inspection fédérale des installations à courant fort ESTI, route de la Pâla 100, 1630 Bulle. Toute personne qui n'a pas fait opposition est exclue de la suite de la procédure.

Pendant ce même délai, quiconque a qualité de partie en vertu de la LEx peut faire valoir toutes les demandes visées à l'art. 33 LEx pendant le délai de mise à l'enquête, à savoir, pour l'essentiel :

a. les oppositions à l'expropriation ;
b. les demandes fondées sur les art. 7 à 10 LEx ;
c. les demandes de réparation en nature (art. 18 LEx) ;
d. les demandes d'extension de l'expropriation (art. 12 LEx) ;
e. les demandes d'indemnité d'expropriation.

Les locataires et les fermiers, ainsi que les bénéficiaires de servitudes et de droits personnels annotés, sont également tenus de produire leurs prétentions dans le délai d'opposition prévu. Sont exceptés les droits de gage et les charges foncières grevant un immeuble dont l'expropriation est requise, ainsi que les droits d'usufruit, sauf pour le dommage que l'usufruitier prétend subir du fait de la privation de la chose soumise à son droit.

Inspection fédérale des installations à courant fort
Projets
Route de la Pâla 100
1630 Bulle

Saint-Imier, le 19 mai 2023

Société des Forces Electriques de la Goule SA

Avis de construction
eBau 2023-9058

Requérant : Claude Egli, rue de la Seignette 36, 2616 Renan.
Auteur du projet : Claude Egli, rue de la Seignette 36, 2616 Renan.
Adresse du projet : parcelle Nº 421, route des Convers 16, 2616 Renan.
Descriptif du projet : demande après-coup pour la pose d'une porte roulante 3mx3m pour fermer la 4e partie du couvert côté village qui n'était pas inclus dans le permis de base.
Dimensions du projet : selon plans déposés.
Construction du projet : selon plans déposés.
Zone d'affectation et de construction : zone habitation H2.
Dérogation : –
Objet protégé : –
Dépôt public : du 12 mai au 12 juin 2023 inclusivement.

La demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement auprès de la Commune municipale, rue du Collège 5, 2616 Renan. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées sont à déposer en double exemplaire au secrétariat municipal de Renan, dans le même délai.

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art.26 al. 3 let. h DPC).

Les éventuelles demandes de compensation des charges seront reçues dans le même délai et à la même adresse. Le droit à la compensation des charges est périmé lorsqu'il n'a pas été introduit dans les trois mois (art. 30, 31 LC et 26 DPC).

Renan, le 12 mai 2023

Le Conseil municipal

PRÉFECTURE DU JURA BERNOIS

Avis de construction N°234/2022
eBau 2022-15121

Requérant : Kaspar Bühler, Grand-Rue 6a, 2035 Corcelles.
Auteur du projet : Valery Blaser, Obergässli 13, 2502 Biel.
Emplacement : parcelle Nº 125, au lieu-dit : « Auge du bois 1 », commune de Renan.
Projet : rénovation de la maison après incendie, reconstruction des 3 appartements dont un duplex, rénovation du toit, charpente, isolation et couverture, installation de panneaux solaires avec fenêtres intégrées, agrandissement des fenêtres, rénovation des façades et aménagement d'une place de stationnement.
Dimensions : selon plans déposés.
Construction : selon plans déposés.
Zone : centre.
Zone de protection : périmètre de protection du site bâti.
Recensement arch. : ensemble bâti B.
Dérogations : art. 55 al. 3 et 79 al. 2 RCC et 80 LR.

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 18 juin 2023 inclusivement auprès de l'administration communale de Renan. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai à la Préfecture du Jura bernois, rue de la Préfecture 2, 2608 Courtelary.

Les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC seront reçues dans le même délai et à la même adresse.

Courtelary, le 19 mai 2023

La Préfète : Stéphanie Niederhauser

Avis de construction
eBau 2023-9058

Requérants : Manon et Yves Brahier, rue de la Seignette 13, 2616 Renan.
Auteurs du projet : Manon et Yves Brahier, rue de la Seignette 13, 2616 Renan.
Adresse du projet : parcelle N° 526, rue de la Seignette 13, 2616 Renan.
Descriptif du projet : isolation périphérique des façades de la maison, remplacement des fenêtre et installation solaire photovoltaïque.
Dimensions du projet : selon plans déposés.
Construction du projet : selon plans déposés.
Zone d'affectation et de construction : zone habitation H2.
Dérogation : –
Objet protégé : –
Dépôt public : du 19 mai au 19 juin 2023 inclusivement.

La demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement auprès de la Commune municipale, rue du Collège 5, 2616 Renan. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées sont à déposer en double exemplaire au secrétariat municipal de Renan, dans le même délai.

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art.26 al. 3 let. h DPC).

Les éventuelles demandes de compensation des charges seront reçues dans le même délai et à la même adresse. Le droit à la compensation des charges est périmé lorsqu'il n'a pas été introduit dans les trois mois (art. 30, 31 LC et 26 DPC).

Renan, le 19 mai 2023

Le Conseil municipal

Avis de construction
eBau 2023-6797

Requérant : Florian Rufener, Droit des Convers 115, 2616 Renan.
Auteur du projet : Florian Rufener, Droit des Convers 115, 2616 Renan.
Adresse du projet : parcelles N° 279 et 652, Droit des Convers 115, 2616 Renan.
Descriptif du projet : réfection de la peinture de la façade sud (passage de gris béton en blanc) et remplacement de deux portes d'entrées côté sud.
Dimensions du projet : selon plans déposés.
Construction du projet : selon plans déposés.
Zone d'affectation et de construction : zone agricole.
Dérogations : art. 24c LAT.
Zone / périmètre protégé : –
Objet protégé : –
Dépôt public : du 19 mai au 19 juin 2023 inclusivement.

La demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement auprès de la Commune municipale, rue du Collège 5, 2616 Renan. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées sont à déposer en double exemplaire au secrétariat municipal de Renan, dans le même délai.

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art.26 al. 3 let. h DPC).

Les éventuelles demandes de compensation des charges seront reçues dans le même délai et à la même adresse. Le droit à la compensation des charges est périmé lorsqu'il n'a pas été introduit dans les trois mois (art. 30, 31 LC et 26 DPC).

Renan, le 19 mai 2023

Le Conseil municipal

DÉLAI DE REMISE
DES PUBLICATIONS OFFICIELLES

MARDI 12 H

PAROISSE DE RENAN

Assemblée de paroisse

Lundi 19 juin 2023 à 20 h à l'Ancre

Ordre du jour

1. Accueil
2. Nomination d'un scrutateur
3. Lecture de l'assemblée de paroisse du 6 mars 2023
4. Présentation et acceptation des comptes 2022, avec rapport des vérificateurs de comptes
5. Ratification de l'élection de la pasteure Nadine Manson
6. Rapport de la présidente de paroisse
7. Rapport de la pasteure
8. Divers et imprévus

Renan, le 19 mai 2023

Le Conseil de paroisse

Saint-Imier

Arrêté municipal

En séance du 11 mai 2023, le Conseil de ville a accepté :

– Le crédit d'engagement de 150 000 francs, prévu au plan financier, pour l'acquisition d'une nouvelle brosseuse de route en remplacement de l'actuelle Hako ;
– le crédit d'engagement de 600 000 francs, prévu au plan financier réaménagé, pour la rénovation des réseaux d'eau potable et d'assainissement de la rue de Champ-Meusel.

Conformément aux art. 33 et 43 let. b, du Règlement d'organisation de la commune municipale de Saint-Imier, le référendum facultatif peut être demandé par la signature de 4 % des ayants droit au vote dans les 30 jours à dater de la publication, soit jusqu'au 17 juin 2023 auprès du Conseil municipal de Saint-Imier, 2610 Saint-Imier.

Cette décision peut également être attaquée par le biais d'un recours en matière communale dans les 30 jours à dater de la publication, soit jusqu'au 17 juin 2023. Le recours doit être adressé à la Préfecture du Jura bernois, 2608 Courtelary.

Saint-Imier, le 19 mai 2023

Le Conseil municipal

Sonceboz-Sombeval

Election municipale complémentaire du 18 juin 2023

Liste rentrée
Commission scolaire
Liste Nº 1, présentée par un groupe de citoyennes et citoyens
1 candidate comme membre
– Mélissa De Bortoli, nouvelle

Est élue tacitement
Commission scolaire membre
– Mélissa De Bortoli

Le poste étant repourvu, il n'y aura pas d'élection communale complémentaire en date du 18 juin 2023.

Sonceboz-Sombeval, le 15 mai 2023

Le Conseil municipal

Avis de construction
eBau 2023-8881
Nº Commune : 0823

Requérants : Devarajen et Yogamanee Samy, Champ de la Pierre 18, 2605 Sonceboz-Sombeval.
Auteur du projet : Devarajen et Yogamanee Samy, Champ de la Pierre 18, 2605 Sonceboz-Sombeval.
Emplacement : Champ de la Pierre 18, 2605 Sonceboz-Sombeval.
Parcelle : 1048.
Projet : construction d'un couvert de terrasse et d'une place en pavés.
Dimensions : selon plans déposés.
Construction : selon plans déposés.
Zone : zone d'habitation H2.
Dérogation : –
Périmètre protégé : –
Objet protégé : –

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 12 juin 2023 inclusivement auprès de l'administration communale de Sonceboz-Sombeval. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai à l'administration communale, rue des Prés 5, 2605 Sonceboz-Sombeval.

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art. 26 al. 3 let. h DPC).

Les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC seront reçues dans le même délai et à la même adresse.

Sonceboz-Sombeval, le 12 mai 2023

Le Bureau communal

Sonvilier

PAROISSE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE DE SONVILIER

Assemblée générale

Vendredi 23 juin 2023 à 20 h
Maison de paroisse

Ordre du jour

1. Accueil – méditation
2. Election scrutateur/scrutatrice
3. Lecture du procès-verbal Nº 45 de l'assemblée générale du 2 décembre 2022
4. Présentation et acceptation des comptes 2022
5. Information raccordement chauffage à distance
6. Admission-démission
7. Démission d'un conseiller/ d'une conseillère
8. Nomination d'un conseiller/ d'une conseillère
9. Rapports de la présidente
   a) Paroisse
   b) Syndicat
10. Rapport pastoral
11. Divers

Sonvilier, le 19 mai 2023

Le secrétariat de paroisse

Tramelan

Votation populaire fédérale, cantonale et communale

Dimanche 18 juin 2023

Le Conseil municipal a nommé les membres du bureau en vue de la votation populaire fédérale, cantonale et communale du dimanche 18 juin prochain. Le bureau se présente ainsi :

Président : François Rüfli, PLR.
Membres : Philippe Marti, Alix Martin, Frédérik Martin, Laurent Martinerie, Rita Martins Silva Marques, Maude Massettini, Martine Mast, Mélanie Mastropietro, Alain Mathez, Catherine Mathez.
Suppléants : Christelle Mathez, Cindy Mathez, Crystel Mathez, Gabriela Mathez.

Tramelan, le 15 mai 2023

La Chancellerie municipale

Avis de construction Nº 2022/64
eBau Nº 2023-1783

Requérant : Georges Mathez, rue Chautenatte 24, 2720 Tramelan.
Auteur du projet : KD Architecture SA, Danael Kipfer, Grand-Rue 79, 2720 Tramelan.
Projet : construction d'un couvert en bois sur bâtiment ouvert sur trois côtés. Parcelle Nº 1899, zone ZPS-d « Les Deutes ».
Emplacement : rue Chautenatte 24a, 2720 Tramelan.
Dimensions : selon formulaires et plans déposés.
Protection des eaux : secteur de protection des eaux Au.
La mise à l'enquête publique a lieu du 12 mai 2023 au 12 juin 2023.

Dépôt public de la demande avec plans au bureau du Service des constructions (dossier consultable sur rendez-vous : stt@tramelan.ch ou par téléphone au 032 486 99 50), rue de la Promenade 3, où les oppositions, faites par écrit et motivées, les réserves de droit ainsi que les éventuelles demandes de compensation des charges en cas de demande de dérogations au sens de l'article 30 LC, seront reçues au plus tard jusqu'au dernier jour de la mise à l'enquête publique.

Tramelan, le 12 mai 2023

La Commune

Avis de construction N° 2023/20
eBau 2023-8840

Requérant : Frédéric Jourdain, La Combe 1, 2720 Tramelan.
Auteur du projet : idem requérant.
Projet : remplacement du chauffage à mazout par une pompe à chaleur air-eau extérieure (avec protection visuelle en bois). Parcelle N° 2623, zone Hors zone à bâtir.
Emplacement : La Combe 1, 2720 Tramelan.
Dimensions : selon formulaires et plans déposés.
Dérogation : - Art. 431, al. 4, chiffre 1 RCC - PAC extérieure.
Protection des eaux : secteur de protection des eaux Au.

La mise à l'enquête publique a lieu du 19 mai 2023 au 19 juin 2023

Dépôt public de la demande avec plans au bureau du Service des constructions (dossier consultable sur rendez-vous : stt@tramelan.ch ou par téléphone au 032 486 99 50), rue de la Promenade 3, où les oppositions, faites par écrit et motivées, les réserves de droit ainsi que les éventuelles demandes de compensation des charges en cas de demande de dérogations au sens de l'article 30 LC, seront reçues au plus tard jusqu'au dernier jour de la mise à l'enquête publique.

Tramelan, le 19 mai 2023

La Commune

Villeret

PRÉFECTURE DU JURA BERNOIS

Avis de construction Nº 1/2023
eBau 2023-377

Requérante : MGS Construction Sàrl, rue du Bout-Dessus 59a, 2856 Boécourt.
Emplacement : parcelle Nº 873, au lieu-dit : « rue des Faverges », commune de Villeret.
Projet : construction d'un immeuble de 5 appartements comprenant trois garages et 4 places de stationnement couvertes et aménagement de 3 places de stationnement extérieures.
Dimensions : selon plans déposés.
Construction : selon plans déposés.
Zone : H2.
Dérogations : art. 80 LR et 212 RCC.

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 11 juin 2023 inclusivement auprès de l'administration communale de Villeret. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai à la Préfecture du Jura bernois, rue de la Préfecture 2, 2608 Courtelary.

Les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC seront reçues dans le même délai et à la même adresse.

Courtelary, le 12 mai 2023

La préfète : Stéphanie Niederhauser

Avis de construction
eBau 2023-8990

Requérants : Mélanie et Gaël Zwahlen, rue Neuve 50, 2613 Villeret.
Auteur du projet : KWSA SA, Kaiser Wittwer Schnegg Architectes HES-SIA, rue Charles Schäublin 3, 2735 Malleray.
Projet : modification (agrandissement) d'une fenêtre en façade sud.
Parcelle : N° 686, zone H2.
Emplacement : rue Neuve 50, 2613 Villeret.
Dimensions : selon plans déposés.

Dépôt public : la demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement auprès du Secrétariat municipal de Villeret jusqu'à l'expiration du délai d'opposition. Le délai d'opposition est de 30 jours à compter de la première parution dans la *Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary* soit jusqu'au 19 juin 2023.

Les oppositions, dûment motivées, doivent être envoyées en double exemplaire au Secrétariat municipal de Villeret. Les oppositions multicopiées n'ont de valeur juridique que si elles indiquent le nom de la personne autorisée à représenter valablement le groupe d'opposants.

Villeret, le 19 mai 2023

Le Secrétariat municipal

Jura bernois

SYNDICAT DE COMMUNES DU CENTRE RÉGIONAL DE COMPÉTENCES ET DE PROTECTION CIVILE DU JURA BERNOIS

Convocation à l'assemblée des délégués ordinaire

du Syndicat de communes du Centre régional de compétences et de protection civile du Jura bernois de Tramelan, selon l'article 12 du règlement d'organisation

Jeudi 22 juin 2023 à 19 h 30, en salle 1 du CRC et de PCi du Jura bernois à la rue du Pont 20, 2720 Tramelan

Ordre du jour

1. Salutations, appel
2. Nomination des scrutateurs
3. Approbation du procès-verbal N° 67 de l'assemblée des délégués du 15 décembre 2022
4. Information du cdt
   4.1 Présentation du nouveau logisticien en la personne de Kevin Gonseth
5. Comptes 2022
   5.1 Présentation des comptes
   5.2 Rapport succinct de l'OVC relatif à la vérification des comptes annuels 2022
   5.3 Approbation des comptes
   5.4 Rapport de l'autorité de surveillance en matière de protection des données l'exercice 2022
6. Divers et imprévus

Tramelan, le 15 mai 2023

Le Président : Dave von Kaenel
Le Secrétaire : Donovan Ducommun

Canton de Berne

DIRECTION DE LA SANTÉ, DES AFFAIRES SOCIALES ET DE L'INTÉGRATION

Vaccination contre l'encéphalite à tiques

Les Bernoises et les Bernois peuvent prendre rendez-vous dès maintenant sur VacMe

Les Bernoises et les Bernois peuvent dès maintenant prendre rendez-vous sur le portail de vaccination VacMe de la Direction de la santé, des affaires sociales et de l'intégration (DSSI) du canton de Berne afin de se faire vacciner contre le virus FSME transmis par les tiques, qui peut provoquer une méningo-encéphalite. L'Office fédéral de la santé publique (OFSP) recommande cette vaccination pour tous les adultes et les enfants dès 6 ans qui habitent ou séjournent dans un territoire où les tiques sont porteuses du FSME. Les zones à risque se sont étendues ces dernières années. Elles concernent une grande partie du territoire du canton de Berne jusqu'à une altitude de 1000 mètres.

Le DSSI a adapté l'infrastructure de VacMe pour intégrer la vaccination contre la méningo-encéphalite à tiques. La société informatique responsable du logiciel, DV Bern AG, a étendu la plateforme VacMe à tous les fournisseurs de prestations habilités à vacciner contre le FSME. Y figurent déjà les pharmacies du groupe Galenica (Amavita, Sun Store, Coop Vitality) ainsi que les magasins de la chaîne de drogueries et de pharmacies Dr. Bähler Dropa AG. A compter du 22 mai 2023, les rendez-vous de vaccination pourront également être pris directement sur l'application de santé Well (open.well.ch), qui possède une interface avec VacMe.

Accès centralisé aux vaccinations sur VacMe

A l'heure actuelle, quelque 900 000 Bernoises et Bernois sont enregistrés sur le portail de vaccination VacMe. Comme c'était le cas pour la vaccination contre le Covid-19, les rendez-vous de vaccination contre la méningo-encéphalite à tiques sont communiqués par SMS et la vaccination est automatiquement enregistrée dans le dossier de vaccination personnel. VacMe avertit les personnes vaccinées par SMS lorsque leur protection prend fin.

Berne, le 11 mai 2023

La Direction de la santé, des affaires sociales et de l'intégration

www.bechtel-imprimerie.ch